# El hogar




40 CENTAVOS EN TODA LA REPUBLICA • 30 DE NOVIEMBRE DE 1945 • AÑO XLI • Nº 1885


DEVON
La Colonia del "Señor"
★ Colonia
★ Extracto
★ Jabón
★ Talco
DEVON
INDUSTRIA ARGENTINA
COLONIA
Devon
81º
C.A 722 N
INDUSTRIA ARGENTINA

30 de NOVBRE. de 1945
Año XLI • Nº 1685

El hogar

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 199.895

# En 1902 Joaquín V. González hablaba así a la juventud

SEÑORES: Entre las causas más profundas de perturbación de la justicia y del orden jurídico en la sociedad moderna, fuerza es señalar esta sed insaciable de placeres mundanos, a la cual las almas débiles entregan el caudal de sus múltiples energías o las erigen en objetivo supremo como anhelo oculto de todas sus empresas. Espíritus desorientados en este interminable desierto de la vida, no tienen jamás la inspiración de buscar en el firmamento la estrella simbólica del ideal, jamás extinguida, que ha marcado a las razas humanas el derrotero de la salvación en las grandes crisis de la historia, o que, mirada en el fondo de la conciencia, es guía en el mundo interior de las pasiones.

.....

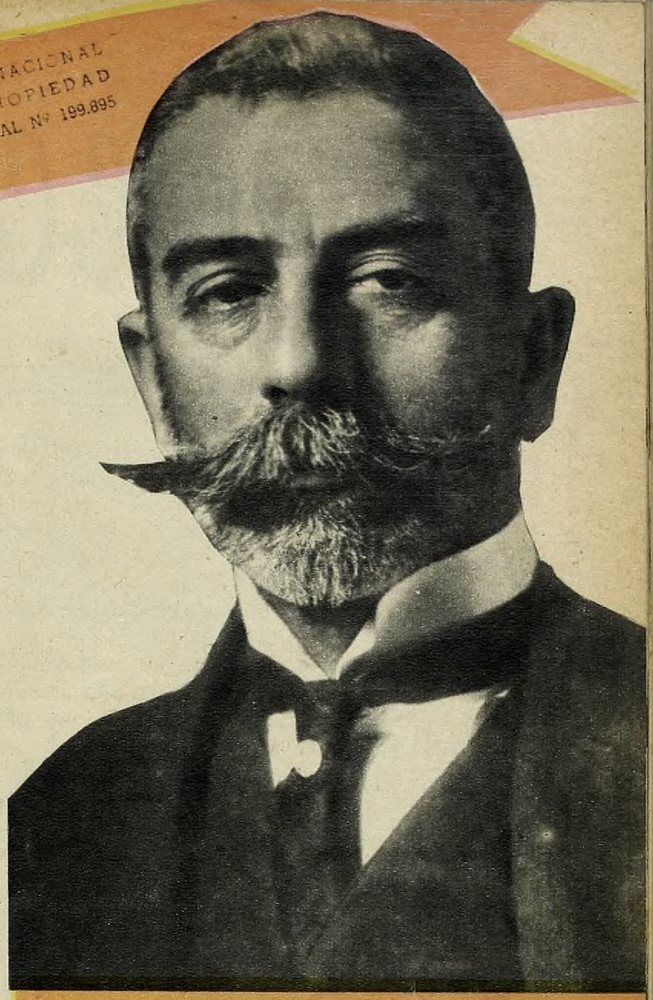
Los fundadores de la República no conocieron los esplendores de la riqueza, ni los halagos seductores de las artes de la vida. Casi todos nacieron en hogares humildes, aprendieron a leer en miserables escuelas o entre las faenas del fundo hereditario; muy pocos pudieron vislumbrar las conquistas de la ciencia que el siglo desbordaba, y los estudios superiores apenas pudieron descorrer el velo secular tendido entre la civilización moderna y las nacientes sociedades americanas. La República nació del movimiento espontáneo de un alma sencilla, educada en la noble religión de la verdad más que en la sabia religión de los santos libros; y aquella inspiración primitiva, como unción eucarística, se expande y funde los tipos sucesivos de guerreros y legisladores. Al mismo tiempo que la moral ingénita del hogar centenario, formada en la tradición inmanente de los antepasados, imprime su alma a la naciente sociedad política, la moral dogmática de la universidad, unida en un solo concepto con la moral pública, completa la formación sedimentaria de la generación de la Independencia, de la Junta de Mayo, de la Asamblea del año 1813, del Congreso de Tucumán

No ha variado el concepto de la moral republicana desde aquel que Horacio diseñara con tristeza retrospectiva entre los fulgores de la era augusta, hasta el que trajeran desde sus viviendas solariegas los doctores y sacerdotes de la Revolución Argentina, aspirado en el ambiente regional y fortalecido en la lucha con la miseria y el desierto. Y es tanta su vitalidad y su fuerza, que de todos los naufragios y excesos de la anarquía y la dictadura salva inviolada la unción originaria para animar con un soplo de vida la letra de la nueva Carta.

¿Cómo se realizará en la vida de nuestras instituciones ese milagro permanente? Ya he dicho que hablaría de virtudes, sentimientos e ideales, y son los hombres ilustrados los nobles misioneros de esta nueva conquista espiritual. Son ellos los que, al recibir la consagración de la ciencia, se arman caballeros de la verdad, de la justicia, del decoro y de todas las virtudes esenciales al principio republicano, pues sin ellas, podríamos decir que cometíamos una profanación y consagrábamos una mentira como fundamento de nuestro régimen político: una profanación, porque la República es la forma con que el sentimiento y el anhelo de la igualdad humana se reviste para buscar su realización terrena; una mentira, porque si aquellas cualidades no residen en nosotros o no las perseguimos con sincero ardor por la educación y el estudio, no seríamos iguales, no seríamos dueños de nosotros mismos, no mereceríamos la soberanía legada por nuestros mayores con el patrimonio de la tierra que la sustenta.

.....

El anhelo más vivo de nuestro patriotismo es, sin duda, el apartar de la tierra nativa los errores y los vicios que labraron las decadencias y los desastres ajenos y ver levantarse y perpetuarse en la inmortalidad una sucesión de generaciones robustas y virtuosas, a cuyo paso por la historia el mundo se incline respetuoso y confiado, porque hayan derramado sobre él los beneficios de una vida laboriosa y honesta.



**EL HOGAR viene publicando hace algunos números páginas similares de los más grandes estadistas y hombres públicos desaparecidos de nuestro escenario político, como contribución para un mayor conocimiento de nuestro pasado cívico, en momentos en que el país se apresta a recuperar la normalidad constitucional.**

**El pasado y el porvenir de nuestro país reflejados en las ideas de nuestros grandes hombres.**

# El diablo está quieto

Cuento de
JAIME I. HERZOG

Ilustración de
RODOLFO CLARO

DOÑA Leonilda Barreiro era una dulce viejecita de pelo blanco y ojos celestes. Siempre estaba ocupada, siempre trabajando aunque no lo precisara, pues su fortuna le permitía una honesta y dorada medianía. Pese a ello, su placer era hacer tortas, caramelos y dulces, que rifaba en las kermeses de beneficencia o con los que sorprendía agradablemente a sus amigos y múltiples parientes.

Sumamente devota, cumplía sin ostentación con sus obligaciones piadosas, sin ser por ello intolerante para los que las ignoraban u olvidaban. En una palabra, Leonilda era la abuela universal.

Nunca se preocupaba por la muerte, porque el cumplimiento de sus deberes no le daba tiempo de temer lo irreparable ni las posibles sanciones del más allá. Con ella vivía Agustín Araya, su nieto; un tarambana, un dislocado, un apresurado. Un joven que como tantos no creía en el tiempo y quería apurar en un solo tramo todos los goces que la vida brinda día a día. Pero era bueno, leal y le faltaba solamente asentarse para ser digno de ella.

Paseando juntos una tarde, Agustín, ávido de dinero, exclamó:

—¡Qué gustoso tendría tratos con el diablo para conseguirlo!

Una gitana le oyó, y acercándoseles le ofreció por un peso una redoma mágica, que con sólo estrellarla contra el suelo llamaba al señor del mal.

Agustín se rió, y más aún al ver el azoramiento de la inocente anciana, que se trababa con la cartera en el apresuramiento de persignarse. Por continuar la "broma" la compró y se la metió en el bolsillo del chaleco; bromeó unas horas hasta que se olvidó de ello.

El tres de mayo, que era el día siguiente, olvidó el frasco en la mesa de luz, donde lo encontró la señora mayor.

Temblorosa, lo colocó sobre el piano y pensó todo el peligro que representaba el espíritu del mal en manos de Agustín. Entonces, sin temblar, la estrelló contra el suelo. En el mismo instante sonó el timbre de la puerta.

En el umbral esperaba un caballero insignificante con un ridículo pequeño bigote, y con una cabellera sin brillo peinada al costado. Con voz estridente y de marcado acento alemán no preguntó, sino que afirmó:

—¿Usted me ha llamado?

Como doña Leonilda esperaba otra figura más clásica, se confundió, creyéndole el afinador de pianos que esperaba, y lo llevó a la sala frente al instrumento.

Con aire ofendido, el desconocido aclaró:

—No entiendo de pianos, señora; sólo de jazz y de boogie woogie. ¿Qué desea usted? ¿Para qué me ha llamado? ¡Soy el demonio!

Leonilda, sorprendida, no atinó a responder más que con la frase usual:

—Encantada de conocerlo; tome usted asiento.

Lucifer escudriñaba; sus ojos buscaban infructuosamente la debilidad que siempre había encontrado en todos los que lo invocaban. Ocupando la silla, con sus terribles ojos horadó las paredes, revisó los arcones tratando de hallar la vanidad y la ambición que le ayudaban en todos los pactos, y no las encontró.

La situación era embarazosa; no sabían de qué hablar, por dónde empezar. El maligno, con suave voz, ofertó:

—¿Qué pago quiere por su alma, señora?

—¡Oh!, no, gracias, no puedo venderla; soy tan vieja, que ya casi no es mía. ¿Quiere usted una taza de té?

—¡Una taza de té!... ¡Usted me confunde, señora! ¡Soy el demonio! ¡Soy estrictamente caníbal! — contestó irritado.

Doña Leonilda no se inmutó. Preparó el té con sus célebres tortas y le recomendó:

—Tómelo despacio, que está caliente; le va a calmar los nervios.

Maldito el deseo que tenía el dueño del averno de calmar sus nervios, pero lo tomó y comió una cantidad increíble de pasteles. No le quedaba otro recurso; no podía volver a su cancillería, fracasado ante sus diablos menores, sobre todo después de los tantos éxitos que había tenido en los últimos tiempos. Después de conseguir tantas almas que se le entregaban por la furia de la fuerza, de la ambición, del odio.

Comenzó a indagar. ¿Qué podía desear la anfitriona a cambio de su sombra? Y llegó la hora de comer y probó entonces unas deliciosas albóndigas hechas con el resto del estofado del mediodía, y se dejó convencer con la idea de encontrar más tarde algo para su comercio. Y ocupó la mullida cama del cuarto de huéspedes.

A la noche dormitaba cuando sintió abrir la puerta. Era Leonilda. Por un segundo se le iluminó de esperanza su corazón malvado. No. Era un vaso de agua que le pusieron en la mesa de luz, y un paquete de bicarbonato. Al parecer, la dueña de la casa, tan cándida, tan medida, tan confiada, tenía sus razones para desconfiar algo de las albóndigas.

Y pasaron los días en infructuosos ensayos. Con habilidad Leonilda le obligó a ayudar en los pequeños quehaceres de la casa. Donde más se lució fué en pintar el galpón y los techos. Era un verdadero buen pintor de brocha gorda, y allí está todavía.

No tengo noticias de cuándo abandonará la casa de doña Leonilda, y si lo hace ya lo sabremos por los diarios.

Esta es la razón de que no encontraron ni encontrarán el cuerpo de Adolfo Hitler. Porque el demonio no fué vencido por la fuerza, sino que fué derrotado por el deseo de bien de las madres y abuelas, por los hogares sencillos y tranquilos, donde en manos de mujeres tiernas y amantes, no se desea más de lo justo. Donde la buena voluntad y el trabajo impiden las pasiones locas. Donde el honesto vivir, sin privaciones ni excesos, no deja brecha para que brote el mal.

El demonio estará neutralizado cuando en todos lados que se lo llame encuentre esa justa y honesta medianía que le impida apropiarse de las almas. Si se llega a eso, el infame de pelo opaco y lacio, de bigotes minúsculos, confundido con los burgueses de un barrio de cualquier ciudad, tendrá que esconder sus uñas estériles y ocultar sus mañas, sin que los vecinos jamás lleguen a imaginar quién puede volver a ser.

Pues el demonio estará siempre a la expectativa para resurgir ante la menor falla que muestre quien con su bondad lo tiene dominado.





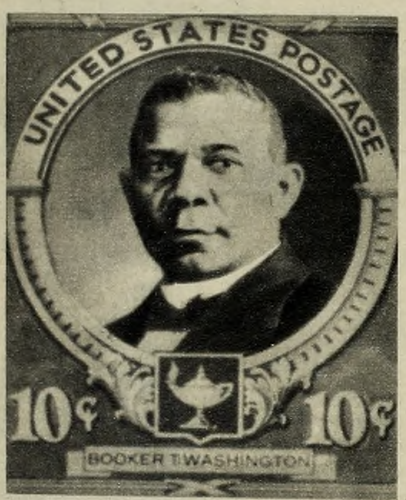
**1865** *El júbilo cunde entre los negros esclavos de los Estados Unidos al tener conocimiento de que, por fin, la libertad les pertenece. (Grabado de la época.)*

**VALE la pena echarle un vistazo al mundo sufriente y magnífico en que los negros vinieron demostrándole hasta ahora a sus hermanos blancos que ellos también son en todo momento capaces de grandes hazañas...**

Una nota de
JUAN ROQUE EDWARDS

**DICE LA CIENCIA:**

# La raza de color desaparecerá dentro de trescientos años en los Estados Unidos




**CURIOSA ESTAMPILLA**
*con la efigie de Booker T. Washington, que fué emitida en 1940 para honrar la memoria del gran educador.*

ES tanto lo que acerca del negro se ha escrito hasta ahora — y sobre todo acerca del negro norteamericano, — que en el trance de ocuparnos de él, no sabemos por dónde empezar. Forzoso será que nos prometamos a nosotros mismos, en primer lugar, no hacer literatura. El lamento es fácil cuando uno vuelve los ojos hacia esa raza dejada de la mano de Dios. Pero no es con el lamento con lo que se puede tratar de reivindicarla, y mucho menos con la trillada monserga de su esclavitud. No. Los tiempos presentes no admiten ya la cómoda postura del periodista que dice las cosas más tristes con naturalidad escalofriante y se queda después pensando que todo lo que ha dicho no tiene importancia. Nosotros pretendemos poner de relieve no la esclavitud ni el dolor de la raza negra, sino su libertad y su alegría. Partimos del principio de que todo valor humano tiene su premio. Y nos place que ello pueda ser demostrado en estos momentos mediante numerosos ejemplos de hombres y mujeres de color que les dieron a los Estados Unidos de América la chispa de su sensibilidad y el ala de su genio.

Origina esta nota las recientes declaraciones del doctor Ralph S. Linton, de la Universidad de Columbia, quien desde su cátedra de antropología declaró hace poco que la raza negra será absorbida por el blanco en los Estados Unidos en el término de unos trescientos años.

— En la actualidad — añadió, — sólo un diez por ciento de los negros norteamericanos conservan sangre pura, y con el transcurso del tiempo las características negroides cesarán de tener importancia social.

Quiere, pues, decir que la raza de color no existirá más en los Estados Unidos, que en el futuro a que alude el doctor Linton no habrá el menor motivo

● **1. PAUL DUMBAR** *(1872-1906), el "poeta de su pueblo", fué el primer negro que tuvo gran significación literaria.* ● **2. BOOKER T. WASHINGTON** *(1859-1915), nació esclavo, fundó la Universidad de Tuskegee y se convirtió en el más erudito y famoso negro de su tiempo.* ● **3. WILLIAM GRANT SLILL**, *el único miembro de los 43 integrantes de la Afro-American Simphony que figuró entre los músicos de la Filarmónica de Nueva York.* ● **4. PAUL ROBESON**, *el mejor barítono de nuestro tiempo, de destacada figuración en el cine.* ● **5. BENJAMIN O. DAVIS**, *primer hombre de color que alcanzó el grado de general en el ejército de los EE. UU., destacándose en la guerra de 1939-45.*











para insistir con todos los cuentos más o menos verídicos en que los antagonismos raciales parecían querer jugar a un juego trágico. Se habrán acabado para siempre los kukluxcianes y las corridas de negros por esos campos de algodón o de tabaco... Todo eso no será sino una leyenda borrosa del pasado... Y lo único que quedará como real e inconmovible serán los ejemplos de los grandes hombres y mujeres de color, con cuyo aporte inapreciable los Estados Unidos pudieron brindarle al mundo algunas de las más sobresalientes figuras del arte, de la ciencia, de la política y del deporte.

¿Quedarán descendientes de estos seres excepcionales?... Desde luego... Pero... serán blancos... Blancos en absoluto... La raza poderosa del blanco habrá absorbido a la raza débil del negro... Lo que no quita que allá para el año 2245 cualquier muchacha de ojos azules puede referir, en rueda de amigos, viejas historias en que sus antepasados de color realizaron grandes empresas...

Procuremos trasladarnos con la imaginación a una tertulia del futuro. Demos un salto de trescientos años en el tiempo, y oigamos lo que la muchacha de ojos azules, que es maestra de escuela, le dice a sus amigos...

—LA mejor cantante lírica de aquellos tiempos era negra, y se llamaba Marion Anderson... También lo era el mejor barítono, y se llamaba Paul Robeson... Un poco antes había vivido Phillis Wheatley, criatura que a los doce años escribió una admirable oda a Harward. Frederick Douglass fué un esclavo... Pero se escapó, luchó por sus hermanos de color denodadamente y terminó casándose con una blanca. Como gran poeta de la antigüedad debemos citar a Paul Dumbar, que fué el cantor de su pueblo y que logró alto renombre. Langston Hughes le sigue para decir con voz maravillosa: "Yo también soy un negro." Viene luego Booker T. Wáshington, que nació esclavo, fundó Tuskegee y se convirtió en el más famoso hombre de color de su tiempo. Los Estados Unidos lo reconocieron así al hacer una emisión de estampillas con su efigie... Nombremos también a ese gran hombre que se llamó George Wáshington Carver y cuyas investigaciones científicas lo pusieron a la cabeza de la química mundial. Franklin Delano Roosevelt lo llamó un día "santo". Y él se llevó a la tumba la aureola cuando ya había transpuesto los ochenta años, en 1943. Conviene añadir en su memoria que aún hoy se ciñen muchos hombres de ciencia a sus teorías y que prosiguen con las investigaciones que él dejó señaladas como las que conducirían a la humanidad a un porvenir mejor.

"La lista de negros prominentes — prosigue la señorita de ojos azules, tres siglos más vieja que nosotros — es interminable, y para nuestra suerte muchos de nosotros tenemos alguna sangre de ellos en las venas... Durante la horrible guerra que los blancos libraron de 1939 a 1945, hubo generales negros que se comportaron sobresalientemente, y bueno será indicar que se trataba de los primeros generales de color que figuraban en el ejército de los Estados Unidos. Al sobrevenir la paz, no hubo quien no quisiera festejarlo al son de la música negra, que era la única que alegraba a los blancos de esa época. Duke Ellington estaba considerado entonces como el mejor director de "jazz", y W. C. Handy como el mejor compositor de música... En lo que atañe al deporte, bastarán dos nombres para ponderar el papel que los negros desempeñaron en él: Joe Louis, en el box profesional, y Jesse Owens, el gran atleta que resultó héroe de las olimpíadas de 1936...

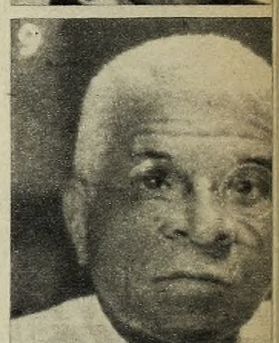
"Poetas, escultoras como Augusta Savage, que obtuvo una beca en París sobre doscientas pretendientes blancas; educadores, políticos, hombres de ley, sociólogos, artistas..., la raza negra ha producido en los Estados Unidos muchas ilustres personalidades de renombre, con frecuencia mundial... De ahí que nosotros, los hombres y las mujeres de esta época, nos sintamos orgullosos de descender de ellos, de tener en nuestra sangre una chispa siquiera de la suya y de percibir en nuestras artes modernas algo del ritmo y el matiz que ellos supieron, a pesar de todo, infundirle a la vida..."

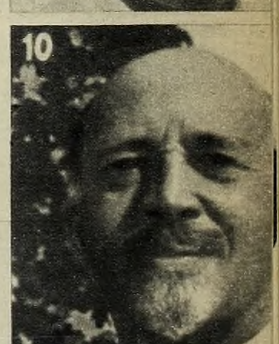
Con lo que la señorita trescientos años más vieja que nosotros habrá terminado su discurso y nosotros nuestra nota..., porque..., ¿qué más se puede decir acerca de que la raza de color será absorbida por la blanca en nuestra poderosa hermana del Norte?...












● **6. MARION ANDERSON,** *que se inició cantando en una iglesia de Filadelfia y es hoy la más célebre contralto del mundo.* ● **7. ROBERT R. MATON,** *notable educador que fué presidente de Tuskegee.* ● **8. LANGSTON HUGHES,** *gran poeta de su raza, cuyas obras llegaron a Broadway.* ● **9. CHARLES C. SPAULDING,** *financista de alto vuelo, fundador de la Compañía Mutua de Seguros de Vida de Carolina del Norte.* ● **10. W. E. B. DUBOIS,** *sociólogo eminente, editor de la revista "Cristo", que es el periódico que tiene más influencia entre los negros de EE. UU.*

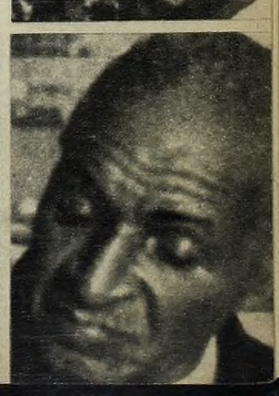










● **11. JORGE WASHINGTON CARVER,** *ex esclavo e ilustre químico, a quien el presidente Roosevelt llamó "santo", y cuyas enseñanzas aún perduran.* **12.** ● **JESSE OWENS,** *uno de los atletas más perfectos de todos los tiempos, que resultó héroe indiscutido en las olimpiadas de 1936.* ● **13. W. C. HANDY,** *músico cotizadísimo, que a los setenta y tres años compuso uno de los más celebrados "blues", titulado "San Luis".* ● **14. ARTHUR MITCHELL,** *político de Chicago, que de joven fué amanuense de Booker T. Wáshington, y que tuvo el honor de ser el único hombre de color que conquistó una banca de diputado en la Unión.* ● **15. EDWARD K. (DUKE) ELLINGTON,** *el famoso director de orquesta de los Estados Unidos, que triunfó especializándose en el "swing song".*

## MEDIO SIGLO AL SERVICIO DE LA CAUSA DE LA MUJER
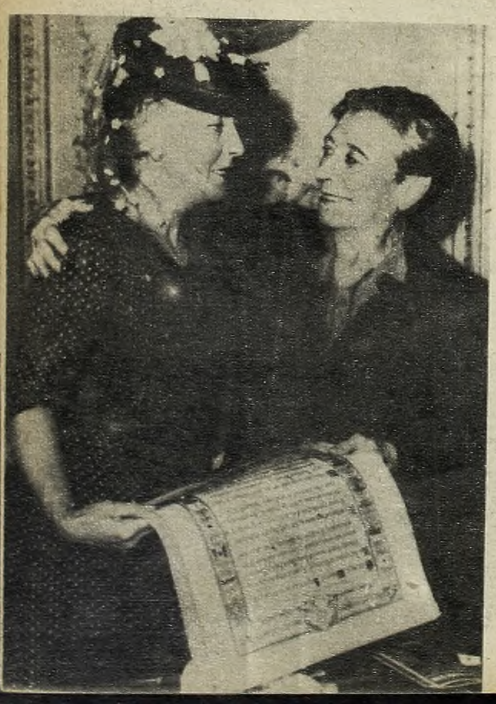
# Da. BELEM de TEZANOS de OLIVER, reelecta presidenta del Consejo de Mujeres de la Argentina

Por MORA VIEL

EL Consejo de Mujeres de la República Argentina acaba de reelegir, por aclamación, para su presidencia, a doña Belem de Tezanos de Oliver, una de nuestras personalidades femeninas de más recia envergadura, de más clara visión y de tesón inigualable. La hallamos en su despacho, en la institución a la cual consagró el esfuerzo de toda su vida, rodeada de sus colaboradoras inmediatas que le prodigan su admiración y su afecto. Muchos años pesan ya sobre esta matrona ejemplar, en cuyos duros rasgos de constructora están impresas las huellas de más de medio siglo de lucha.

Doña Belem nos recibe con afecto. Es la misma mujer de hablar pausado y mirada triste que — ella no lo recuerda — conocimos en nuestra juventud, en horas decisivas de su vida. El camino era entonces largo y penoso y la meta demasiado distante. Educadora y periodista — dos veces educadora, — multiplicaba su fatiga entre el sostenimiento de su hogar y la obra en que estaba empeñada. Siempre sin desmayos y sin desalientos, apoyada en su talento y en su voluntad. Emociona el recuerdo, al verla hoy enaltecida por el fruto de su propia obra en la que se prolonga: dos hijos que la idolatran, y una mujer — la que tanto le debe — que la considera, la respeta y también la ama: la mujer argentina.

Es imposible hablar con doña Belem de su vida. Salvo que uno acceda a repasar la historia del Consejo de Mujeres. Pues ambas, ésta y la propia, se confunden desde que la adolescente resuelve consagrarse al bien público.



*La presidenta del Consejo de Mujeres con la presidenta de clubes femeninos de Texas, señora Nancy Rupley Armstrong durante la visita que ésta hizo a Bs. Aires.*

Fué en el año 1900, precisamente, que se constituyó el entonces llamado Consejo Nacional de Mujeres de la República Argentina. Promovió su fundación la doctora Cecilia Grierson — nuestra primera doctora en medicina, — a quien le encomendó la misión la marquesa de Aberdeen y Temair. Ya entonces se había reunido — en 1888 — el Consejo Internacional de Mujeres que difundió por casi todo el mundo civilizado la iniciativa de dos líderes estadounidenses: Susan B. Anthony y Mary Wright Sewall, quienes concibieron y concretaron el "Council Idea". La gestión de la doctora Grierson tuvo en Buenos Aires el más completo éxito, al ser apoyada por las señoras Julia Moreno de Moreno y Albina van Praet de Sala, a quienes secundó un grupo de mujeres que eran una garantía para la nueva institución. Entre muchas otras, Belem de Tezanos de Oliver, Isabel Lynch de du Sartel, Josefina Mitre de Caprile, Emilia Lacroze de Gorostiaga, Catalina Moreno de Brickmann y María de Guerrico, casi todas descendientes de ilustres familias patricias.

Los comienzos fueron duros. Los propósitos de la institución — propender al estudio y solución de todos los problemas relacionados con la mujer y el niño — requerían una acción femenina amplia, franca y tenaz, en momentos en que el fantasma del "feminismo" — ese error de muchas líderes que retardó tanto las reivindicaciones de la mujer — se agitaba en Europa y en los Estados Unidos. Era necesario demostrar qué quería y qué podía hacer la mujer al margen de ese movimiento, cuáles eran sus verdaderos derechos y sus deberes, y cuán necesario era su aporte para el progreso de la sociedad humana.

Desde la primera hora, siempre, desde entonces, doña Belem de Tezanos de Oliver vivió dedicada a esa empresa, predicando con el ejemplo y haciendo de su hogar y de su obra social el

*(Continúa en la pág. 50)*







# *Mar del Plata o Punta del Este*

ELIJA UD. LA PLAYA, NOSOTROS ASEGURAMOS SU COMODIDAD

**EN MAR DEL PLATA**

**GRAND HOTEL NOGARO**

Reapertura 1º. Dic.

DAJOS BELA y su ORQUESTA

●

**PANORAMIC HOTEL**

Reapertura Dic. 22

**EN PUNTA DEL ESTE**

**HOTEL NOGARO—CASINO**

Reapertura Dic. 15

MIKE RATIP Y SUS COTTON PICKERS

●

**BIARRITZ HOTEL**

Totalmente modernizado

Reapertura Dic. 22

●

BAJO LA MISMA DIRECCION

**HOTEL "EL MEDANO"**

PUNTA DEL ESTE

Reapertura Dic. 29







## HOTELES

# NOGARO

INFORMES: HOTEL NOGARO · BUENOS AIRES

# La huída



Cuento de

EL campo envuelto en la madrugada color de ceniza, bajo una llovizna persistente, se extiende en un lodazal interminable, aclarado por los charcos. Viento frío del sur azota los algarrobos que se alzan frente al rancho haciendo guardia al paisaje desolado. Algún chillido de urraca, como una cuchillada tirada al aire, rasga el silencio.

Damián Contreras, defendiéndose de la lluvia bajo su poncho pampa y su sombrero aludo, abandona la tibieza relativa del rancho con un "hasta luego" dicho de mala gana y al que nadie responde desde adentro. Desata del palenque su tordillo, monta sin prisa, y al tranco se aleja murmurando: — Ni los perros contestan...

El mozo es joven y fornido. De tez aceitunada y frente amplia, posee cierta belleza varonil neutralizada en parte por la boca de labios violáceos, contraídos siempre en un gesto altanero. Poco a poco su silueta va perdiéndose en el gris lluvioso de la lejanía.

La puerta del rancho se entreabre y una criatura sale tímidamente. Mira hacia afuera, siguiendo el bulto obscuro del jinete apenas reconocible por la distancia, y luego, con voz infantil que adquiere un tono de precoz gravedad en la complacidad del aviso, dice:

— Ya se jué, mama...

El niño se restriega las manos amoratadas. Los ojos le lloran de frío, pero se sobrepone, y con toda la energía que sus seis años inteligentes le permiten, repite:

— No tenga miedo, mama... Le digo que ya se jué.

Desde adentro, ella, Juliana, responde alargando su tonada cordobesa:

— Y... entonces, venga, m'hijo; ayúdeme...

El muchachito echa una mirada más profunda hacia la lejanía. Acostumbrado a escudriñar la extensión llanera, ni aun el cortinado acuoso de la lluvia le impide cerciorarse firmemente de que el jinete no ha retrocedido. Se vuelve hacia adentro y, dando un puntapié al tarro de hojalata que, como otros muchos, alineado contra la pared del rancho sirve de maceta a un gajo helado de malvón, rezonga:

— Total, esto no lo vamo a yevar...

Entra resuelto con desplante de hombre.

— ¿Por dónde comenzamo, mama?

Juliana, linda moza, pero prematuramente marchita, lo mira casi sin comprender qué le dice, hasta que al fin responde, indecisa:

— Y..., por cualquier parte...

El pequeño toma al azar un objeto.

— ¿Quiere que engüelva esto?

ESTHER LABASTIE

Ilustraciones de RODOLFO CLARO

—No..., dejeseló a "él"; esta noche le va a hacer falta cuando esté solo.

—Ta bien... ¿Y esto?

—Eso..., mire, m'hijo...; eso... y aqueyos platos y la oya del locro, mejor... lo deja también...

—¡Ajá!..., y nosotro ¿qué yevamo entonces? ¿El banco y la mesa?

—No..., tampoco. Son muy pesados...

La criatura guarda silencio mientras Juliana va y viene trajinando sin tino entre los enseres que hacen su mobiliario y su vajilla. Aún está como atontada por la escena de la noche anterior. Aún cree ver el brazo alzado de Damián, su marido, blandiendo el rebenque, trastornado el cerebro entre las nieblas de una borrachera. Es lo último que su mansedumbre de mujer enamorada cree poder soportar. Se le abrillantan los ojos cuajados de lágrimas. Surgen de sus recuerdos la sierra cordobesa y el rancho tranquilo donde vivió su niñez. Hasta allí llegó el mozo una vez, con su airosa estampa de criollo decidor y guitarrero. Fué un tiempo el forastero codiciado por todas las muchachas de la sierra grande. Ella, Juliana, la más bonita, lo conquistó en prenda. ¡Ah, si entonces hubiese escuchado a la madre!... Pero tenía que cumplirse su destino. Y desde aquel paraíso serrano, Damián Contreras, un día que a la moza se le antojó de gloria, se la trajo hasta su pampa entre juramentos de amor y promesas venturosas. Después..., ¡oh, después!... Juliana llora. El muchachito se atraganta también con un sollozo reprimido, y dice:

—Si se pone a yorar otra vez, no hacemo nada, y a lo mejor, como yueve tanto, "él" se güelve.

Instintivamente, cuando habla del padre en su ausencia, suprime el "tata" cariñoso de sus primeros balbuceos. No quiere a ese hombre que maltrata a la madre, aunque con él sea casi tierno.

Afanado, abre la modesta cómoda de pino y recoge unos cuantos trapos.

—¡Ah, no, m'hijo!, déjele eso que es abrigado. El invierno es muy frío este año.

—¡Ajá! ¿Y con qué nos vamo a tapar nosotro?

Nada le contesta la madre, que con los labios apretados trata de disimular su congoja. Y él insiste cada vez más extrañado:

—Diga, mama... ¿Con qué nos vamo a tapar?

—Ande nosotros vamo no hace tanto frío.

—¡Ajá! Y mientras yegamo, ¿con qué nos tapamo?

—Deje no más, m'hijo... No hará falta nada de eso... Engüelva los cuadros, más bien...

—Ta bien...

—Y esa estampa de la Virgen.

El muchachito ejecuta en silencio cosa por cosa.

—¿Qué más, mama?

Juliana mira alrededor. El rancho tiene su relativa coquetería y su pulcritud. Ella ha sabido conservar a fuerza de trabajo y sacrificio, embelleciéndolos, todos los enseres de su instalación de recién casados. En cada una de esas modestas cosas hay un poco de su ilusión de muchacha. El espejo de marco dorado, el jarrón de barro con flores artificiales, la colcha tejida de colores vistosos...

Poco a poco la invade una angustia infinita. Sabe que tiene que irse, que debe irse. La madre le ha facilitado todo para el viaje. No le falta nada. ¿Nada?

El hijo la mira con inquietud creciente. No alcanza a comprender qué le sucede a Juliana. Días hace que lo viene preparando para este momento. Su conciencia de niño ha llegado a percibir claramente que necesitan irse, alejarse de "él". Así se lo ha explicado la madre minuto a minuto, entre una lágrima y un sollozo. Y así lo ha madurado el pequeño en su corazón, durante esas horas cargadas de temor, cuando el padre regresa del pueblo, ahito de vapores alcohólicos.

Afuera la llovizna helada sigue cayendo mansa e insistente.

El niño, desconcertado por la actitud indecisa de Juliana, permanece inmóvil y en suspenso. Ella, despaciosamente, mientras los recuerdos la van penetrando lo mismo que aquella llovizna la tierra, acaricia con la mirada de sus hermosos ojos tristes las paredes del rancho, en las que cada clavo de donde pendían los modestos cuadros ha dejado una profunda herida.

Se le encoge el corazón. Esos cuadros —paisajes y figuras recortados pacientemente por ella y armados en rústicos marcos— es lo único que ha permitido al muchachito que envuelva para llevar. Todo lo demás se lo deja a "él".

Sin embargo, eso, eso sólo que se lleva, deja al rancho con un aspecto desolado que la acobarda.

Tímidamente, con voz casi imperceptible, ordena al hijo:

—Cuelgue otra vez los cuadros, m'hijo...

El cree no comprender.

—¿Cómo dijo, mama?

—Que cuelgue otra vez los cuadros...

—Pero...

—Déjelos también, m'hijo... Total, a nosotro tampoco eso nos hará falta...

—Pero mama...

—Cuelgue la estampa de la Virgen...

El llanto la ahoga, mientras el pequeño, obediente pero rezongando, vuelve cada cosa a su lugar.

—Ya está, mama...

—Ta bien...

—¿Nos vamo?

—Sí, nos vamo los dos solos, sin yevarle nada... ¿Nada?

Se estremece dolorosamente al tomar de la mano al hijo. ¿Nada? Le lleva el hijo..., ¡el hijo!..., lo único que indudablemente "él" quiere en el mundo...

Angustiada, vuelve los ojos a la estampa de la Virgen. La imagen sagrada parece sonreírle.

Juliana se detiene. El muchachito, impaciente, abre la puerta.

—Aura yueve meno, mama... ¿Nos vamo?

La moza está como ausente. Una punzada en el corazón se le resuelve en lágrimas y más lágrimas que caen silenciosas sobre la cabecita del hijo. Se siente como clavada a ese piso del rancho. Aturdida, sólo atina a repetirse sin palabras: "Nada..., no le llevo nada..., nada..." Y de lo más recóndito de su alma, otra voz misteriosa parece también repetirle: "¿Nada? ¡Le llevas el hijo, el hijo..., lo único que tal vez un día pueda redimirlo!"

El niño la tironea hacia afuera.

—Vamo, mama..., que ahura ya no yueve...

—Espere un momento, m'hijo...

—¿Y qué vamo a esperar? ¿Que "él" se güelva?

Con toda su fuerza infantil, la arrastra hacia afuera.

Ella da unos pasos y sale.

Allá lejos cree ver las sierras que la esperan ofreciéndole la paz que tanto necesita su vida acongojada. La visión se agranda hasta darle sensación de realidad. Cierra los ojos torturada, vencida...

—¿Nos vamo, mama?

Y ella, dulce, resignada, hermosa en su sacrificio, pronuncia su frase de renuncia definitiva:

—No, m'hijo... No nos vamo... A usté tampoco puedo yevármelo...

Retrocede abrazada al muchachito mudo y tembloroso...

Lentamente cierra la puerta.

Afuera, la cerrazón hace noche de ese amanecer. Adentro, el corazón de la moza ilumina.

# 6 Hilografías

## del CAFE

*Café es lo que pedimos cuando no sabemos qué pedir.*

*Y lo que tomamos cuando deseamos no tomar nada.*

*Pedir café es una forma del juego de azar. Nadie puede saber lo que sale. Y aun se dan casos en que traen café. Ese café se convierte en negra nostalgia.*

*Y seguimos ensayando el resto de nuestra vida. A ver si acertamos con otro café.*

●

## del MEDICO

*Se denomina médico al profesional que llamamos para que confirme el diagnóstico que previamente nos hemos hecho.*

*Si coincide con nosotros, pensamos que la consulta era inútil.*

*Si no coincide, llamamos otro médico. Con la secreta esperanza de que contradiga al anterior.*

*Si ambos dicen que no tenemos nada, renegamos de la medicina. Que a menudo la salud es una desilusión.*

●

## del HOMENAJE

*Se llama homenaje a un pequeño ensayo necrológico de cuerpo presente.*

*Como homenaje es un obituario con consentimiento del interesado.*

*Una necrología que deja atrás una parcela de vida en aras de la vanidad.*

*Los homenajes son una actividad secreta de la publicidad de floristas y gastronómicos.*

*En el fondo, el homenaje es una forma adornada de la vivisección.*

●

## de los MONUMENTOS

*Los monumentos son los muebles de la historia.*

*Merced a los cuales lo histórico penetra en masa en el anonimato de la popularidad.*

*Los monumentos son la historia "a posteriori".*

*Y la manera con que los escultores pueden terminar con una buena obra.*

*A los muchos años el prócer es como el escultor quiso. Lo menos que deberíamos hacer es que cada prócer se trajera su escultor debajo del poncho.*

●

## de "MARTIN FIERRO"

*"Martín Fierro" es el poema del que todos los argentinos sabemos un cachito.*

*Cachito que colocamos sentenciosamente venga o no venga a pelo.*

*Y al hacerlo sentimos que realizamos un acto patriótico. Prometiéndonos en el mismo momento leer fervorosamente todo el poema.*

*Lo mismo que nos sucede con la Divina Comedia.*

●

## de la PUERTA

*La puerta es la parte exorable del muro. Y la cerradura la zona transparente de la puerta. Que no está nunca a la altura de nuestra curiosidad.*

*Lo realmente extraordinario es que los agujeros de las cerraduras tengan siempre exactamente la forma de agujeros de cerradura.*

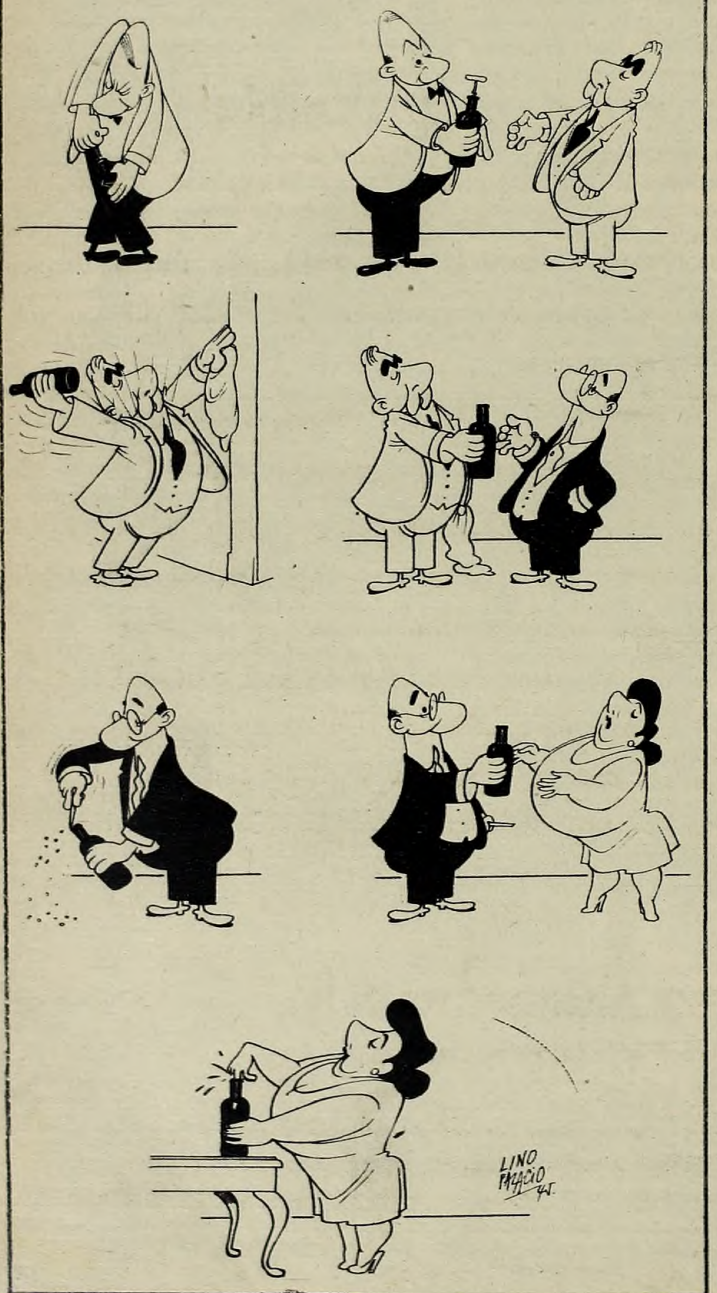
*Y que esa forma coincida exactamente con como nos imaginamos los agujeros de las cerraduras.*

*Las cerraduras Yale son cerraduras con hermetismo. Pero sin interés. Miserables cerraduras capaces de guardar totalmente un secreto.*

PEDRO DE MENDOZA

## PROCEDIMIENTOS

Por LINO PALACIO





# El ingrediente de valor inapreciable

EN la ciudad de Bagdad vivía el sabio Hakeem, a quien mucha gente acudía en demanda de su inspirado consejo, que él prodigaba con generosidad y sin pedir recompensa.

Ante Hakeem llegó un día un apuesto mozo que había recibido poco en cambio de lo mucho que había gastado. El joven inquirió: "Dime, Buen Sabio, ¿qué debo hacer para recibir lo justo a cambio de mi dinero?" Y contestó Hakeem: "Una cosa que se compra o se vende no tiene valor, a menos que contenga aquello que no puede comprarse ni venderse. ¡Busca siempre el Ingrediente de Valor Inapreciable!"

Preguntó el joven: "Pero, ¿qué es el Ingrediente de Valor Inapreciable?"

Habló entonces el Sabio y dijo: "Hijo mío; el Ingrediente de Valor Inapreciable de todo producto que se ofrece en el mercado, es el Honor y la Integridad de quien lo fabrica y está en su nombre. ¡Fíjate bien en ese nombre, para estar seguro de recibir lo justo a cambio de tu dinero!"


**E·R·SQUIBB & SONS ARGENTINA S.A.**

**Productos Químicos Biológicos y Farmacéuticos**

*Durante más de ochenta años, la Casa Squibb ha colaborado íntimamente con la profesión médica en la preparación de productos medicinales destinados a aliviar el dolor, a destruir o evitar la infección y a prevenir la muerte prematura. En millones de hogares el Sello de la Casa Squibb es hoy un símbolo de confianza, que identifica productos de positivo mérito.*

*LAS grandes construcciones arquitectónicas, los descubrimientos en las ciencias, las manifestaciones del arte, las expresiones, en fin, de la cultura, son la representación futura del ritmo que animó cada época de la vida humana.*

*Pero ese acaecer de sucesos sólo marca las grandes épocas históricas y no acaba de pulsar cada día, como puede hacerlo, en cambio, la moda; es decir, la determinación más veleidosa de los modos de vivir.*

*En el atuendo femenino, en las supersticiones, en las danzas, en todo lo que no tiene otro medio de supervivencia que el favor de la moda imperante en el ambiente, en todo ello se siente palpitar en realidad, con toda su fuerza, ese contenido eterno que tiene cada instante.*

*Hemos escogido el tema de la danza, de la danza de hoy, que tiene mucho del vértigo de estas horas; de estas horas en que quiere forjarse, a toda costa, un nuevo mundo. No es el momento de solemnizar. Pero bien aparece a nuestros ojos la visión de un nuevo concepto de vida, de una revisión total de las escalas de valores hasta ayer en vigencia. Repasamos, pues, a través de opiniones ajenas y autorizadas el concepto del baile. Y nos queda, en toda forma, un íntimo regocijo: la certidumbre reconfortante de que las obras de la inteligencia quedan y los dictados de la moda pasan.*

# ¿QUE PIENSA USTED ACERCA DE LOS

**EN esta nueva encuesta de EL HOGAR, a la cual contestan hoy cuatro destacadas figuras del foro, de las letras y de la música, se compulsa el concepto de los bailes modernos.**

**La pregunta ha sido formulada bajo tres aspectos: el moral, sin duda el más importante; el estético y el gimnástico.**

**Las cuatro respuestas son, en lo esencial, concordantes. Todas ellas oponen reparos a los especímenes bailables de nuestros días.**

**¿Pasarán estas danzas, como han pasado tantas audaces modas? ¿Volveremos a ver en los salones el pie de las niñas en el baile recatado que danzaron nuestras abuelas?**

**He aquí dos preguntas que pueden ser, también, motivo de muchas respuestas.**

## De ALBERTO CASTELLANOS

COMO en todas las cosas, considero que la exageración y el abuso son las cualidades que determinan, por lo general, los reparos que se oponen a los bailes modernos. Desde luego, es cierto que hay bailes cuyas características no son las más apropiadas para que dancen las niñas..., aunque ellas lo hacen. Pero muchas objeciones desaparecerían si se bailara con buen gusto; en él se incluye, es claro, la moderación.

"El valor estético de un baile puede estimarse con respecto a su música y con respecto a su coreografía. Como músico, sé que hay en el repertorio bailable de nuestros días trabajos serios y páginas de depurada belleza. Otras carecen de ella. Todo depende del talento creador de sus autores. En cuanto a las coreografías, puede decirse lo mismo que con respecto a la moral: el buen gusto, el buen tino, la medida, son indispensables siempre.

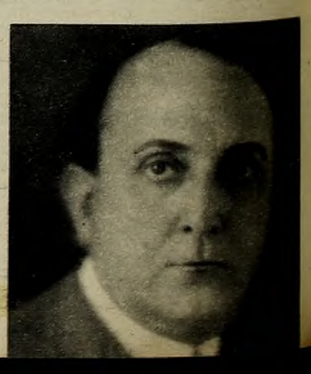
"Finalmente, creo que el baile, con todo lo que tenga de gimnasia, no tiene razón alguna para suplir a aquélla. La gimnasia rítmica, según entiendo, está sujeta a leyes físicas que nada tienen que ver con el baile, aunque éste contribuya, sin duda, aunque no en la medida de aquélla, a la elegancia, soltura y belleza de los movimientos. Pero no es completo. En este punto de la cuestión opino que es mejor la natación. Es un ejercicio más completo y tiene la ventaja de exigir menos atuendo."



## Del doctor CESAR VIALE

CONTESTO en mi carácter de presidente de la Liga de Defensa de la Moral y las Buenas Costumbres.

—No soy partidario de los bailes modernos — que podríamos clasificar como "bailes de negros" — por el exceso de sensualidad que los caracteriza. Con lo antedicho le expreso que, a mi juicio, esas danzas deben ser desalojadas para ser substituídas por otras dignas, como lo eran los antiguos minués, lanceros y valses tal cual se los bailaba por el 1900; es decir, plenos de cortesía y despojados del materialismo que se pone hoy en cualquiera de los bailes en uso. En cuanto a la estética, el cotejo de las danzas actuales con las que acabo de mencionar da evidentemente como saldo la más acerba crítica para las danzas modernas y el mejor aplauso para esas otras.



perfilada, la conduce a buscar y exigir creaciones exclusivas con las cuales definir e imponer su personalidad propia. No he querido regresar a mis establecimientos de París y de Londres, favorecidos en el pasado por tantas argentinas de nota por su distinción y su elegancia, sin visitarlas en su propia tierra. Quiero así captar en un todo su sugestiva personalidad, depurada de ese dejo de cosmopolitismo que impone forzosamente toda estancia en tierra extraña.

Monsieur Erik llega a la Argentina después de cinco años pasados en los Estados Unidos, "porque Europa era demasiado chica para contener simultáneamente al señor Hitler y a mí". Y cuando dice eso, las pupilas claras ríen con toda la picardía de un chiquilín travieso. Pero monsieur Erik no permaneció ajeno a la tragedia que azotaba al mundo entero, y a su mundo, el mundo de París, el mundo de Londres. Desde sus salones neoyorquinos, donde contó como colaboradora con la princesa René de Bourbon-de Parma, monsieur Erik creó la moda de la Francia Libre con sus innumerables y deliciosos "képis" para el día, y sus sugestivos tocados para la noche llamados "Bal Masqué" por el pequeño tul negro que, a modo de antifaz, velaba ligeramente los ojos de "madame". Las sumas recaudadas en sus cotizadas exhibiciones de modelos iban a engrosar los fondos de la Cruz Roja Internacional, lo que quiere decir que con sus coquetos y prácticos modelos creados exclusivamente para la mujer norteamericana, contribuía a aliviar el dolor y la tristeza de los soldados que se sacrificaban por la patria.

Monsieur Erik guarda celosamente los numerosos testimonios recibidos con motivo de su aporte, y su última exhibición neoyorquina del 12 de marzo pasado, en celebración de la Victoria a la vez que despedida, titulada: "Un brindis a Nueva York y a París", y en la que los únicos colores utilizados fueron los tricolores aliados: rojo, blanco y azul, dió lugar a que se pusieran de relieve la admiración y el afecto granjeados en el Nuevo Mundo.

—¿Qué pienso crear para la mujer argentina?... — musita en voz alta nuestro entrevistado... — La mujer argentina es más bien pequeña, delicada..., ¿no es así? Han de quedarle bien los sombreros altos... No demasiado, es claro... El arte radica en hallar la justa medida... Me gusta para el momento histórico por que atravesamos ahora un estilo inspirado en el Directorio francés... Todos miramos al futuro bien de frente, con valentía, con franqueza... Las mujeres anhelan expresar en toda su personalidad ese optimismo, ese coraje que asegurará la realización de la paz. Sus sombreros deben llevar el mismo sello... Fíjese usted — continúa monsieur Erik — cómo ningún sombrero desmentirá jamás la verdadera personalidad de una mujer. Si quiere saber cómo es una mujer, analice el sombrero que lleva.

—¿Cuál debe ser, a su juicio, la guía para la elección de sombreros?

— Lo fundamental — responde terminantemente monsieur Erik — es saber vestirse para su posición. Vestirse de acuerdo con lo que uno es en la vida y para el momento que uno está por vivir. Después de eso, interpretando su propio yo. Por eso no soy partidario de la producción en serie de la moda. Destruye la personalidad femenina, la riqueza de sus matices.

—¿Qué le da la pauta de la personalidad de la mujer para la cual quiere crear un modelo?

— No tengo fórmula estricta. Interpreto, simplemente... Si quiere una expresión de su oficio — aclara sonriente, — una expresión periodística, le diré que "entrevisto" a cada una de mis clientas. Averiguo exactamente para qué desea el nuevo modelo. Eso es muy importante. Y también observo su manera de ser, de caminar, de hablar. Solamente cuando he captado plenamente su personalidad, echo mano a la obra. Hasta ahora no creo haber defraudado a ninguna elegante que ha depositado

*(Concluye en la pág. 59)*





**"UN ROSTRO DE MUJER BAJO UN SOMBRERO GRANDE** *resulta, por contraste, más pequeño, más frágil, más seductor", sostiene M. Erik.*

**"LA INDIVIDUALIDAD ES SIEMPRE EL RASGO CARACTERISTICO DE LOS SOMBREROS DE MONSIEUR ERIK",** *es otro de los juicios famosos merecidos en Nueva York por el conocido modisto.*

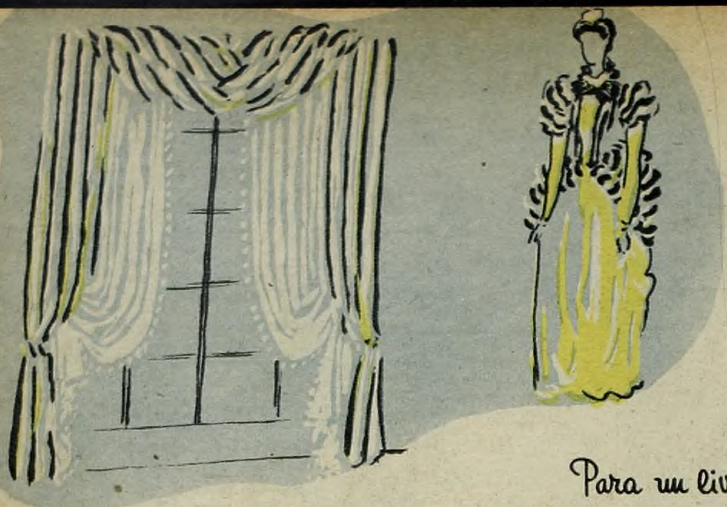


**"LO INESPERADO DEBE SIEMPRE ESPERARSE EN UNA CREACION ERIK",** *tal el consenso unánime de las elegantes norteamericanas sobre la labor del talentoso artista.*

# LA PAGINA PARA LA CASA

## EL CORTINADO Y SU EPOCA.

Dibujos de EMA TALAMAS exclusivos para "El Hogar"



### Para un living

*Cortinados de satin a rayas, sobre cortina de voile blanco con borde de galón de borlitas.*



### Insolación

PARA prevenir o evitar la insolación se procurará comer frugalmente, suprimiendo bebidas alcohólicas y todo lo que sea excitante para días de mucho calor.

Si el ataque se ha producido — mientras acude el médico — se colocará al enfermo acostado con la cabeza más alta que el cuerpo; se le darán fricciones en los miembros, se aplicará una bolsa con hielo en la cabeza y se le hará beber un poco de café no muy caliente.



### Para un salón

*Cortinado efectuado en chintz fondo obscuro. Adorno de cordones y fleco blanco. La cortina es de tul blanco bordado.*

### La leche cuajada

*se recomienda muy especialmente para los estados dispépticos prologandos, sobre todo acompañados de fermentación; pero es también muy indicada tanto para los pequeños como para los adultos, aun cuando gocen de perfecta salud.*

### Para una salita íntima

*Decoracion de una ventana. Paneles lisos, de seda labrada, a los costados de la cortina, que es de voile blanco. Sobre la pared, una línea lisa forma marco al conjunto. El cantonier es de una tela distinta.*

### La gracia y la plasticidad

deben ser una característica de la actividad femenina. Por eso los ejercicios que aconsejamos a la mujer deberán ser especialmente elegidos y tendientes a perfeccionar estas condiciones naturales.

### Prométete

- **Ser tan fuerte, que nada pueda turbar la paz de tu mente.**
- **Pensar en lo mejor, trabajar únicamente por lo mejor y esperar lo mejor.**
- **Ser tan justo y tan entusiasta con respecto al éxito de los demás como lo eres con respecto al tuyo.**
- **Olvidar los errores del pasado y concentrar tus energías en las conquistas del futuro.**
- **Mantener siempre tu semblante alegre y tener una sonrisa para todo el que a ti se dirija.**

### Para un dormitorio

*En este cortinado, que es de tajfetas estampado, se han recortado los motivos y colocados alrededor en forma de galón. El volado es de la misma tela, en liso y distinto color. La cortina, de encaje blanco.*



# *Una visión completa del Nuevo Mundo*

***desde las primeras impresiones de los descubridores, hasta la América de nuestros días...***

























## *Colección Buen Aire*

**Cada volumen es un amenísimo compendio americanista, en fácil expresión literaria, con abundantes ilustraciones, que nos transporta a los más lejanos tiempos, que nos hace participar de las emociones vividas en la tierra virgen, que nos conduce a través de los mitos, las leyendas, los paisajes, las costumbres... Semblanzas de ciudades y de próceres. Un desfile de los hombres y cosas de América entera.**

***70 tomos*** modernos, muy ilustrados y cuidadosamente impresos en papel opaco y fácil tipografía.

***235 autores*** seleccionados entre las plumas más cotizadas y cuya autoridad en cada materia es innegable.

***389 obras*** elegidas entre las que mejor compendian el desenvolvimiento histórico, geográfico, literario, sociológico, folklórico, etc., de América.

***7.905 páginas*** tan apasionantes, que hacen difícil abandonar su lectura.

***175 artistas*** pintores, grabadores y dibujantes de todas las épocas, con sus obras reproducidas en huecograbado, en color, etc., hacen de esta colección un verdadero tesoro artístico.

***1.029 ilustraciones*** forman un extraordinario álbum gráfico de recuerdos, curiosidades, evocaciones y bellezas del pasado y del presente, que nos hacen vivir emocionados momentos.

*En venta en las librerías y en nuestro Salón Exposición*

**EE**

**EMECÉ**
*Editores S. A.*

*SAN MARTIN 427 - BUENOS AIRES*

**Los 70 tomos por sólo $ 10.- mensuales**

### TITULOS

1-Viajeros Ingleses. Nueva Edición.
4-Los Conversadores, selec. (2ª ed.).
5-Estados Unidos, D. F. Sarmiento (2ª ed.).
7-Viajes al Río de la Plata, Schmidl (2ª ed.).
10-Los Morenos, Lanuza (2ª ed.).
11-Alos Afro-Brasileños, N. Freitas.
14-Cancionero de Manuelita Rosas, selec.
16-Cancionerillo de Amor, selec. (2ª ed.).
17-Retablo de Navidad, selec. (2ª ed.).
18-Médicos, Magos y Curanderos, L. Gudiño Kramer (2ª ed.).
20-El Norte, selec.
21-Instantáneas de Historia, J. L. Lanuza.
22-Aventuras de J. Rasquín, E. de Gandía.
23-Los Braganza, N. Freitas.
24-Viaje por el V. del Río de la Plata, T. Haenke.
26-Problemas Indígenas Americanos, E. de Gandía.
27-El Gral. Miranda, C. A. Pueyrredón.
29-Iconografía Argentina, A. B. González Garaño.
30-Poetas Argentinos en Montevideo, selec.
32-Vida de Brown, R. Ratto.
34-La Patria Desconocida, Fernández Moreno.
35-La Asunción de Antaño, R. de Lafuente.
37-Celebridades Argentinas y Americanas, R. Levene
38-Antiguas Ciudades de América, selec.
39-El amor en la Conquista, Fernández de Castillejo.
40-San José de Flores, Fernández Moreno.
42-Las Dos Fundaciones de Buenos Aires, E. Larreta.
43-La Ciudad Encantada de la Patagonia, E. Morales.
44-Julio Verne y América, selec.
45-Memoria Autógrafa de Cornelio Saavedra.
46-El Cielo en la Mitología Americana, Molina-Téllez.
47-Voces de Supervivencia Indígena, J. Aramburu.
48-El Gral. Lamadrid, J. Gabriel.
49-Patagonia, selec.
50-Viaje a América, V. de Chateaubrian.
51-Viaje de Magallanes, Navarrete.
52-La Campaña de los Andes, C. A. Pueyrredón.
53-Sor Juana Inés de la Cruz, C. Campoamor.
54-Locos de verano, Laferrere.
55-Manual de la lengua Pampa, F. Barbará.
56-Impresiones sobre la Argentina, E. de Amicis.
57-Los Viajes de Cartier.
58-San Juan, J. P. Echagüe.
59-Mitre en Estampas, A. Mitre.
60-Los Hermanos Pinzón, C. Farnández Duro.
61-Santa María del Buen Aire, E. Larreta.
62-Expedición de Malaspina, H. R. Ratto.
63-Vasco Núñez de Balboa, M. J. Quintana.
64-El Compadrito, selec.
65-Rivadavia, J. M. Gutiérrez.
66-Lincoln, E. Campos Menéndez.
67-De la Cabaña al Rascacielos, M. J. Buschiazzo.
68-Salta, M. Sola.
69-Leyendas Americanas, F. Silva Valdés.
70-Martí, J. N. Capo.

### EN REIMPRESION

2-Cancionero del Tiempo de Rosas.
3-La Pampa (nueva edic.).
6-Música Sudamericana, C. Vega.
8-Lira Romántica Sudamericana (nueva edición).
9-Relación del Primer Viaje de C. Colón, Las Casas
12-Autobiografía de M. Belgrano.
13-O'Higgins, Campos Menéndez.
15-Mitos sobre el Origen del Fuego, J. Frazer.
19-Descubrimiento del Amazonas, Acuña.
25-Vida de San Martín, E. Orrego Vicuña.
28-Tihuanacu (nueva edición).
31-Pueblos Primitivos de Sudamérica.
33-Santa Rosa de Lima, L. Marechal.
36-Vida de Bolívar, J. A. Cova.
41-Fábulas Nativas, J. V. González.

**Los precios de los volúmenes de esta colección oscilan entre $ 2 y $ 3.50 el ejemplar.**

EMECE EDITORES S. A. - San Martín 427 - Buenos Aires

*Sírvanse enviarme más detalles sobre la Colección "Buen Aire" y condiciones de Venta a plazos.*

Nombre .....

Dirección .....

Localidad ..... F. C. .....

B.V.P.2



Siempre de MODA

abanicos

LA MAJA

ARTE Y DISTINCION

EN VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS

UNICOS FABRICANTES

J. ROJO ALONSO y Cía. SALTA 165



RADIO "EL MUNDO"

anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes. Durante 16 horas.


**QUINCE años de existencia sonora cumplió la Asociación Coral Argentina. Fundada en 1930 por una animadora llena de comunicativo entusiasmo, la señora Celia Torrá, esta entidad — que en 1938 amplió su campo de acción sumando sus actividades a las de la Asociación Sinfónica Femenina — ha realizado una dignísima obra de divulgación musical.**

**Organismo cuyos desinteresados integrantes, movidos por el amor hacia la música, únicamente persiguen la finalidad de cultivar ese arte enaltecedor, que impone tan bellas ideas de orden, de lógica, de equilibrio y de razón, llamado canto colectivo. Cultivan un repertorio variadísimo. Polifonías sacras de los siglos XV y XVI, como asimismo contrapuntos modernos, que de combinaciones puramente vocales extraen efectos de claroscuro y de brillo, en las que seduce ver contrastar, como en un cuadro, los juegos de luces y de sombras.**



*La dinámica directora Celia Torrá, al frente de un conjunto de la Asociación Coral Argentina prosigue su apostolado de divulgación del admirable repertorio polifónico de los siglos XV y XVI, como asimismo de las obras vocales modernas extranjeras y nacionales*

LA SEMANA LIRICA

Por ENRIQUE LARROQUE

# El concierto con que la Asociación Coral Argentina celebró otro aniversario

CUALIDADES notables de homogeneidad y sensibilidad caracterizan al conjunto que Celia Torrá dirige con eficaz autoridad. Voces de buena calidad, vasta gama de matices, excelente afinación, fruto de larga y paciente labor, tales los recursos técnicos y expresivos que tanta emoción confieren al teclado de este noble órgano de humanas voces.

Obras pertenecientes a los más grandes músicos místicos de los siglos XV y XVI fueron interpretadas en el concierto con que la Asociación Coral Argentina festejó el aniversario de su fundación. Palestrina (¿1525?-1594), con el admirable *Gloria Patri* a cuatro voces mixtas, fué el pórtico sonoro que dió acceso al universo maravilloso de la polifonía sacra. Tejidos melódicos de inaudita complejidad y soltura, que realizan un equilibrio ideal entre el contrapunto y la armonía.

Integrada por 93 misas, unos 600 motetes, 200 madrigales, 42 salmos y 8 "ricercari" para órgano, la producción palestriniana perdura a través del tiempo como testimonio de la sublimidad, de la riqueza, de la indecible profundidad expresiva de la música sagrada en Italia. Poco tierno para con el arte lírico en la península durante el romanticismo, Wágner cita como ejemplo la polifonía renacentista y consigna en su opúsculo titulado *Música del Porvenir*: "¿Quién podría, luego de escuchar el *Stabat Mater* de Palestrina, considerar a la música italiana de ópera como hija legítima de aquella madre admirable?"

El arte desgarrador del español Tomás Luis de Victoria (¿1540?-1611) estuvo representado por dos páginas: *Ave María* y *O Magnum Mysterium*. Gran nombre, en la historia musical, el de Victoria. Estudió en Italia como el Greco, y, a semejanza de éste, sus obras entrañan la expresión más honda y directa de ese misticismo hispano, tan lleno de realismo y sentimiento dramático: veneración de Cristo crucificado manando sangre por todas sus heridas.

El musicólogo francés H. Prunières dice que el estilo victoriano difiere, a la vez que se asemeja, al de Palestrina. El italiano posee mayor gracia, mayor flexibilidad; el maestro avilés ofrece algo de más cuerpo, más dominador. Se adueña de nuestra sensibilidad, y con dramatismo intensísimo nos impone su fe. Su elocuencia es irresistible. Música que se caracteriza por lo patético de su clima y que se expresa mediante el lenguaje más sublime que jamás haya traducido sentimientos humanos. Felipe Pedrell dijo de su compatriota: "Por la penetración de su genio, clavó su mirada de águila real en la aurora del arte moderno".

Clement Janequin, compositor profano, acerca de cuya existencia todo se ignora, es un representante sumamente interesante de la escuela polifónica francesa. Introdujo en sus composiciones un elemento de vivacidad popular, de dicción silábica y de pintoresco, que confieren gran seducción a páginas como el famoso trozo denominado *Ce moys de may, ma verte cotte vestiray*, que apareció cual una sonrisa entre otras obras más severas del programa.

Otros autores ilustres del Renacimiento: Joaquín Després, Roland de Lasus, Cristóbal Morales, Juan Hidalgo y Juan del Encina, fueron, asimismo, interpretados con fervor dentro del estilo requerido por esta música, que es plegaria. La falange coral que tan animosamente dirige Celia Torrá puso término al magnífico concierto sacro con la audición de la cantata *Santa María Magdalena*, de ese gran "gótico" de la música moderna que fué el compositor francés Vincent d'Indy. El alumno de César Franck hace gala, en estas páginas, de notabilísima escritura, a la vez que da libre curso a su misticismo. D'Indy practica su arte como un creyente su religión.




PUBL. oddm

PARA EL DEPORTE

LA PRENDA QUE DISTINGUE-

DE LINEAS MODERNAS Y JUVENILES

MODELO Nº 2369

...Y HAY MUCHOS MODELOS MAS

Azur

CREACION 1946

Sweaters

TODAS LAS BUENAS TIENDAS DEL PAIS LE MOSTRARAN GUSTOSAMENTE LAS NUEVAS CREACIONES Azur

FABRICANTES: AZUR S. R. LTDA. - SAN JUAN 2657 - BUENOS AIRES - U. T. 45-9331

# UN NUEVO CASO DE APARICION MILAGROSA



Nuevamente el mundo católico ha sido conmovido con la noticia de un reciente caso de visión milagrosa. Un niño de nueve años de edad, **Joseph Vitolo,** asegura haber visto a la Virgen María sobre un montículo de tierra en un baldío del barrio del Bronx de la ciudad de Nueva York. Habrá que agregar a los ya conocidos casos de **Bernadette,** de Lourdes, y **Pierrette Regimbal,** de la ciudad de Quebec, este nuevo milagro. En la fotografía aparece el niño **Joseph Vitolo,** orando con enternecedora unción ante el altar improvisado sobre el montículo rocoso del baldío, donde afirma haber visto y conversado con la Virgen María.



Ternura y profunda fe religiosa revela esta hermosa fotografía del pequeño **Joseph,** orando ante la imagen de la Santísima Virgen existente en su hogar, cerca del lugar donde afirma haber tenido la visión.



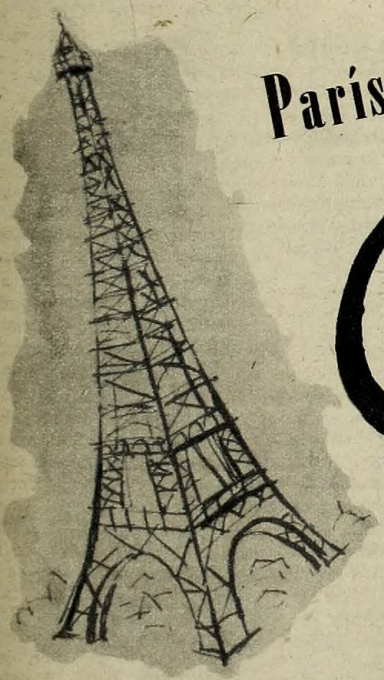
Parte del numeroso público, que a pesar de la lluvia permanece estoicamente en el baldío del Bronx, donde la existencia de una vertiente de agua fué predicha por el niño **Joseph.**

Fotos International News.



Gran cantidad de fieles llega diariamente hasta el improvisado altar para esperar durante días enteros la repetición de la milagrosa aparición.


París envía ¡otra vez!



Caron PARFUMS

Primeros en la predilección femenina, ya puede Vd. obtener otra vez estos exquisitos perfumes — los más refinados de la producción francesa — que tanto extrañaban las damas exigentes de la Argentina, pero... en pequeñas cantidades, porque todavía los envíos son limitados.

*Distribuidores para la Argentina, Uruguay y Paraguay:*
*Palmer & Cía.*

NUIT DE NOEL • FLEURS DE ROCAILLE
BELLODGIA • TABAC BLOND • NARCISSE NOIR
ACACIOSA • POIS DE SENTEUR

Caron PARFUMS
PARIS • FRANCIA

# Sabía Vd.?...

que la Cocina VOLCAN no requiere instalación alguna y que, en consecuencia, funciona inmediatamente dondequiera se la coloque?




Esa es solamente una de las tantas ventajas que ofrecen las Cocinas VOLCAN, resultado de 33 años de constantes esfuerzos realizados por los investigadores, técnicos y operarios de CUARETA & CIA., para llevar el bienestar a miles de hogares argentinos.

★

*Escuche todos los días a las 21.30 la audición VOLCAN, por L R 9 Radio Fénix*

Cocinas VOLCAN

33 AÑOS

FABRICANTES: CUARETA Y CIA. - MAIPU 250 - BUENOS AIRES

*Desde 1912 en el primer puesto en Sudamérica*


# NOTAS Y

## ALTAS CUMBRES

Prepara las maletas, lector. Haremos una excursión. ¿Adónde? Adivínalo. No, no vamos al mar, ni a las sierras. Tampoco al campo. Vamos a las grandes montañas, ¡a los Andes!, a escalar los picos más altos, a embriagarnos de imponente silencio y blancura inmaculada. Vamos a conquistar las cumbres nevadas y a contemplar desde allí el oleaje de un inmenso mar petrificado. Vamos a hacer andinismo, lector. Mas, ¡ay!, no; renunciemos a esa idea seductora; ¡limitémonos a hacer un poco de prosa andinista! El andinismo es un deporte que despierta cada vez mayor interés entre nosotros. Desde los comienzos del despertar, el turista argentino hizo grandes progresos y consumó numerosas proezas. Mientras el Aconcagua recién fué escalado por primera vez en 1902, en los últimos años lo fué varias veces, y desde Catamarca hasta Río Negro los andinistas triunfaron de muchas altas cumbres, como el Mercedario, el Tronador, el Maipo, el cerro Tolosa, el Lanín. En Mendoza se han realizado últimamente dos notables excursiones. La primera fué al Cerro Rincón (a 5.500 m.), y la segunda a las cumbres de los cerros el Plata (6.310 m.), Colorado (5.400 m.), Vallecitos (5.700 m.) Loma Amarilla (5.200 m.) y Cumbre Pablo Franke (5.100 m.). ¿No prepararías las maletas, tú también, lector?



## CRISIS DE JABON

Anochecía, y el grupo de chiquilines se disgregaba. "Hasta mañana, Tito; no te olvides de traerme la figurita que te gané." "Adiós; mi mamá me está llamando." "¿Vamos, Juancito?" Quedaron sólo dos, los más traviesos, los de carita más sucia y cabello más revuelto. Se sentaron en un umbral. Estaban fatigados, ¡había sido tan reñido el partido! Por fin, Luisito rompió el silencio: "¡Cómo te ensuciaste la cara!..., ¡y las rodillas!" "¿La cara también? Voy a tener que lavarme antes de cenar, ¡qué fastidio!" "No te aflijas, Marcelo; este trajín de lavarse la cara dos o tres veces por día va a terminar." "¡Estás soñando! Mi mamá, cada vez que me ve con la cara sucia o las piernas embarradas, me las hace lavar." "Sí, pero ahora escasea el jabón, y si Dios quiere será por mucho tiempo; así que lo van a reservar para lavar la ropa, los platos..." "¡Qué suerte! Así no sufrirán mis pobres orejas, ni mi cuello... ¿Y por qué faltará el jabón, Luisito?" "Y... ¡yo no sé! Lo principal es que falte, ¿no?" "Tenés razón; a veces los grandes también tienen lindas ideas..."

## PIES SECOS

Los vecinos de Villa Crespo, que ya estaban cansados de andar con los pies mojados en los días de inundación, han quedado completamente hartos de eso después de las últimas lluvias. Si la Administración Nacional del Agua no atiende favorablemente la nota que le dirigió la Comisión de Fomento del barrio, es probable que veamos surgir en él un nuevo deporte: ¿cuál podría ser sino el de los zancos? Enseñar a andar en zancos será una profesión lucrativa en Villa Crespo; se abrirán academias de zancos; aparecerán celebridades entre los profesores del ramo; se constituirán clubes de zancos que rivalizarán en el cultivo de ese deporte; se celebrarán carreras de zancos. El campeonato de zancos de Villa Crespo será un acontecimiento deportivo de los más famosos, y la fabricación de zancos se convertirá en la primera industria del barrio. Pero la Administración Nacional del Agua seguramente no querrá que el espíritu deportivo de Villa Crespo tome esa orientación humorística, y tratará de subsanar la deficiente capacidad del entubamiento del arroyo Maldonado, que es la causa de las tan peligrosas inundaciones.

# COMENTARIOS

## NO DESPERDICIEIS

A veces tropezamos con telegramas del interior que dicen: "Es alarmante la falta de azúcar en esta provincia." O "En esta ciudad escasean la carne y la harina." O "Se hace sentir la falta de combustible en todo el departamento." "¿Es posible que falte harina en el interior? — se pregunta el porteño, mientras lee el diario. — ¡Bah! ¿Cómo puede faltarle la harina si éste es un país agrícola?" Y no hablemos de la carne: "¿Que en el campo no hay carne? ¡Si lo que sobra son vacas!" La escasez de combustible ya les parece menos paradojal, pero no falta alguno que indique: "Talando unos cuantos árboles se resuelve el problema... ¿O nos quieren decir que no hay árboles?..." Así, tranquilamente, desde su casa, los porteños resuelven a larga distancia que, cuando el interior sufre problemas de escasez y aun de falta de alimentos y combustibles, tales problemas son imaginarios. Sin embargo, porteños descreídos, esos problemas suelen existir en esta época de posguerra, y las sencillas y sabias soluciones que uno propone desde casa no resuelven la situación. Lo que convendría es que la gran ciudad tratase de evitar todo desperdicio de artículos de primera necesidad que pueden hacer falta en el interior, y si fuera posible, que economizase su consumo diario para amenguar esa anormal situación.



## EL Y SU CABALLO

¿Conocéis todos el caso? La verdad es que las trompetas de bronce de la Fama no sonaron muy fuerte a su respecto. Pero es un caso que se sale mucho de lo vulgar. Era en jurisdicción de Coronel Brandzen, en el camino a Mar del Plata. Se corría una carrera de sulkys. De pronto, al llegar al quilómetro 75, cae muerto el caballo de uno de los sulkys. Los moradores de una vivienda vecina vieron al dueño del caballo romper en sollozos; lo vieron cavar una fosa a la vera del camino; lo vieron dar sepultura allí al caballo. ¿Qué pasaba en el interior de aquel hombre, en lo íntimo de su alma?... ¡Quién sabe! Compadecería al pobre animal que había corrido abnegadamente hasta el fin. Tal vez se culpara de su muerte, de no haberle dado tregua, de haberle exigido un esfuerzo excesivo..., mortal. Después se fué... Pero se fué llorando. A la noche del tercer día, aquellas mismas personas lo vieron volver. Lo vieron arrodillarse ante la tumba del caballo. Lo vieron desenfundar un revólver, apuntárselo a la sien, disparar, errar el tiro..., volver a disparar.... caer muerto sobre la tumba de su caballo...

## ¡QUE BATATA!

Erase una batata, una batata que se distinguía entre todas las batatas. ¿Tan dulce era? ¿Tan hermosa era? No era ni más dulce ni más hermosa: era más grande. Cuando sus hermanas la vieron, no pudieron menos de exclamar: "¡Qué batata!" "¡Si parece una bolsa de batatas!" "¡Cuánto pesará!" "No parece nuestra hermana; más se asemeja a los zapallos que a las batatas." Pero la batata en cuestión, que era más grande que los zapallos, no se dignaba conversar con las demás. Ella sabía que su peso extraordinario, ¡sesenta y siete quilos!, la arrancaría del rincón provinciano donde había nacido (Vera, provincia de Santa Fe) y la llevaría lejos; ella sabía que alcanzaría notoriedad entre todas las batatas. Su presentimiento se cumplió: estuvo en exposición en un comercio de la localidad, y después, ¡a la conquista de la gran ciudad! Y vino a Buenos Aires, y fué admirada en un hall del Ministerio de Agricultura. Y más de una gordita se habrá lamentado de sus quilitos de más por temor de que alguno le dijese esta frase al pasar: "Allí va la batata de sesenta y siete quilos."


Sylans

ofrece tres creaciones personales en tres modernas fragancias.



EXTRACTOS - LOCIONES
COLONIAS
De persistente suavidad.




perfumes de un encanto señorial.

SAN JUAN 3162 ★ ★ BUENOS AIRES

¡ESE FINISIMO AROMA EVOCADOR DE LA FLOR DE ALHUCEMA!



...está en la Lavanda York



Vierta unas gotas de Lavanda York en su guardarropa y todas sus prendas personales se impregnarán de ese aroma exquisito, inconfundible, favorito de varias generaciones. Elaborada con los aceites esenciales de la flor de la alhucema, a ellos debe la Lavanda York la genuina calidad que la destaca. Eche también unas gotas en su pañuelo.




Lavanda

YORK

En 6 tamaños, desde $ 1.20

LA DISTRIBUYE MAYON

# CONTRACT-BRIDGE

Por

JORGE FRIGONI

•

## LA GRANDE CON TODOS LOS PREMIOS

SUCEDIO en algún lugar de la Argentina (la censura no me permite decir exactamente dónde).

La mesa la formaban cuatro personas, por coincidencia, del sexo femenino, dos de ellas bastante buenas y con pretensiones de mucho mejores; las otras dos, podríamos decir dos iniciadas, no sólo por lo poco que jugaban, sino también por lo jovencitas, con unas caras de ángeles, que no parecían de esta tierra.

La partida se desarrollaba más o menos amablemente, pues las "pequeñas" cometían errores a granel que sus compañeras hacían notar en cada caso, hasta que les tocó jugar a las dos "maestras" contra las dos novicias.

Honestamente la diferencia era grande; daban ganas de ayudarlas; después de todo, ¡eran tan bonitas!...

Las mejores, que ocupaban la posición de E. O., remataban con una soltura extraordinaria, pues N. y S., casi ni tiempo de pasar tenían, tal el miedo con que jugaban.

Esto influyó para que Este-Oeste, con un poco más de suerte, contratara game en varias manos, un poco en lance, por supuesto... Las adversarias eran tan débiles..., no doblaban nunca, y así, después de varias manos en que dieron 100, 50, 150, etc., en una mano en que remataron 3 st., haciendo un gran esfuerzo, una de las chicas dobló... 700 de multa.

En la mano siguiente las mismas jugaron cuatro piques, hicieron seis, con cien de honores, y a pesar de la crítica de sus adversarias, estaban muy contentas. ¿Para qué jugar seis, si cuatro estaban seguros?

Y luego, ríanse ustedes, sucedió lo grande: las veteranas, que podían ya haber hecho game y rubber con simples scores parciales, estaban perdiendo más de 1.300 puntos, cuando estaban sus adversa-

*(Concluye en la pág. 26)*

Mantenga esa frescura



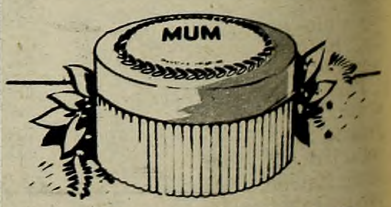


que el baño le dió... con MUM

¿El baño para eliminar la transpiración del día? ¡Magnífico! Pero para evitar los efectos de la próxima durante la fiesta de esta noche – confíe en MUM. MUM evita que el olor se manifieste, sin detener la saludable transpiración. Por eso se puede aplicar MUM en cualquier momento, aún después de rasurarse las axilas; una suave pasadita con la yema de los dedos y ya está. ¡Baile toda la tarde o toda la noche pero antes y aún durante una pausa de la fiesta, aplíquese MUM!

PARA LAS TOALLAS HIGIENICAS

*Su suavidad y eficacia han hecho de MUM el desodorante ideal para este uso.*




MUM

QUITA EL OLOR DE LA TRANSPIRACION

# SALDOS Y RETAZOS

## LAS MEDALLAS DE LUIS XIV

La gran cantidad de medallas que se acuñaron durante el reinado de Luis XIV de Francia, con sus inscripciones, lemas y alegorías, puede decirse que representan toda su historia.

En el breve espacio de esta nota nos limitaremos tan sólo a mencionar algunas de ellas: en la medalla que conmemora su nacimiento, se dice que *ha salido el sol de la Francia*, siendo el emblema la Victoria que guía el carro del Sol, *porque nació en medio de las victorias de su padre.* Y en otra medalla, en homenaje a su madre, el comentario es para glorificar al hijo; su emblema es la fábula del Lirio, nacido de la leche de Juno. *Luis ha nacido, pues, de una diosa.*

En 1653 se funde una medalla porque el joven se adiestra en el tiro de pichón, y para celebrar su habilidad en ella se graba: *Así aprendía a hacer la guerra a sus enemigos y a vencerlos.*

Innumerables medallas aparecen cuando se efectúa, en 1660, la paz con España, en la isla de los Faisanes, y en la que se concierta su bbda con la hija mayor de Felipe IV. Luis XIV y María Teresa se estrechan las manos, y la doncella ibera es ensalzada con gentileza: *Es como el rocío, que promete días bellos y serenos.* Y cuando, el 4 de agosto, se realiza el matrimonio en Fuenterrabía y se ratifica cinco días después en San Juan de Luz, otras medallas dicen: *Es como la alianza de Venus y Marte; es decir, del Valor y de todas las Gracias.*

Al morir Mazarino, en 1661, Luis XIV empuña el cetro con sorprendente firmeza, y entonces se funde una medalla en la que el Rey es Apolo, coronado de laurel, con la lira y el timón del Estado y esta divisa: *Orden y Felicidad.* Y así, todas las medallas que se acuñan en el decurso de medio siglo son para el mismo fin. El Rey es poderoso, invencible, justo, magno.

Para terminar, recordemos el incidente ocurrido en Londres en 1662, provocado por el embajador de España, el conde de Estrada, quien hizo matar los caballos del embajador francés, barón de Hauteville, para adelantarle en la calle, y que enfureció al Rey Sol. Para calmar al soberano, el marqués de Fuentes le presenta sus excusas en presencia de treinta embajadores extranjeros. Y la escena se hace pública en una medalla donde Luis XIV aparece con toda su altiva majestad.

•

### *PIPAS DE ESPUMA*

*Las primeras pipas de espuma salieron de Hungría y de Viena. La espuma de mar se halla bajo forma de bloques muy blancos y muy ligeros en ciertos terrenos, y en particular en los departamentos de Seine-et-Marne y del Gard; la espuma de mar, variedad esponjosa de la magnesia carbonatada, formada por la naturaleza hace millares de años, se presta admirablemente a la escultura y a la talla con navaja.*

*Austria tuvo hasta 1852 el monopolio de la espuma de mar que sacaba de la Anatolia, hasta que a un francés, Cardón, se le ocurrió llevar a París obreros vieneses e introducir esa fabricación en Francia, donde progresó rápidamente.*

*En varias exposiciones se ha visto cómo los artistas parisienses tallan en la espuma verdaderos trozos de escultura, cacerías, batallas, retratos, escudos de armas, cifras, etc.*

*Las pipas de espuma más apreciadas por los fumadores son las que tienen un matiz amarillento, porque han absorbido mayor cantidad de cera en el baño que se les da.*

•

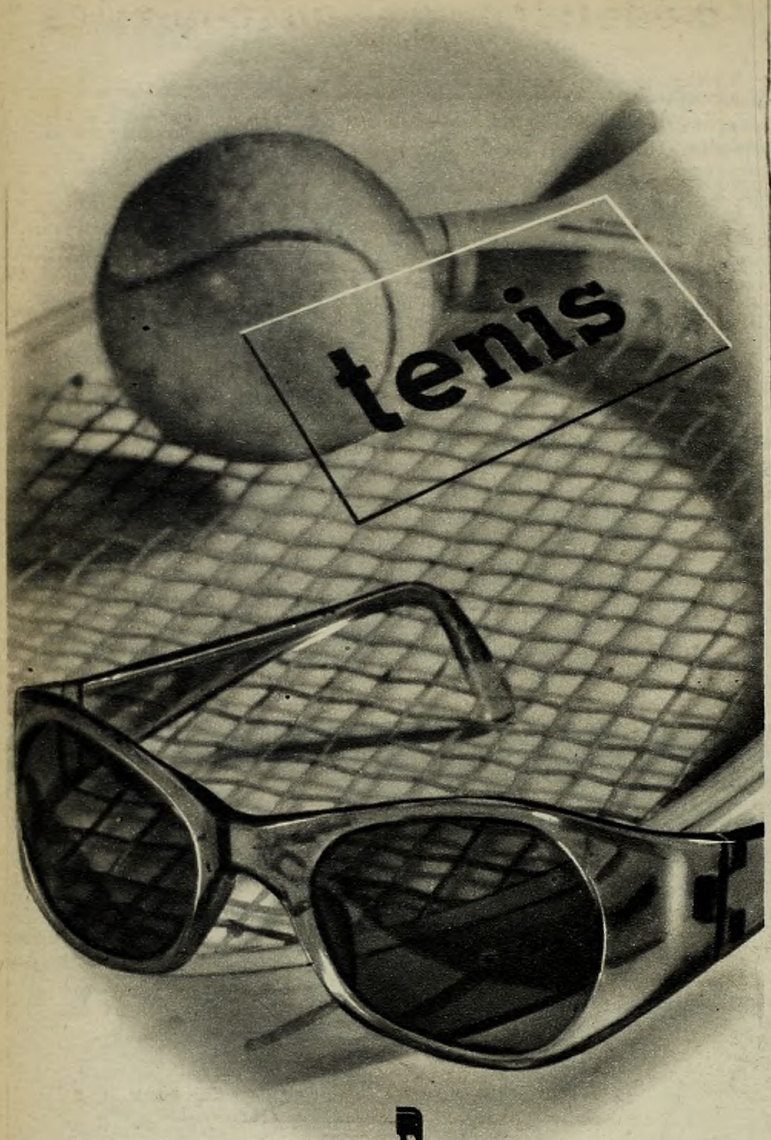
### EL VOCABLO HIGADO

**El vocablo hígado nace del latín *ficatum*, o sea, relleno de higos. Recordemos que los romanos eran muy afectos al hígado relleno de higos, *jecur ficatum*, o, simplemente, *ficatum*. Esta última palabra acabó por designar no sólo el hígado relleno de higos, sino al hígado. De ese modo, en todas las lenguas romanas, la palabra hígado proviene de *ficus*, higo.**










Proteja su vista de los rayos solares y del resplandor, con Anteojos Solexite. Hay un modelo para cada fisonomía. Sus finísimos cristales son una defensa perfecta para sus ojos.

ANTEOJOS

Solexite

LA ETIQUETA Solexite ES GARANTIA DE CALIDAD


# CONTRACT-BRIDGE

*(Continuación de la pág. 24)*

rias vulnerables se presentó esta mano:

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ x<br>♡ A x<br>◇ R J 10 9 8 7<br>♣ Q 9 x x | |
| ♠ R 10 x x<br>♡ R J 10 9 x x<br>◇ A x x<br>♣ ninguno | N<br>O E<br>S | ♠ A Q 9 8 x<br>♡ Q x x<br>◇ Q x x x<br>♣ x |
| | ♠ J x x<br>♡ x x<br>◇ ninguno<br>♣ A R J 10 x x x x | |

| Dadora N | Oeste. E | Remate. S | O |
|---|---|---|---|
| — | — | — | 1 C |
| Paso | 1 P | 2 T | 3 P |
| 4 T | 4 C | 5 T | 5 P |
| Doblo | Redoblo | 6 T | 6 P |
| Doblo | Redoblo | 7 T | Doblo |
| Paso | Paso | | |

Lo interesante del remate es que según propia manifestación de Sur, había ido hasta siete tréboles por el miedo que le inspiraban los redoblos de Este, y prueba de ello es que temblaba en los momentos en que Oeste estaba por salir; cuando veo que sale de As de carró, manifestando que quería ver la mesa.

Casi me desmayo, pues con esa salida, la mano estaba ganada, y sufría al pensar que esa criatura la iba a perder.

En lugar de dar un arrastre, dió dos, pues. no sabía cuántos triunfos faltaban... Varias veces tuvo un pique en la mano para entregarlo y fallar los otros dos, cuando veo que juega corazón al As. R. de diamante descarta un corazón; corazón falló; otra vez tocó los piques; jugó trébol al nueve; valet de diamante, tocó varios triunfos, y descartó un pique... y ganó la mano... Casi se desmaya; habían ganado el rubber de cuarenta puntos... Una verdadera lotería...

---

El último torneo jugado en los salones del Círculo de Ajedrez, que dirige el profesor Juan W. Fischer, tuvo el siguiente resultado:

Primeros: Sra. Silvia Sastre de O'Farrel y Juan O' Farrel; Luis O'Farrel y Eduardo Leloir.

Terceros: Marta Virasoro y Marta Miguens de Silveira.




Lonas

Para decoraciones, en colores lisos, ancho 130 cms., el metro ..... $ 4.20

Dibujo escocés, ancho 105 cms. Oferta especial ..... $ 3.80

Lisa o fantasía, ancho 0.90 cms., el metro, $ 2.80

BOITANO y Cía.
S. R. Lda. Cap. $ 150.000
Bmé. MITRE 854
U. T. 34 - 2484 y 1887 Buenos Aires

Calma y Protege

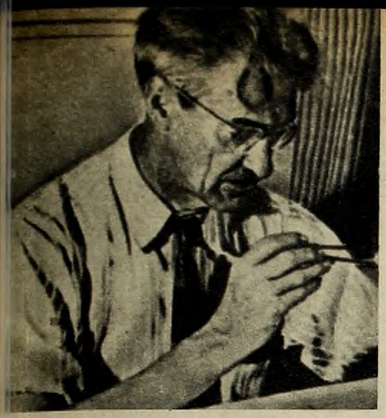



TALCO BORATADO MENNEN



MUJERES en el otoño de su vida CONSERVEN SUS ENERGIAS TOMANDO FERTILINETS

Producto inglés en su envase original
En venta en farmacias
Distribuidores: BERETERVIDE S. A. - Piedras 170



# BILL STOUT, modelista de automóviles

Por RICARDO GRACIANO

PESE a que alguien ha dicho, y al parecer con relativa autoridad, que la intervención estética en la mecánica es siempre un signo de imperfección, hay quienes se empeñan en hacer de las máquinas e implementos mecánicos algo tan agradable de ver como lo es de ser utilizado. Una prueba la tenemos con los automóviles.

Pues se ha anotado, en cuanto a las máquinas, un hecho singular. Cuando en una máquina se alcanza lo que se llama "tipo", es decir, una casi perfección, el constructor se convierte un poco en artista.

✦ EN los Estados Unidos, en cuanto la industria automovilística se colocó en franco tren de competencia con la de los europeos, se comenzó a reconocer que muchos coches, dotados de características que los colocaban en un punto superior a los de origen extranjero, y hasta vendidos a precios muy inferiores, eran desdeñados, precisamente, por su fealdad, por su falta de líneas, por su complicado exterior. Fué entonces, sobre todo, a partir de 1918, que se reaccionó, llamándose a colaborar a muchos expertos y artistas, para los cuales, por otra parte, comenzaban a constituir un aliciente las entonces recién iniciadas teorías aerodinámicas.

Y encontramos, poco a poco, automóviles de cuyo exterior habían desaparecido los generadores de gas acetileno para los faros, los portabaúles emplazados en los techos, y que, con los ubicados en las culatas hasta no hace mucho, eran una exacta reminiscencia de los que figuraban en las viejas galeras y diligencias; las ruedas de auxilio, previsoramente colocadas a ambos lados del asiento delantero; los estribos saledizos, y tantos otros accesorios e implementos que, en realidad, constituían el entretenimiento de los chiquilines del barrio cuando el coche quedaba solo por unos minutos.

✦ LOS técnicos se pusieron de acuerdo con los diseñadores de carrocerías — con los artistas, en una palabra, — y de tal manera supieron cómo darnos mayor espacio, ventilación, visibilidad, confort y hasta apariencia en cada modelo salido de las diversas fábricas.

Uno de los hombres que en los Estados Unidos han llegado a caracterizarse por sus innovaciones, en cuanto al exterior de los automóviles, es William Bushnell Stout, quien preside actualmente la Sociedad de Ingenieros Automovilistas de la Unión. A él se deben muchos de los progresos que, luego, generalizándose, han llegado a dar el *tipo* de que hablábamos más arriba, y es en tal sentido que se puede recordar, por ejemplo, aquel *escarabajo*, de hace una década escasa, y que resultó el módulo en cuanto a las líneas de los coches de perfil aerodinámico de nuestro tiempo. Y que marcará aún la pauta para los que se presenten como modelos de posguerra.

✦ DICHO está con esto que *Bill*, como le llaman en los Estados Unidos, se ha convertido en algo así como un modisto famoso, al cual su clientela asediara, prematuramente, en demanda de las novedades para la próxima estación. Todos los columnistas automovilísticos le han consultado para conocer sus ideas, sus proyectos y sus concepciones definitivas con respecto a los coches de las fábricas a las cuales está vinculado. No hay un solo ciudadano de los Estados Unidos que no desee conocer, por anticipado, qué novedades traerán los coches de 1946 y, sobre todo, los de 1947. Detalles técnicos, características exteriores... Influencia de las campañas militares, perfeccionamientos aportados por los recientes progresos...

✦ PERO *Bill* calla, sonríe y, a lo sumo, traza algunos esquemas, barruntos de lo que se verá, promesas de lo que se tendrá. Y nada más, pues que en ese silencio, en ese hermetismo, en ese misterio, estriba también buena parte del éxito comercial de las fábricas que, concediendo al exterior y a la presentación tanta importancia como a la parte mecánica, quieren, y, al parecer, ya han logrado, que los coches del futuro sean una demostración de que el arte armoniza con la técnica.

Aunque no se encuentre del todo acorde con esto el francés Ozenfant...





De las *Flores*... a su *Cutis*

**BRUNO BOVAL,** el artista maquillador, creó la novísima **CREMA DE MIEL,** para dar a su belleza el toque mágico de una hermosura exquisita e insuperable, proporcionándole a su cutis toda la belleza y la frescura de las flores.

**De noche,** actúa como crema de limpieza.

**De día,** es una excelente base de polvo...

y **en todo momento,** nutre, suaviza y refresca deliciosamente el cutis

**CREMA ESMALTE, el color de su cutis esmaltado invisiblemente.** Siete colores selectos en los que Vd. encontrará el realce de la belleza de su rostro sin cambiar la coloración de su piel.



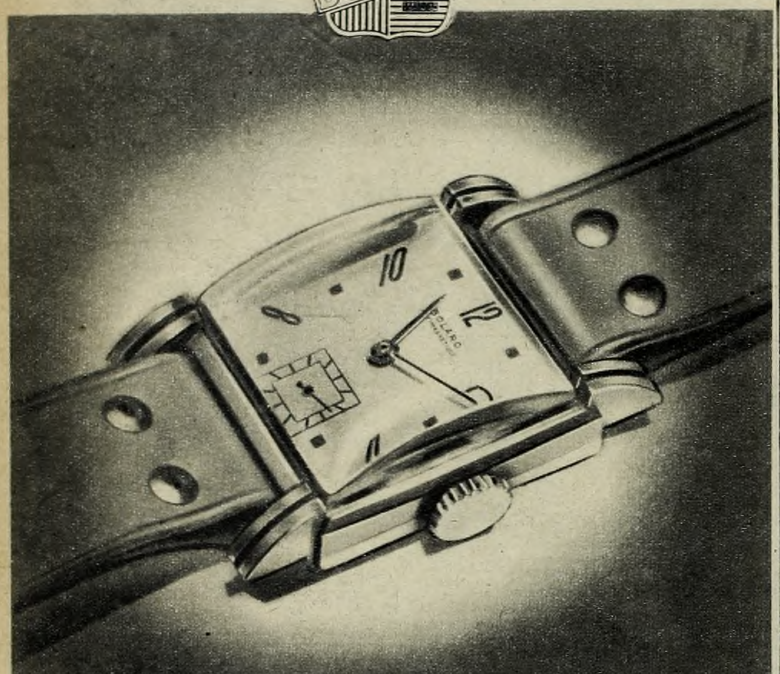

**CREMA de MIEL y Crema Esmalte Bruno Boval**

Los productos de las estrellas... las estrellas de los productos

Distribuido por RIVOLI Paso 766

En venta en las mejores farmacias y perfumerías

# TESTIMONIOS DE DISTINCION




RELOJES

BOLARO

ANTIMAGNETICOS



PARA ELEGANCIA Y PUNTUALIDAD
RELOJES BOLARO DE CALIDAD


# Haga esto y averiguará su grado de rapidez mental

## COCKTAIL DE LETRAS

**(Pesas y medidas)**

| | |
|---|---|
| 1. ROBARA | 1. — — — — — — |
| 2. SEHLUB | 2. — — — — — — |
| 3. RAYAD | 3. — — — — — |
| 4. TAUQELI | 4. — — — — — — — |
| 5. ABRIL | 5. — — — — — |
| 6. REMADA | 6. — — — — — — |
| 7. ZONA | 7. — — — — |
| 8. DARUCA | 8. — — — — — — |
| 9. AVRA | 9. — — — — |
| 10. MARCAD | 10. — — — — — — |
| 11. UELGA | 11. — — — — — |
| 12. LUTINQA | 12. — — — — — — — |
| 13. GADUPLA | 13. — — — — — — — |
| 14. TELIMOMIR | 14. — — — — — — — — — |
| 15. NAA | 15. — — — |
| 16. LEKOTOMIR | 16. — — — — — — — — — |
| 17. LILAM | 17. — — — — — |
| 18. ADELANTO | 18. — — — — — — — — |
| 19. MORGA | 19. — — — — — |
| 20. EGANFA | 20. — — — — — — — |

Ejemplo: IPE = PIE.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en OCHO minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en DIEZ minutos, MUY BUENA; en DOCE minutos o más, REGULAR.

## ¿QUIEN ESCRIBIO ESTO?

Encuentre Vd. entre los nombres que se dan a continuación a los autores de los distintos dichos, sentencias, frases, etc., que figuran en la columna izquierda. Cada respuesta correcta obtiene DOS puntos. Un total de 24 puntos revela que sus conocimientos literarios son EXCELENTES; de 20 puntos, NORMALES; de 14 puntos o menos, REGULARES.

La Fontaine - Heine - Buonarotti - Calderón - Buffon - Boileau - Gracián - Cervantes - La Rochefoucauld - Molière - Lessing - Montesquieu.

1. No ser celoso es amar fríamente..... 1. _____
2. El estilo es el hombre ..... 2. _____
3. A menudo el miedo a un mal nos conduce a uno peor ..... 3. _____
4. El amor iguala todas las cosas ..... 4. _____
5. Hay ciertas cosas que una mujer ve más rápidamente que si tuviera los ojos de cien hombres .. 5. _____
6. De todos los inventos, el sueño es el más precioso 6. _____
7. ...Que mucho adquiere el que perdiendo, aprende 7. _____
8. ¡Oh, que tales son los hombres!... Hoy olvido, ayer amor; ayer gusto, hoy rigor ..... 8. _____
9. Hace más la dulzura que la violencia ..... 9. _____
10. Es mil veces más fácil hacer el bien, que hacerlo bien ..... 10. _____
11. No se es jamás tan feliz ni tan desgraciado como uno se imagina..... 11. _____
12. Lo bueno, si breve, dos veces bueno; lo malo, si poco, menos malo ..... 12. _____

## JUEGO DE LA OPOSICION

La misma palabra que termina en "A" cambia de sentido si termina en "O". Encuentre Vd. las doce que corresponden a sus respectivas definiciones. Tiempo: las doce palabras en TRES minutos, EXCELENTE; en CINCO minutos, NORMAL; de OCHO a DIEZ minutos, REGULAR.

Ejemplo: Edificio para habitar ..... casa.
Acontecimiento, suceso ..... caso.

1. Bruto, indómito, cruel y carnicero ..... 1. _____
   Bravata y amenaza ..... _____
2. Elevación pequeña de tierra ..... 2. _____
   Parte del libro opuesto al corte de las hojas.... _____
3. Cometa ..... 3. _____
   Cierto carruaje ligero y sin cubierta ..... _____
4. Lengua de tierra que penetra en el mar ..... 4. _____
   Estado perfecto que toma una cosa preparada al fuego ..... _____
5. Parte secundaria o derivada de una cosa ..... 5. _____
   Conjunto de flores, ramas o hierbas ..... _____
6. Tela cuyo tejido forma unas líneas diagonales .... 6. _____
   Pez del orden de los acantopterigios ..... _____

(Ver las soluciones en la pág. 53)



# No importa que Vd. "no entienda de pollos"

**Todos los Pollos Cebados a Leche Swift son Tiernos, Gorditos y Sabrosos**




## *La Calidad es uniforme*

— Son pollos seleccionados que se caracterizan por la excelencia de su carne.

## *La carne es delicadísima*

— Una alimentación científica a base de leche y cereales especiales hace su carne más blanca, fina y sabrosa.



## *El precio muy conveniente*

— Mantenidos a temperaturas adecuadas que preservan sus ricas cualidades, pueden adquirirse en cualquier tamaño, todo el año y en todo momento, al precio más conveniente. Cada Pollo es rigurosamente inspeccionado por el Ministerio de Agricultura de la Nación.



# Pollos *Cebados a Leche* Swift

Swift
INDUSTRIA ARGENTINA

**Si quiere llevarse *"un buen pollo"*, busque el precinto azul que asegura la calidad de los Pollos Cebados a Leche Swift**

Compañía Swift de La Plata

***Durante más de 35 años***
***Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos***




# ¡Los 3 son de WILSON!...

Estos tres exquisitos manjares que le ofrecemos... constituyen una verdadera tentación. ¡Galantinas, Mortadela de Ternera y Chorizos al Marsala, los tres de WILSON... y a cual más rico! Aquí se los brindamos: decida usted... ¡y ofrezca una fiesta al paladar de los suyos!

Tentadora... apetitosa: es
**MORTADELA DE TERNERA!**

¡En el menú familiar, la mortadela de ternera de WILSON es el plato Nº 1! Preséntela hoy mismo en su mesa, y los suyos se deleitarán con su sabor exquisito y su incomparable terneza. ¡Es riquísima!

¡Jugosos... riquísimos: son
**CHORIZOS AL MARSALA!**

Es exquisito el gusto de estos chorizos blancos de WILSON, con insinuante sabor de vino Marsala. Con una fresca ensalada, o fritos con puré de papas y huevos, los chorizos WILSON al Marsala hacen sensación en la mesa.

¡Fresca... deliciosa: es
**GALANTINA WILSON!**

Los distintos tipos de galantinas WILSON—Española, Favorita, Vienesa — constituyen un plato tan fresco como delicioso. En verano especialmente, con rodajitas de limón, son un manjar ideal.

*Si su proveedor no tuviera estos productos WILSON, llame a 33-Avenida 2905 (Sección Fiambres), y gustosamente le indicaremos el lugar más próximo a su domicilio donde puede adquirirlos.*

WILSON

WILSON & CIA., S. A. I. y C. - Av. R. Sáenz Peña 615 - U. T. 33-Av. 2905 - Bs. Aires


# Informaciones de la semana



**COMIDA DE CAMARADERIA**

Tuvo lugar recientemente en los salones del Automóvil Club Argentino una comida de camaradería entre las autoridades docentes y el personal administrativo del colegio nacional General San Martín con motivo de cumplir dicho establecimiento su primer aniversario. En la fotografía aparecen autoridades e invitados especiales, entre ellos el doctor **Pedro Acuña**, ocupando la cabecera de la mesa.

**VIAJE COMERCIAL**

El señor **D. G. C. Thomas**, presidente de Lever Brothers y Unilever en Sud América, su esposa, y los señores **H. Colvill Jones** y **J. E. Gilderdale**, momentos antes de partir rumbo a Londres, donde atenderán importantes asuntos de esa empresa.





**RECITAL DE PIANO**

**Laura Doil de la Torre**, que acaba de ofrecer con singular éxito un recital de piano en el teatro Presidente Alvear, en el que interpretó obras de grandes compositores clásicos y contemporáneos

**FIESTA INFANTIL**

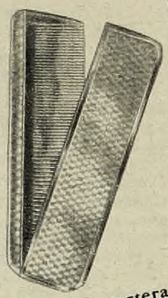
Grupo de niños que asistieron a la fiesta infantil que con motivo de un acontecimiento íntimo se llevó a cabo en la residencia del señor **Adolfo M. Muschietti Molina**.



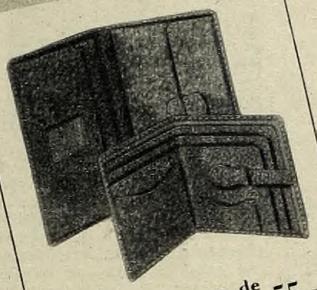
# REGALOS FINOS DE FABRICACION INGLESA



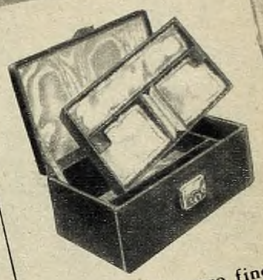
Lápiz de Plata Inglesa Sellada, labrada..... $ 30.-



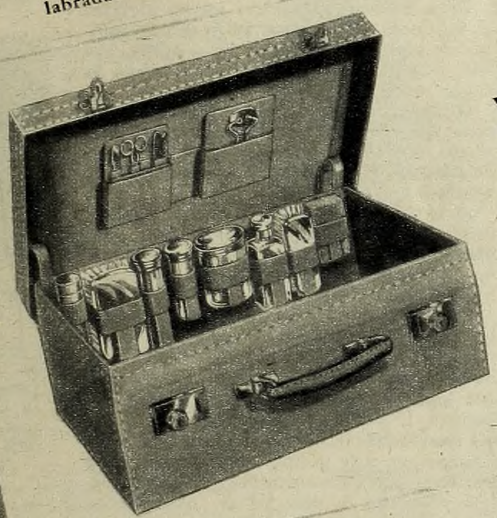
Peine para cartera, de Plata Sellada; largo 10 1/2 cms... $ 35.-



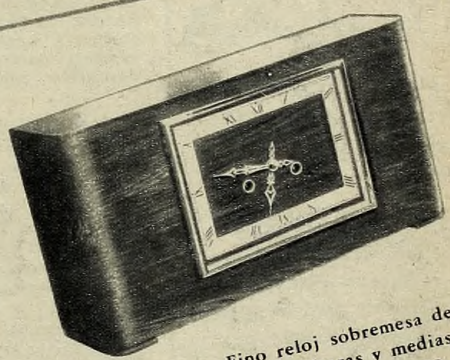
Cartera de cuero de chancho..... $ 55.-
Billetera idem.... $ 28.-



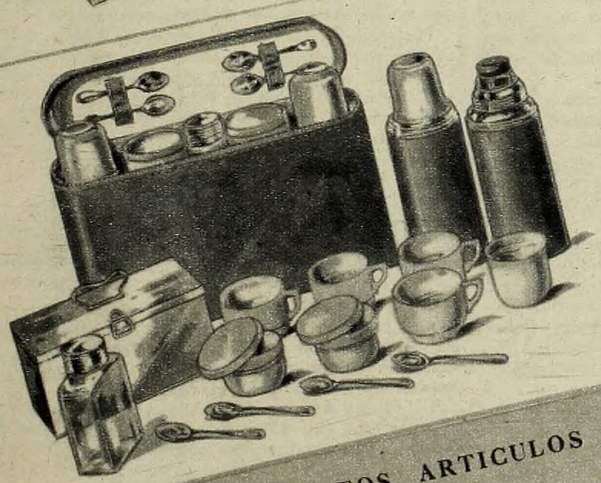
Alhajero de cuero fino con bandejita, tamaño 21 x 13 x 8 cms. $ 50.-



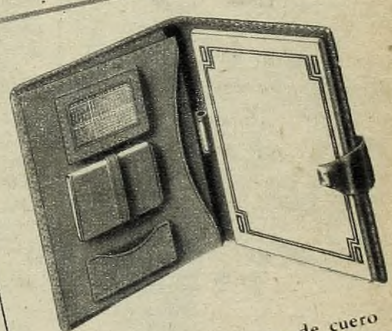
Valija necessaire para caballero; suela, con útiles de Plata Inglesa Sellada y cristal fino. 48 x 33 x 20 cms. con funda impermeable $ 850.-



Fino reloj sobremesa de roble lustrado; toca horas y medias; largo 41 cms..... $ 250.-



Valija para "Camping" con útiles completos para 4 personas $ 125.-



Escritorio para viaje, de cuero fino; 25 x 20 cms. .... $ 55.-

TODOS ESTOS ARTICULOS HAN SIDO IMPORTADOS DE INGLATERRA

**Los pedidos del interior se despachan en el día.**

# MAPPIN & WEBB

*(South America) Ltd.*

28 - FLORIDA - 36 - BUENOS AIRES

Siéntase SEGURA..!



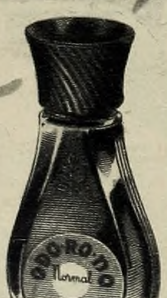
...Y esté segura!..
"ODORONO" detiene la transpiración axilar durante días y días!

"ODORONO" Líquido, consagrado como el más famoso preventivo de la transpiración axilar, es ideal para despreocuparse durante días y días!.. pues tiene un poder concentrado, de máxima eficacia!

SU MEJOR VESTIDO PUEDE TRAICIONARLA!



Cuide su higiene axilar!.. Por negligencia, su mejor vestido se impregnará de olor desagradable, convirtiéndose en su peor enemigo!




"ODORONO" Líquido tiene dos tipos:

**"NORMAL"**, el tradicional, concentrado, que protege hasta 7 días

**"INSTANT"**, seca más rápido. Debe usarse con más frecuencia.

DESODORANTE Y ANTISUDORAL

ODO-RO-DO Líquido

La marca de mayor venta mundial




LOS MEJORES CAPITULOS DE LOS MEJORES LIBROS

SELECCIONADOS POR ROMULO QUINTANA

# EL PRIMER TEAM DE PENICILINA EN LA GUERRA

*EL doctor Luis Munist, autor del libro titulado "La penicilina" — y con el cual inicia la Editorial Nova su Biblioteca de Extensión Universitaria, — es docente libre de semiologia en nuestra Facultad de Ciencias Médicas. Graduado en 1926, acreditó sus sobresalientes aptitudes con una obra sobre "Diagnóstico y tratamiento de las supuraciones pulmonares". Ahora, en este nuevo libro, del que ofrecemos a los lectores un fragmento, el doctor Munist, que es jefe de sala en el hospital Nacional Central, hace la historia de la penicilina, considerada la conquista médica más importante de la segunda guerra europea, encarando su aplicación hasta el momento presente.*

EN abril de 1942 el ministro de Guerra de Gran Bretaña recibía un ofrecimiento al parecer sin mayores pretensiones. Se trataba de una droga a la cual se atribuía una eficaz acción curativa en las heridas infectadas.

Probablemente, se dió curso al ofrecimiento porque lo patrocinaba un investigador y profesional distinguido: el profesor Florey, y, además, la droga provenía de laboratorios universalmente reputados. Se la había, en efecto, preparado en los laboratorios "Sir William Dunn", de Oxford, y su proponente, confiando en sus bondades terapéuticas, demostraba sumo interés para que los ensayos se llevaran a cabo, sin demora, en el frente del Cercano Oriente.

El aeroplano se encargó de acortar las distancias y de superar las dificultades de comunicación.

La droga llegó por vía aérea a su destino, y algunos heridos del teatro de guerra del Cercano Oriente pudieron tratarse con ella.

De allí surgió el famoso informe Pulvertaft (1943), que constituyó, sin duda alguna, la piedra miliar en el camino del uso y del progreso del empleo de la penicilina en las heridas de guerra.

El mayor Pulvertaft fué enviado a Egipto para tratar los heridos británicos de dicho frente. Disponía de escasa cantidad de droga (lo poco que había logrado enviar el profesor Florey), y su ingenio le aconsejó emplearla aplicándola directamente a las heridas.

Para ello la utilizaba ya en polvo, ya en apósitos empapados en la droga, ya en lavados de las superficies cruentas, por medio de soluciones de penicilina. Sus primeros quince casos así medicados demostraron con toda evidencia la utilidad de la nueva droga para dominar y suprimir la infección de las heridas.

No podemos resistir a la tentación de relatar someramente el primer caso que puso a prueba la eficacia de la penicilina.

Se trataba de un joven de veintitrés años, con amplias lesiones y magulladuras en ambos muslos y con el fémur izquierdo casi triturado. Las heridas, extensamente secretantes, daban salida a un líquido mal oliente que traspasaba los vendajes y mojaba la ropa de cama.

El estado general, grave, se acompañaba de acentuada anemia y elevada temperatura.

Pulvertaft, procediendo con rigor y destreza quirúrgica, practica una cuidadosa limpieza de las heridas, suprimiendo en lo posible las anfractuosidades y los espacios muertos. Deja sondas permanentes en las heridas, y por medio de ellas practica el lavado con soluciones de penicilina, varias veces por día.

Los resultados favorables no se hicieron esperar. En poco tiempo cae la temperatura, mejora el estado general, y la secreción, que con su olor apestaba el cuarto del paciente y sus vecindades, disminuye en forma llamativa.

Cesa el secretado, desaparece el olor pútrido.

Antes de cumplirse las tres semanas de tratamiento las heridas habían curado totalmente.

Así se salvaron muchas piernas, muchos brazos.

Gran número de heridos vieron alejarse el fantasma de la amputación por la aplicación precoz y adecuada de la droga, que por simpatía cordial dieron en llamar la droga mágica.

Dijimos más arriba que Pulvertaft procedió con rigor y destreza quirúrgica. Queremos detenernos un instante sobre este detalle, que puede escapar al lector desprevenido.

Si la penicilina en ese momento hubiera estado en manos improvisadas o de incompleta cultura médica, es posible que los primeros resultados, que tanto entusiasmaron, no hubieran sido brillantes.

El médico inglés procedió de acuerdo con las reglas de la cirugía moderna. Limpió lo mejor que pudo la herida, y solamente después aplicó la medicación en ensayo. Así logró el éxito rotundo. Si se hubiera limitado a confiar en la eficacia del remedio sin el cuidado previo en el cual hacemos hincapié, es muy posible que los resultados hubieran sido dudosos, relativos e inciertos.

A propósito de esto, ya se podrá ver la opinión de autoridades médicas catalogadas.

Instalado el frente del Norte de Africa, el Ministerio de Guerra inglés se preocupó en enviar a dicha zona un equipo, al que se denominó el Team de Penicilina. Su misión consistió en precisar las indicaciones y el más aprovechado modo de empleo de la medicación antibiótica en las heridas de guerra.

Indudablemente, se procedió con acierto en la elección de los componentes del equipo, pues estaba constituído por un técnico, por un anátomopatólogo y un cirujano. Esto es, por médicos actuantes y especializados en campos diversos de la ciencia médica. Partieron para Argelia, llevando consigo diez millones de unidades de penicilina.

Corría el mes de mayo de 1943 y ya se habían librado sangrientas batallas.

El equipo debió enfrentarse con heridas que databan de varias semanas y ostentaban procesos supurativos más o menos tenaces.

En estas circunstancias, el empleo extensivo de la droga permitió llegar a una conclusión muy digna de evocar y de destacar: *"Para que la penicilina reditúe todos los beneficios que es dable esperar de ella, se la debe emplear inmediatamente después o a poco de producirse una herida. Se la debe aplicar antes de que se establezca la supuración crónica."*



*QUINCE relatos neuquinos constituyen este breve volumen de ochenta páginas, que Silvia Fernández Beschtedt acaba de publicar con el título de "El dolor en la montaña". De más está decir que se trata de sumarias descripciones, ejecutadas en un estilo sobrio y con dramático entendimiento de seres y paisajes, observados casi siempre con femenina ternura.*



*POLDY de Bird acaba de publicar un libro en que a la inspiración se une la ternura. "Rama de coplas" es su título. Rama florida, de antiguo y fácil decir.*

●

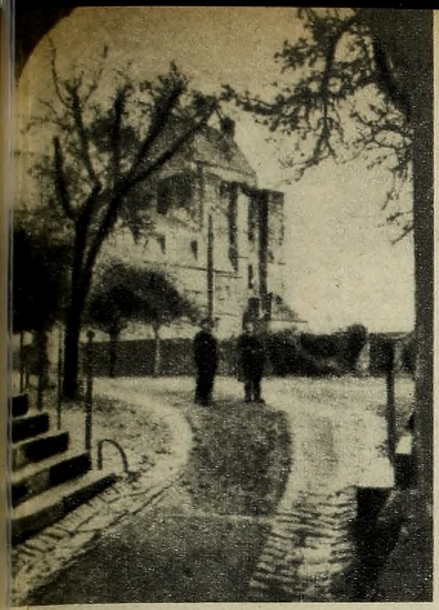
☆ *"Comedia poética del solar y del espíritu de mi pueblo", dice Manuel Palacín de su obra titulada "La canción de las marionetas", impreso en la editorial "La Vanguardia". Se trata de una obra representable, dividida en diez jornadas con un prólogo y un epílogo, también en verso.*

☆ *La editorial Buenos Aires ha publicado "Cofre de cristal", un volumen de poemas de Serviliano Solís.*

☆ *Con un prólogo de Juan Antonio Zubillaga apareció "Al borde de la música", colección de poemas de Cándido Belando Viola, que obtuvo el premio Impresión en la vecina república del Uruguay, en el concurso patrocinado por el ministerio de Instrucción Pública.*

# También ha desaparecido la aldea natal de BARBEY D'AUREVILLY

Por RUFINO MENNIERS



*Castillo en St. Sauveur-Le-Viscomte, en el departamento de Manche, donde vino al mundo Julio Barbey d'Aurevilly, y donde se instaló después de su muerte el museo que arrasaron los alemanes durante la ocupación de aquel territorio.*

ALLA por el año 1923 un grupo de amigos y unos cuantos curiosos asistíamos a la colocación de una placa conmemorativa — una de las diez mil que hay en París — sobre el portal del modesto inmueble del 25 de la calle Rousselet, donde había vivido y falleció aquel que Lamartine, en broma y en serio, llamó el Duque de Guisa de la literatura. Es decir, Julio Barbey d'Aurevilly.

El viejo dandy, el autor de *Las diabólicas*, *El caballero de Touches*, *La hechizada*, y, sobre todo, de ese incomparable ensayo sobre *El dandysmo y George Brummell*, no había ocupado en la casa sino una modestísima pieza, a la cual, en su estoicismo y heroica frugalidad, revestía con el nombre de *tournebride de lientenant*, algo entre celda y camarote, donde se complacía en hacer gala de su altivez y de su magnífica pobreza.

Estaba aquella provinciana calle entre las de Sèvres y Oudinot, más bien entre la Caja de Ahorro Postal y el cuartel de Babylon, en el faubourg Saint-Germain, lo cual, si podía satisfacer las veleidades marciales del insigne escritor, no dejaría de recordarle sus muchas privaciones cuando, ya de salida o al regreso, pasaba por la Caja de la avenida. La piecita estaba en el primer piso, y a ella se llegaba por una desencajada escalera de piedra y madera. Tenía una sola ventana, que se abría hacia el jardín del hospicio de los hermanos de San Juan de Dios, y la excesiva altura de su techo hacía que fuera aún más acentuado el contraste con sus reducidas proporciones.

RECUERDO que entonces, entre un grupo de escritores, se habló de instalar allí el museo de lo poco que se conservaba del gran novelista que fuera, también, como aseguraba J. J. Weiss, un gran pintor de la historia. Aquello habría sido una manera justa de evocar su existencia cabal, con todas las grandezas y miserias del arte verdadero, y también para ejemplo de las nuevas generaciones de escritores, que no producen una línea a menos que cuenten con un *studio* y mil superfluas vanidades. Pero, como siempre ocurre, ya había quienes estaban entregados a la tarea de entregar a Barbey d'Aurevilly a una ampulosa posteridad, creadores profesionales de museos y empresarios de reconstrucciones del pasado *a outrance*. Y fué así como, aprovechándose del momentáneo augue que diera al nombre del escritor que fuera un accidente romántico prolongado hasta 1889, la iniciativa del concejal Jean de Castellane se proyectó y se consiguió formar un museo en Saint-Sauveurle-Vicomte, lugar natal de Barbey. Para tal fin, el viejo castillo en que había nacido, y donde estaba enterrado su hermano León, y en él se colocaron los muebles que el escritor tenía en su pieza de la calle de Rousselet, más algunos que pertenecieron a la familia, en Valognes. Se consiguió, por lo tanto, formar un museo Barbey d'Aurevilly, muy del paladar de los turistas; pero en el cual, materialmente, se perdían las pobres y contadas reliquias verdaderas.

Pero Luisa Read — que se dedicó con sigular empeño a hacer perdurable la memoria del autor de *Las diabólicas* — cayó también entre las redes de los organizadores del Museo de Saint-Sauveurle-Vicomte, y allí fueron trasladadas las insignificantes reliquias para perder todo el carácter y el simbolismo que poseían en la provinciana calle de Rousselet, en el barrio de la Escuela Militar de París.

Y todo, ¿para qué?... Pues que ahora sabemos que de la población donde nació Barbey d'Aurevilly no quedan sino escombros.





COLONIA
TABU

TABU! Irresistible y embriagador. El favorito del gran mundo femenino de Europa, conquista ahora América. De Nueva York a Buenos Aires, la consigna es TABU! Cómprelo en Extracto, Loción, Agua de Colonia, Polvos...

Dana

EXTRACTOS - LOCIONES - POLVOS - JABONES - SACHETS

# Cómo encara Huxley la función de ver en el cine

Por MIGUEL DOLAVON



YA de por sí, el hecho de que una elevadísima proporción de personas con la vista afectada frecuenten los espectáculos cinematográficos con asiduidad y sin experimentar mayores molestias, sería un argumento efectivo contra aquellos que lo consideran pernicioso. Pero el que se estime al cine como un factor eficaz para mejorar la vista, es ya cosa que parecería sobrepasar los límites de lo admisible.

Sin embargo, parecería ser así, puesto que nos lo dicen, no sólo personas que por sus estudios están para ellos autorizadas, sino que lo expresan otras que, como el escritor inglés Aldous Huxley, lo han comprobado directamente sobre sí mismos.

Huxley ha publicado hace algún tiempo una obra que hasta cierto punto podríamos considerar revolucionaria, si ya no existiera la famosa del doctor W. H. Bates, *Visión perfecta sin lentes*, aparecida en 1920, y cuyos consejos, seguidos fielmente, han resultado realmente sorprendentes e inesperados.

◈ VOLVIENDO al espectáculo cinematográfico, según la versión castellana de la obra de Huxley — "El arte de leer", — efectuada por el doctor Jiménez de Asúa, no hay razón para que las personas con visión defectuosa experimenten fatiga y molestias al asistir al cinematógrafo. Contempladas adecuadamente, las cintas cinematográficas no ocasionan esfuerzos oculares. Particularmente, agregaremos nosotros: si se trata de obras nuevas, en las cuales el perforado flamante del celuloide impide las vibraciones, sacudones y saltos que, éstos sí, molestan a los sanos y a los enfermos, y que llevan a pensar en la conveniencia de que las autoridades sanitarias controlen las exhibiciones en tal sentido, obligando a descartar las películas muy viejas, a menos que se exhiban en copias recientes.

El cine llega, más bien, según Huxley, a constituir una ayuda para mejorar la visión. Pero hay que someterse a unas pocas reglas, con las cuales será posible "pasarse la tarde" en un cinematógrafo y salir de él perfectamente y con la satisfacción de haber aprovechado el programa íntegro.

◈ LA primera recomendación que se nos formula es la de abstenerse de fijar la vista. No intentar ver toda la pantalla con igual claridad. No buscar la apreciación total de los detalles. Por el contrario, mantener los ojos y la atención en constante movimiento.

La segunda estriba en no olvidar que hay que respirar y parpadear regularmente.

Y la tercera, como que es dada por un escritor inglés de rancia estirpe, tiene sus ribetes humorísticos. Recomienda aprovechar la oportunidad ofrecida por las escenas aburridas para reposar, cerrando los ojos durante algunos segundos y "dejándose llevar". Pues aun en los momentos más interesantes de la obra se presentan oportunidades para dirigir la mirada hacia la obscuridad que rodea a la pantalla iluminada. Además, se aprovechará cualquier oportunidad para practicar lo que el autor denomina el palmeado, y cuya técnica, preconizada por el doctor Bates, es la siguiente: se cierran los ojos y se cubren con las palmas de las manos. Para evitar cualquier presión sobre los globos oculares (que jamás deben ser presionados, frotados ni sometidos a masaje), la parte inferior de las palmas reposará sobre los huesos malares, y los dedos sobre la frente. De esta manera se elimina completamente la luz y "se imagina la negrura", encontrándose alivio en el frescor de las palmas de las manos.

◈ PARA aquellos, particularmente enfermos de miopía, que puedan ver la pantalla a cierta distancia, el cinematógrafo llega a constituir un ejercicio de mucho valor. En la primera parte del programa, el miope deberá ocupar una butaca de las primeras filas. En la siguiente, podrá trasladarse a un asiento seis metros más atrás. Al familiarizarse con el espectáculo, la pantalla será más visible que en la primera parte, y el sujeto verá bien aunque la distancia sea mayor. Si lo consigue, al llegar al final del espectáculo podrá ocupar un lugar en las filas posteriores. Este ejercicio, apartándose cada vez más de la pantalla, y siempre que se trate de una misma sala o de aquellas en condiciones similares, le permitirá ubicarse definitivamente a una distancia prudencial y lograr una visión perfecta.

Igualmente, en el cine, la ampliación proporciona un medio para que las personas con visión defectuosa puedan vencer ese embarazoso obstácu-

*(Concluye en la pág. 54)*

LA PUNTUALIDAD HECHA ELEGANCIA

MOVADO

165 PRIMEROS PREMIOS



Casa Fürst

CASA ARGENTINA FUNDADA EN 1890

FLORIDA 577

*Regalos de Calidad*

CUBIERTOS · ORFEBRERIA · PORCELANA Y CRISTALERIA DE LUJO

MOVADO ES VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS EN EL MUNDO ENTERO

# De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

SI; a veces tendemos las manos ahuecadas, pidiendo que las llene la ternura, la bondad o la amistad; que nuestra amistad, que nuestra ternura y que nuestra bondad dieron y piden en retribución..., pero recibimos el golpe... Protestar contra las lógicas cosas de la vida, es protesta inútil.

**A veces** La única manera de defendernos es ir prevenidas. Dar sin esperar que nos den, o que nos retribuyan, o que nos agradezcan.

No nos detengamos delante de nuestra obra de amor o de generosidad, porque a lo mejor nos detenemos para presenciar la negación, la indiferencia o el olvido.

Sigamos andando, porque más allá, no sé dónde, no sé si de inmediato, o tras el tiempo, encontraremos quien nos pague nuestra obra de amor y de generosidad.

Siempre fué así: pocas veces recogemos bien donde sembramos bien. Pero ahí está, no muy distante, el bien inesperado que otros nos regala, con el que otro, porque sí, nos hace dichosas, como anteriormente hicimos nosotras la dicha y la alegría de quien amábamos, o simplemente de quien esperó de nosotras la alegría, la ventura, el mimo, el pan, cualquier cosa.

¿Qué importa que tendamos en vano las manos a aquellos que nos deben favor?...

Vacías, ahuecadas..., ellas se verán llenas en cualquier momento por lo inesperado, por lo que la vida nos compensa cada vez que recibimos un golpe inmerecido.

•

NO; no es vejez contar muchos años. No; no es vejez cabellos blancos... Vejez es no interesarse ya por las cosas bellas de la vida. Es no llevar el espíritu alegre, encontrar o descubrir las cosas hermosas, que son tantas y tantas...

**Vejez** Envejecen los que han tenido la vida cómoda, arrellanados en una butaca, asegurados en la fortuna. Los que han dejado pasar a la dicha sin verla..., porque han tenido la cobardía de estirar la mano para retenerla.

Hay hombres, y muchos, que han dicho: "Tuve miedo de sufrir." Y por ese miedo a sufrir perdieron al amor, perdieron a la mujer, perdieron a la emoción.

Miles de solteros están viejos, tristes y solos por ese miedo.

Todo el que debió librar combates por pan o por amor se conserva ágil y joven.

Los egoístas, envejecen...; los generosos se mantienen jóvenes.

No envejecen los que tienen alma, talento, espíritu.

Envejecen los traidores, porque la traición da inquietud que arrebata el sueño...

Los buenos no envejecen..., aunque tengan muchos años y muchas canas...

•

CUANTAS veces llevamos culpas que no son nuestras!... ¡Cuántas veces lo sabemos y no podemos defendernos!...

**Culpas** ¡Y en cuántas ocasiones no nos enteramos; y es, por lo tanto, también imposible la defensa!

¡Y somos mal juzgadas y desestimadas, y cae sobre nosotras la condenación y el odio!...

Pero la humanidad fué siempre así: cobarde para acusar, porque acusar fué entre los cobardes el medio de librar sus propias culpas.

Llevemos como bandera la conciencia en alto...

¿Que nos cargan de culpas? ¿Y qué importa, si sabemos que no son nuestras?

Además, la verdad se abre siempre paso: no tiene nada más que un camino, y si no es hoy, es mañana, pero la verdad nos librará siempre de la culpa inmerecida e injusta con que nos han enrostrado...





. . . y esa inimitable frescura se debe a la auténtica fórmula de esta Agua de Colonia, creada en Londres y terminada de elaborar en Buenos Aires con esencias importadas.

Agua de Colonia

ATKINSONS

PARA BAÑO Y TOCADOR

Otorga distinción

ABN 21




JABON
RECAMIER
PARA CUTIS SECO, GRASOSO Y NORMAL

CUTIS SECO (Color Malva)
Luchará eficazmente contra la sequedad de su cutis.

CUTIS GRASOSO (Color Verde)
Eliminará la grasitud de su cutis. Un masaje espumoso antes de acostarse evitará los puntos negros y poros abiertos.

CUTIS NORMAL (Color Ambar)
Suaviza y aterciopela el cutis. Ideal para el lavado de los niños.

PASTILLA $ 0,70 — LA CAJA DE 4 PASTILLAS $ 2,50

Pedido del interior: contra reembolso

Venta en las principales Farmacias, Tiendas y Perfumerías del País y en todas las Sucursales de
RECAMIER
PERFUMES

*Distribuidores:* SICANIA Ltda., S. R. L. *Cap. $ 300.000.00*
*Sarmiento 4550 — Buenos Aires*

# Francia pudo conquistar en 1940 la energía atómica

Por LUIS BURNS

•

FRANCIA tiene derecho a figurar, con el nombre de sus hombres de ciencia, entre los países que han dado a la humanidad ese que no sabemos aún si es el trágico tesoro de la energía intraatómica. El nombre de los Curie, desde luego, está íntimamente vinculado a esta hazaña, la mayor que la ciencia ha realizado y, probablemente, realice en todos los tiempos; pero recientes declaraciones hechas por Raúl Dautry, que fué ministro de Armamentos en 1940, permiten ahora conocer hasta qué punto los sabios franceses habían avanzado en la carrera mundial entablada para alcanzar la ruptura del átomo, con la correspondiente aplicación a las armas de guerra.

Poco después de la declaración de guerra de Alemania, Francia, que conocía los trabajos efectuados por el enemigo, según el citado ex ministro, solicitó al sabio Joliot-Curie que orientara sus investigaciones menos hacia la utilización de los radioelementos para la producción de energía en los tiempos de paz que hacia el logro de un procedimiento que permitiera la brutal liberación de la energía atómica en forma que superara a los más violentos explosivos conocidos.

El ministerio correspondiente puso a la disposición del sabio los elementos necesarios; pero si bien el laboratorio de éste disponía de la cantidad de uranio necesaria, en cambio, sólo poseía unos pocos gramos de *óxido de deuterium*, lo que vulgarmente llamamos *agua pesada*, y cuya intervención en las experiencias se barruntaba decisiva.

✦ EN aquella época, la única producción de agua pesada apreciable era la que se obtenía en Noruega, en las usinas de Rjukan. Se conocían ya, también, los planes de Alemania en cuanto al pueblo que pronto habría de esclavizar durante una triste y lamentable temporada. El servicio secreto francés informó igualmente que los alemanes, empeñados en las mismas investigaciones, miraban con codicia aquellas plantas de producción noruegas. Fué entonces cuando el ministro Dautry, según refiere ahora, comisionó a un oficial del servicio de explosivos para que, trasladándose a Noruega, adquiriera la mayor cantidad de agua pesada que le fuera posible.

Con la aprobación del presidente Daladier, el oficial Allier, seguido por otros dos expertos en aquellas funciones, logró atravesar las compactas redes tendidas por el enemigo, cumpliendo su misión, como se verá, en una forma que sobrepasó todas las esperanzas de sus superiores. Pues que consiguió de los fabricantes noruegos, gratuitamente, todo el stock de que disponían, privando, en consecuencia, a los alemanes de tan necesario elemento para sus investigaciones.

✦ LOS noruegos, es verdad, se portaron como verdaderos amigos de la causa aliada. El director de la Sociedad Noruega de Azoe, Aubert, en cuanto tuvo oportunidad de ponerse en contacto con el emisario del gobierno francés, le dijo: "Comunique a su ministro que mi sociedad no quiere recibir un solo céntimo de Francia por el producto que usted se llevará. En cuanto a mí, sé perfectamente que si las experiencias que ustedes realizan tienen buen resultado, es muy posible que los nazis no me dejen muchos días con libertad y hasta con vida..."

En la fábrica noruega hubo que realizar grandes preparativos para que, durante la noche y sin despertar sospechas, pudiera salir la preciosa carga. Pero todas las penurias, peligros y dificultades, se olvidaron cuando llegaron a manos del ministro Dautry y de Joliot-Curie, en lugar de las contadas decenas de gramos que esperaban, nada menos que 183 quilogramos de agua pesada...

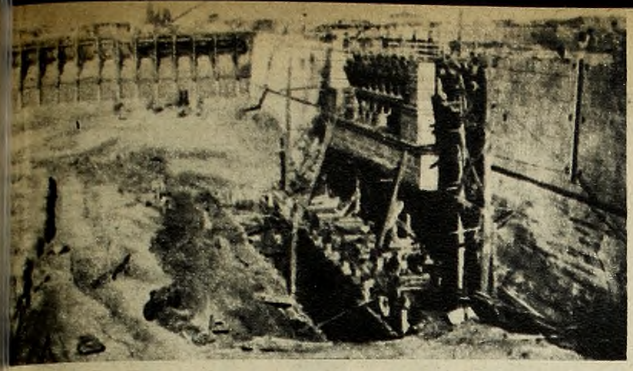
Mas Francia estaba ya al borde de la catástrofe. El mismo oficial Allier fué enviado a Londres a fin de establecer contacto con los sabios que estudiaban el problema, y Joliot-Curie comenzó a trabajar con grandes esperanzas.

Pero Francia fué invadida un mes después que Noruega, y los técnicos del ministerio debieron trasladar con toda premura el tesoro de agua pesada hasta territorio inglés, a fin de ponerlo lo más lejos posible de las manos del enemigo.

✦ JOLIOT-CURIE, con las graves responsabilidades que tenía en suelo francés, prefirió quedar en su patria, afrontando la situación y dispuesto a no permanecer inactivo. Empero logró convencer a sus colaboradores Halban y Kowaraki, para que se marcharan, llevando a Inglaterra toda la documentación relacionada con los trabajos atómicos. Tanto él como los últimos bidones con el agua pesada que restaban en Francia se embarcaron en el último barco que salió de Burdeos antes del armisticio.

Agreguemos que, meses después, tropas de paracaidistas aliadas descendieron sobre la fábrica de Rjukan y la destruyeron parcialmente. Los alemanes volvieron a poner las instalaciones en condiciones de producir la tan deseada agua pesada. Pero entonces, fuerte ya la aviación aliada, mediante las superfortalezas volantes, fueron definitivamente destruídas.

Vemos así, gracias a las informaciones que ahora da a la luz el ex ministro, cómo Francia estuvo presente en el frente de los hombres de ciencia, y cómo también pudo alcanzar la anhelada meta de la ruptura atómica antes de cualquier otro pueblo, volviendo a dar celebridad al nombre Curie.



*Boca de entrada del dique de carena de Puerto Militar, que se inauguró en enero de 1902.*

# ¿Recuerdan los porteños...

Por CIRILO MACIEL

**QUE** a principios de octubre de 1901 el entonces ministro de Obras Públicas de Roca visitó las obras ya casi concluídas del dique de carena que se construía en Puerto Militar?

***QUE** en esa visita quedó resuelto que a mediados del mes siguiente se abriera la compuerta de aquel dique, a fin de efectuar el primer ensayo?*

**QUE esta experiencia, acometida cuando se concluyó la demolición del encofrado que cerraba la entrada, y que sólo pudo llevarse a cabo el 24 de noviembre, dió lugar a un espectáculo impresionante, al precipitarse los cincuenta mil metros cúbicos de agua que contenía esa primera sección, inaugurada en el año 1902?**

**QUE** hasta ese momento era una de las obras públicas de mayor importancia entre cuantas se habían ejecutado en el país?

***QUE** casi simultáneamente se realizaban a toda marcha las obras de construcción del Dock Sud?*

**QUE el terreno en que se llevaban a cabo estas obras, y donde debían alzarse los malecones y los muelles, estaba formado por un vasto cangrejal que tenía de veinte a veinticinco metros de profundidad?**

**QUE** para asentar los malecones fué necesario construir columnas de material, que se llevaban hasta la tosca, a un nivel inferior a las aguas del río?

***QUE** estas columnas, construídas con piedra y portland, y que tenían diez metros de diámetro, costaban a razón de cuarenta y seis libras esterlinas por metro?*

**QUE el costo de la primera sección del Dock Sud, proyectada sobre mil metros, y que se había calculado en quinientas mil libras esterlinas, se elevó prontamente casi al doble?**

**QUE** los terrenos eran del señor Alfredo Demarchi, vicegobernador de la provincia de Buenos Aires a la sazón, e iniciador y propietario de las nuevas obras?

***QUE** para costear la ejecución del Dock Sud se había constituído en Londres, tres años antes, un consorcio financiero con un capital de un millón doscientas mil libras esterlinas, con obligaciones al cuatro por ciento de interés anual, servicio que garantizaba el Ferrocarril del Sur?*

**QUE el directorio de aquel consorcio estaba formado por los señores Franck Parish, H. C. Allen, R. J. Neild, A. P. Henderson y E. E. Reade, y tenía un comité local formado por el presidente del Ferrocarril del Sur, señor Guillermo White, el vicegobernador Demarchi y los ingenieros Liversey, Son y Henderson?**

**QUE** la empresa del Dock Sud poseía una superficie de dos millones trescientos cincuenta mil metros cuadrados de tierra, de los cuales sólo seiscientos mil ocuparía el Dock, destinándose los restantes a establecimientos industriales de diversa naturaleza?


DE GRAN MODA

Polvos Dermofil FERRINI

COLORES NUEVOS

Primavera y Verano

Pida una muestra por correo se la enviaremos gratis.

LABORATORIOS FERRINI FLORIDA 820



Son bonitas... pero una luce más su HERMOSURA

Las facciones pueden ser bonitas; pero si no destacan sobre el fondo primoroso de un cutis perfecto, pierde valor y *no luce* ese cuadro de arte que es una hermosa cara de mujer.

Si Ud. desea que su cutis escale las alturas de la Belleza, por su frescura, suavidad, juventud y elasticidad, no lo *cubra* con productos vulgares... nútralo con CREMA MENDEL, a base de huevo, alimento completo y suficiente de la piel.

Use 8 días seguidos CREMA MENDEL, a base de huevo, y podrá observar dichosamente sorprendida cómo su cutis empieza a embellecer por un verdadero proceso de revivificación.

Pídala en perfumerías y farmacias y no acepte substituciones.




CREMA MENDEL

a base de huevo

LA CREMA QUE REVIVE EL CUTIS

PUBLICIDAD VACCARO




OFRECEMOS!

UNICAMENTE LOTES

DE CALIDAD EN LA ZONA SERRANA DE MAYOR JERARQUIA.

Condiciones muy liberales

"10 AÑOS DE PLAZO"

Financiamos CONSTRUCCIONES SERRANAS.

Informes Y PROSPECTOS:

R. J. Morcillo

CANNING 310 - U.T. 54-5501 - CAPITAL

Escribano Morcillo

MITRE 772 - U.T. 23985 - ROSARIO

A. Bardone

VILLA ALLENDE - SIERRAS DE CORDOBA



LEA ESTO y PIENSE UN MINUTO.

CORTINAS de BAÑO - GORRAS - BOMBACHITAS - LABORES - PANTALLAS - PARAGUAS IMPERMEABLES - DECORACIONES - ETC.

CON LA MARAVILLOSA TELA SEMI - TRANSPARENTE

Hágase

LINON · SEDA · RAYON · ALGODON · BATISTA

PRODUCTO "CELUVIT" IND. ARGENTINA

IMPERMEABLE 100 X 100

AGENCIAS DISPONIBLES EN TODO EL PAIS

IMPERMEABILIZACION AMPLIAMENTE GARANTIDA

VENTAS POR MAYOR y MENOR J. CAFFARO CERRITO 18 U. T. 38-6927 BUENOS AIRES




Proteja sus ropas contra polillas!

Pregunte por él - y esté seguro que recibe Flit. No acepte ningún substituto por Flit. Recuerde, si el soldadito no está en el envase, no es Flit.

Extienda el poderoso *Flit* y esté seguro que sus ropas están protegidas contra los destructivos gusanos de polillas. Substitutos inferiores al *Flit* carecen del poder de destrucción. Muchas veces son inservibles. A veces hasta dañinos. Insista en el solo y único *Flit* y goce de verdadera protección.




FLIT

A-F-67

FLIT - MORTIFERO PARA LOS INSECTOS, INOFENSIVO PARA LAS PERSONAS


## Doña Belem de Tezanos de Oliver...

*(Continuación de la pág. 8)*

testimonio de cómo es en su verdadera esencia la mujer argentina. En los comienzos, como secretaria de la primera presidenta, doña Albina van Praet de Sala — cargo que desempeñó durante varios períodos — y como presidenta desde hace dos lustros, ejerció influencia decisiva en la vida del Consejo, hoy denominado Consejo de Mujeres de la República Argentina, cuyo prestigio y cuya efectividad se deben a muchas de sus iniciativas. Hoy agrupa el Consejo a casi un centenar de instituciones femeninas argentinas; fué la entidad que organizó en 1910 el Primer Congreso Patriótico de Señoras (quizá el primero en la América del Sur) y el Primer Congreso Nacional del Servicio Social de la Infancia, y no existe en el país ley o proyecto de ley referente a la mujer o al niño, tanto en el orden civil como político, que no haya sido cuidadosamente estudiado y apoyado por la institución.

La obra social del Consejo es bien conocida para recordarla en detalles. Basta mencionar que su rama interamericana, que preside doña María Ercilia Castellanos de Ruiz Moreno, es autora de iniciativas de trascendencia internacional y que cuenta con un Seminario de Difusión, donde las alumnas investigan sobre temas de los distintos países; se reunirá allí en breve tiempo la más importante colección de monografías sobre las naciones americanas para difundir su conocimiento y estrechar vínculos de amistad interamericanos; que la Rama de Templanza e Higiene, que preside doña Ana Sofía de Urquiza de Vieyra, que tiene instituída la Semana de la Templanza, ofrece a los niños programas de educación física y lleva su acción a los barrios obreros, cárceles y hospitales; y que la de Economía Doméstica y Vivienda, que preside doña Elisa Bachofen de Mestorino, promovió una acción conjunta entre los consejos nacionales del mundo entero tendiente a encauzar la difusión y enseñanza de esa materia dentro de una orientación técnicocientífica.

La Biblioteca del Consejo, que preside doña María Ercilia Castellanos de Ruiz Moreno, tiene a su cargo las directivas capitales en materia de cultura femenina desde 1903; dicta cursos gratuitos para obreras y empleadas, y en 28 cursos recibe anualmente 600 alumnas. Muchas de sus egresadas tiene destacada actuación en actividades artísticas y docentes. La rama de Ayuda Social, presidida por doña Josefa Lahora Díaz de Ragusin, facilita trabajo femenino y protege moral y materialmente a los niños y madres indigentes y a los ancianos sin amparo, y las Madrinas de Lectura llevan su acción a cerca de 15.000 escolares de 257 establecimientos de toda la República. La rama de Cruz Blanca, que preside doña Ofelia M. de Benavídez, cuyo fin es "salvar al niño por la ciencia, por el amor y por la caridad", es una de las más importantes del país por su acción. La rama de Legislación está presidida por doña Consuelo Moreno de Dupuy de Lo-

*(Concluye en la pág. 53)*


ACEITE PURO DE OLIVA




DESDE SUS PROPIOS OLIVARES AL ESTOMAGO MAS DELICADO

JOSE LOPEZ e HIJO

GODOY CRUZ 2573 - TELEF. 72-1244 - Bs. As.



INDISPENSABLE

PARA EL HOMBRE Y LA MUJER ACTIVOS

el uso de Polvo VASENOL ANTISUDORAL prolonga la frescura de su baño.

VENTA EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS




Polvo

VASENOL

ANTI-SUDORAL


## COLABORACIONES

*EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.*

*LA DIRECCION.*

# Pese a la carestía, los pueblos de Europa ¿seguirán con sus platos característicos?

Por SIXTO CARRANZA

*¡Ah la buena, la patriarcal, la siempre sabrosa sopa de los hogares provincianos franceses!...*, solía exclamar Augusto Rodin, simbolizando con ella, a la vez, la sencillez alimenticia y la frugalidad de los campesinos de su tierra. Otro tanto — haciendo alusión a los respectivos platos característicos, inconfundibles e insustituibles — podríamos decir del pueblo inglés, del italiano, del ruso y hasta del alemán y del japonés. Si bien tanto para los vencedores como para los vencidos, en un tono harto diferente del que hace un cuarto de siglo empleó el maestro.

¿Cómo concebir a un buen ciudadano de las islas sin su jugoso y suculento *roast beef?* ¿Qué darle a un italiano, tanto en la buena como en la mala, comparable a sus característicos *spaghetti?* ¿De qué manera complacer a los teutones como no sea con sus *delikateses* o sus *kartoffels*, preparados con indudable ingenio? ¿Dónde encontrar para nipones y chinos un substituto del arroz o de la soya?

La variedad y la multiplicidad de los sistemas y substancias alimenticias responde, por otra parte, tanto a las tradiciones nacionales como a la situación geográfica. Los pueblos comen aquello que les enseñaron a comer sus mayores; aquello que desde tiempos remotos más a mano siempre tuvieron. Se les puede privar momentáneamente de algunos de esos alimentos característicos. Pero a la larga se resienten y se resisten.

ES éste el primer gran problema que se ha presentado a los aliados en cuanto se ha rendido el enemigo. Antes que el de la reconstrucción de las ciudades y poblaciones devastadas y la rehabilitación de las industrias, han debido, en plazo perentorio, improvisar los medios y recursos para alimentar a millones de seres humanos. Y lo que es más aún, sin dejar de tener en cuenta esa diferenciación entre los alimentos y las necesidades de cada pueblo.

Todo un complejo problema, al cual los ingleses — por lo mismo que constituye el imperio un conglomerado de muy distintos pueblos — han encarado con seriedad y precaución desde mucho antes de terminar la contienda. Las autoridades británicas, por intermedio de los ministerios de Reconstrucción y de Alimentación, han emprendido la tarea. Pero es el caso que tampoco ha faltado la investigación de los particulares, habiéndose publicado numerosas obras sobre la que se puede denominar geografía alimenticia. El objeto de ellos ha sido que los que se dedican a tan importante auxilio social puedan darse cuenta de lo que se necesita para volver a la normalidad alimenticia con arreglo a las costumbres, los recursos, los gustos y hasta los prejuicios de cada localidad.

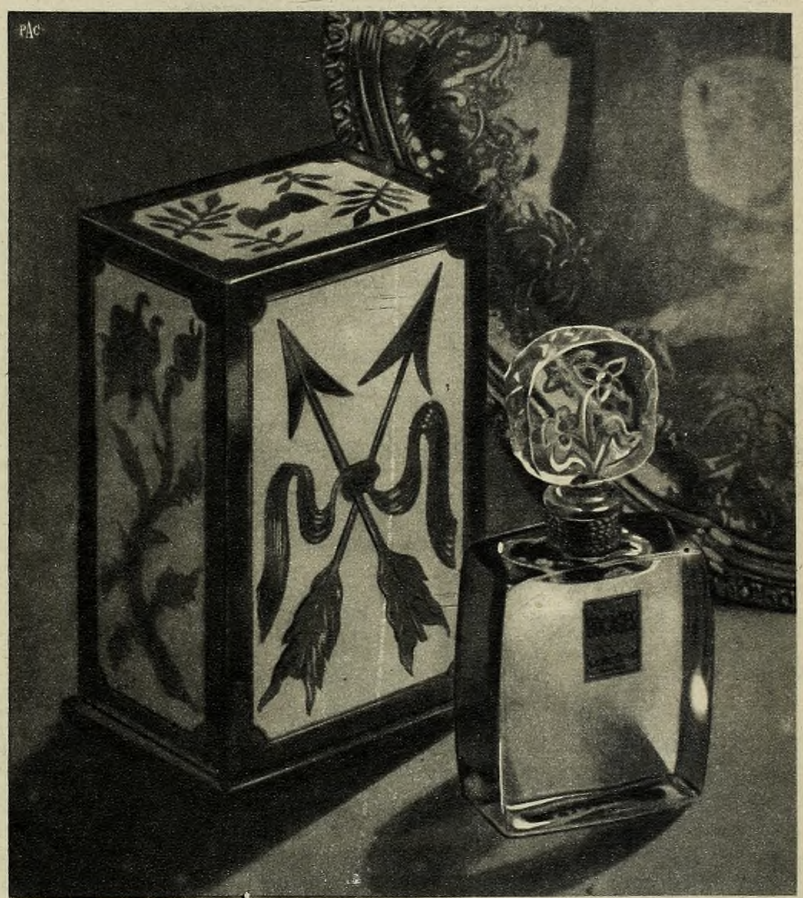
En cuanto a esto, Europa es un verdadero *puzzle*. No parecería sino que los hombres que en ella viven — en cuanto a alimentos, — desde tiempos remotos se han dedicado a diferenciarse de sus más inmediatos vecinos. Lo que come un alemán es completamente distinto de lo que necesita un francés o un belga, lo mismo que de aquello que necesita un italiano. Lo mismo, y quizá más acentuado aún, lo tenemos en los Balcanes. Idéntico salto hay de Polonia a Rusia y de Finlandia a los países escandinavos. Todos quieren y necesitan comer. Y para todos, por más que se están muriendo de hambre, es menester preparar y suministrar alimentos.

SIN embargo, con estos estudios se ha llegado a agruparlos en forma que hace posible la ayuda. En la Europa continental se han separado nitidamente tres tipos principales de regímenes alimenticios. En el norte y en el oeste se le ha clasificado como mixto, con abundancia de productos de ganadería y el carbohidrato principal que es el pan. En la parte central también se ha encontrado una fórmula mixta, si bien es cierto con menos productos de ganadería, siendo las papas el alimento más abundante y necesario. En cambio, en el sur y en el sureste el alimento es a base de cereales con algunos suplementos. En este grupo se han incluído los pueblos balcánicos, cuyo régimen alimenticio fué siempre deficiente.

Con esto, y siempre que las emigraciones en masa y la desocupación proveniente del licenciamiento de los ejércitos no agraven el problema, se estima que aquellos pueblos, con poca diferencia, continuarán recibiendo los alimentos que desde hace siglos tienen por característicos.

ES posible, así, que en Italia los platos favoritos continúen satisfaciendo al pueblo, y que en Alemania, por no requerir tanto tiempo el crecimiento del ganado porcino, lleguen a colocarse en un nivel aceptable antes que los que con-

*(Concluye en la pág. 54)*

LANCÔME

otra vez en Buenos Aires,

se presenta ahora en

Selecciones

Santa Fe 1430 U. T. 42-4516

Los productos LANCÔME son todos elaborados y envasados en Francia.

# El hoyo 19

por Gran Pedro

## LIBROS DE GOLF

MANION, JAMES. Culbertson's Contract Golf. MARSHALL, ROBERT. The Enchanted Golf Clubs. MARTIN, H. B. Pictorial Golf. MARTIN, H. B. Great Golfers in the Making. MARTIN, H. B. What's Wrong with Your Game. MARTIN, H. B. Learn How to Play Golf. MARTIN, H. B. Golf for Beginners. MARTIN, H. B. How to Play Golf. MARTIN, H. B. Fifty Years of American Golf.

## SAMPIEDRITAS

- **Algunos golfistas, en el hoyo 19, se parecen a nuestros campos: en determinados de ellos, lo que vale más es la superficie abdominal; en otros es el fondo, y casi podemos afirmar que éstos son pozos sin fondo.**
- **Cuando se es apasionado del golf, es el corazón quien da la victoria.**
- **Cuando se gana un campeonato, la multiplicidad de afectos las manos amigas que felicitan al ganador ensanchan el corazón.**
- **El eclecticismo es, sin duda, una luz; pero es una luz como la de la luna, que ilumina sin dar calor. ¿Cuántos golfistas, reflejos de un día de suerte en un certamen, se parecen a este astro?**






## TORNEO INTERCLUBS Y TROFEO ELIÇAGARAY EN LA PATAGONIA



*Un grupo de participantes en el torneo Eliçagaray, en los links del Santa Lucía Golf Club de Y. P. F., en el tee de salida. Adalberto López, marcado con una cruz, fué el ganador del certamen con un puntaje de 141 golpes.*

LA próspera ciudad de Comodoro Rivadavia, emporio del oro negro, se ha convertido en el centro más importante de golf de nuestra Patagonia. Sus tres clubes, y los aficionados de San Julián, Río Gallegos y tres localidades que visitan periódicamente esa zona petrolífera, les dan una oportunidad para practicar en esos links su deporte de predilección, participando en interesantes competiciones. Ha tomado tal entusiasmo el incremento por nuestro deporte, que como en años anteriores la Federación Atlética Y. P. F. ha encargado al Santa Lucía G. C. la preparación de un torneo interclubes, a disputarse en sus links, sitos en el vecino yacimiento. Entre los reglamentos del certamen debemos hacer conocer dos, sumamente interesantes, que dará la pauta de cómo jugadores modestos pueden practicar ese deporte, considerado por muchos un juego de una "elit" privilegiada. El número 10 dice así: "No se cobrará inscripción, pero cada club que interviene en el certamen deberá entregar una pelota a cada uno de los jugadores que los representen. Estas pelotas les serán vendidas a precio de costo por el Santa Lucía." El 11 agrega: "La Federación Atlética Y. P. F., como en otras oportunidades, obsequiará una pelota de golf a cada uno de los jugadores participantes."

### TROFEO ELICAGARAY

Una vez más debemos agradecer la generosidad de los lectores de esta sección, que con su aporte amplio y generoso contribuyen a fomentar este deporte entre los golfistas del interior. Hoy debemos hacer resaltar el simpático gesto de Jorge Eliçagaray, el que nos había enviado una magnífica bolsa de palos con sus correspondientes implementos; la que fué enviada gracias a la intervención del vicepresidente de Y. P. F., don Francisco Moyano, al Santa Lucía G. C., de Comodoro Rivadavia por rigurcso turno.

Gran interés había despertado esa bolsa vieja entre los jugadores de golf de esa zona; vientos de ciento cincuenta quilómetros por hora fueron la causa que en varias oportunidades se postergara el certamen, pero hace tan sólo unos días se jugó en esos links el tan codiciado premio en un torneo a 36 hoyos, con la participación de numerosos jugadores, resultando ganador el golfista Adalberto López, el que realizó una excelente actuación, finalizando con un puntaje de 141 golpes. Este jugador, iniciado desde hace muy poco tiempo en este deporte, ha evidenciado para el mismo condiciones poco comunes, por lo que no sería del todo extraño que se constituyera dentro de escaso tiempo en uno de los mejores valores de la popular entidad del quilómetro 3.

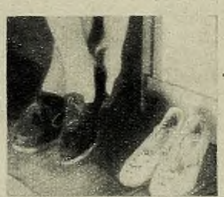


*Jorge Eliçagaray, donante de la bolsa y palos de golf, que fueron disputados entre los asociados del Santa Lucía G. C. de Y.P.F. de Comod. Rivadavia, en la gobernación del Chubut.*



*En el green del hoyo 2, jugando Rivas, esperando su turno López, Musqui y Urieda.*

## LOS ZAPATOS DE GOLF



*Una golfista en el momento de cambiarse de "neumáticos" en el vestuario.*

EN todos los tiempos, los personajes de la historia, por rara coquetería, sellaron su personalidad con una prenda de uso personal. Es así que no podríamos recordar a Napoleón sin su bicornio, ni a Bolívar sin su chambergo, ni a Chamberlain sin su paraguas, ni a Churchill sin su galera y su inseparable habano, ni a la triste figura de Laval sin su bufanda y su corbata blanca. Y así miles de personalidades, que cuanto más notables, parecería que se complacieran en simbolizarse con la pequeñez que implica cualquiera de estos detalles, que deben ser los únicos triviales en la fuerza y grandeza de sus personalidades.

Así, también, entre los jugadores de golf entran por rachas las diferentes modas, ya sean los sweaters amarillos o los sombreros con plumitas, etc. Pero a mi ojo observador y analítico, lo que destaca la personalidad de cada uno de estos "locos lindos" son sus zapatos. ¡Oh, cómo hablan cada par de estos adminículos! Cuando veo un par de ellos relucientes, inmaculados, no necesito levantar la vista hasta la cara del que los lleva. Ellos solos me hablan del jugador adinerado, socio del mejor club, habitué a la "boîte" de moda, transnochador, bailarín y, por lo tanto, veintiuno y pico de handicap.

Cuando caminan un par de ellos con paso febril y se paran en la posición correcta y firme, como clavados en la tierra, sé que es el profesional del club o un campeón el que los lleva. Y si es un par de zapatillas humildes las que cruzan el fairway, sé que es el caddie silencioso y cansino, que va ganando su pan. A veces son unos zapatos pequeñitos, perfectos, armoniosos, que van dejando una estela de gracia con el donaire de su andar. Es la jugadora femenina y decidida, que ha ganado su sitio con justo derecho en el gremio de los deportistas.



*Calzado ultra silencioso, con elásticos en los tacos de goma, propuesto a las comisiones de los clubes de golf por los golfistas que juegan al bridge.*



*Los clásicos zapatos de golf de invierno, con sus poderosos clavos en forma de herradura.*

Pero entre los zapatos, viejos o nuevos, lindos o feos, grandes o chicos, hay zapatos... de zapatos. Aquellos cruzados uno sobre el otro, en postura indolente, grandes y chatos, con aspecto de "bull-dog", deben pertenecer, sin duda, a algún golfista viejo y ricachón, presidente de varias firmas importantes. Aquellos otros, varias veces lustrados, un poco gastados ya y con las puntas para "arriba" (así eran los del famoso Lenin), deberán pertenecer a un amarrete que deja poca propina al caddie y que en el hoyo 19 sonó con la ley nueva del quince

*(Concluye en la pág. 54)*



*Modelo de zapatos de golf de verano, que llevan el nombre del campeón británico Cotton.*

## COMENTARIOS SOBRE CASOS Y COSAS DEL GOLF

S18

Cuidando la *limpieza*



aumentará su *belleza*

La perfecta limpieza del cutis es el único medio para aumentar y conservar su belleza en forma perdurable.

Esto se logra con el uso constante de las Cremas HINDS, al acostarse y al levantarse, pues ambas se complementan admirablemente en su acción de limpiar, suavizar y embellecer el cutis, preparándolo para el maquillaje diario.




La CREMA HINDS DE NOCHE, se disuelve rápidamente al contacto de la piel, penetra en los poros, limpia a fondo el cutis y elimina radicalmente las impurezas que acumula la piel.




La CREMA HINDS DE DIA, confiere a la piel flexibilidad y lozanía juveniles, la protege y permite la fácil extensión del maquillaje y la fijación de los polvos

EN DOS TAMAÑOS DESDE $ 0.70

CREMAS HINDS

DE NOCHE, LIMPIA
DE DIA, EMBELLECE

## Doña Belem de Tezanos de Oliver...

*(Continuación de la pág. 50)*

me, y la de Propaganda y Prensa, por doña Mary Rega Molina de Méndez Caldeira.

Tal la obra, realizada a través de largos años de trabajo y de lucha, por esta entidad que es motivo de legítimo orgullo para nuestro país, y que constituye el testimonio de cuánto es capaz de hacer la mujer argentina. Recordándola, en momentos en que la acción femenina es requerida en todo el mundo para resolver los problemas cruciales que abruman a la humanidad, nos dice doña Belem:

—La labor de nuestro Consejo es producto de lenta evolución, de transformación y no de ataque. Ante sus iniciativas, maduradas al calor de sereno criterio, los prejuicios enraizados cedieron, y el alto sentido feminista de la institución se impuso: elevar el nivel intelectual de la mujer, cultivar su inteligencia, mejorar su instrucción, abrirle el camino de las bellas artes, darle la noción precisa de su responsabilidad como célula generadora en el complicado organismo social, y todo ello sin alejarla del hogar, su centro indiscutido, su solar de alma, la conjunción admirable de latitud y longitud que, con medida de sentimiento, determina su posición de madre, hija, hermana, novia y esposa...

Nos despedimos de doña Belem. Al salir, vemos en el hall de la Biblioteca a algunas de las señoras que integran las diversas comisiones y Ramas del Consejo de Mujeres, y que trabajan diariamente allí al servicio de esta obra "feminista". Una veintena de chiquillos corretea alegremente por la estancia, bajo sus miradas.

Son sus hijos...

## SOLUCIONES

*(Continuación de la pág. 28)*

**COCKTAIL DE LETRAS**

**(Pesas y medidas)**

1. Arroba.
2. Bushel.
3. Yarda.
4. Quilate.
5. Libra.
6. Adarme.
7. Onza.
8. Cuadra.
9. Vara.
10. Dracma.
11. Legua.
12. Quintal.
13. Pulgada.
14. Milímetro.
15. Ana.
16. Kilómetro.
17. Milla.
18. Tonelada.
19. Gramo.
20. Fanega.

**¿QUIEN ESCRIBIO ESTO?**

1. Moliére.
2. Buffon.
3. Boileau.
4. Cervantes.
5. Lessing.
6. Heine.
7. Buonarotti.
8. Calderón.
9. La Fontaine.
10. Montesquieu.
11. La Rochefoucauld.
12. Gracián.

**JUEGO DE LA OPOSICION**

1. Fiera. Fiero.
2. Loma. Lomo.
3. Birlocha. Birlocho.
4. Punta Punto.
5. Rama. Ramo.
6. Sarga. Sargo.



## *Refrigerio Refrescante*

Cuando sus ocupaciones le obliguen a almorzar en el centro en pocos minutos... siga la costumbre adoptada por la gente práctica: pida Coca-Cola y sandwiches. ¡Sí, señor!... Coca-Cola bien helada y unos sandwiches fresquitos, constituyen, realmente, un *refrigerio* refrescante y riquísimo. Coca-Cola acompaña deliciosamente cualquier plato y proporciona una grata sensación de bienestar y satisfacción. ¡Y es tan económica! Saboréela en toda oportunidad.

Tome Coca-Cola
MARCA REGISTRADA
Bien helada

**Y al volver a casa...**

*...Coca-Cola hace más grata la mesa, porque su inconfundible sabor acompaña deliciosamente cada plato. ¡Como ella no hay otra!*



¡INSUPERABLE! ¡El polvo líquido para piernas de CineTea!

SEDUCTORA



MIRIAN SUCRE, del Cine Argentino.

CineTea, el maquillaje moderno para la mujer moderna, realza, glorifica la belleza femenina y confiere un cutis 10 años más joven. Sea usted más seductora maquillándose con CineTea.

Crema Esmalte
Para cutis Normal o Seco.
Compacto Esmalte
Para cutis Normal o Graso.

CineTea

SEMALDENI PUBL.

IPANA Y MASAJE HAN ASEGURADO EL ENCANTO DE MI Sonrisa"!



Y el de miles de personas que han adoptado este método, porque IPANA limpia impecablemente a los dientes, porque es suave y refrescante, de consistencia adecuada, muy económica y porque el masaje en las encías, las conserva normales. ¡Asegure la atracción de SU sonrisa con IPANA y masaje!

Pasta Dentífrica IPANA ...y Masaje

# ¡Y el arte gótico sobrevive en Europa!

*(Continuación de la pág. 42)*

Dame de París, Amiens, Reims, Cambrai. Las franconormandas: Laon, inspirada en las iglesias romanas de la Normandía. Bourges, brote magnífico de Notre Dame, nutrida con todo aquello en los que el genio señaló las más encumbradas ejecutorias del arte. Vitraux, en los que la policromía refleja la gracia de todas las vírgenes o los motivos siempre piadosos del santoral. Esculturas: retablos, mostrando la concepción mística de sus artífices. Sepulcros, mortuorias flores de piedra o de mármol "con olor a santidad", en los que la mano diestra grabó los atributos jerárquicos de los yacentes. Altares, en los que la luz de los velones acentúaban aún más la amarillez de los santos. Púlpitos, bajo cuyos plafond, el ala crucial de una paloma, símbolo del Espíritu Santo, ponía "lenguas de fuego" sobre las testas tonsuradas de los predicadores. Arte gótico, bajo cuyas bóvedas ojivales repercutieron los ecos de las secuencias que se cantaban en la solemnidad de las misas.

Y fuera de Francia, Lincold; Salisburg; Cantorbery, en la hierarquía de sus masas rectangulares. En Italia, Siena; Florencia, patria del Giotto, Dante Macchiavelo, con su viejo Palacio, desde cuyos balcones acaso alguna Borgia escuchó enamorada las endechas de un anónimo juglar. La Casa de Oro, en Venecia, reflejándose en el cabrilleo de las aguas del canal; donde los trescentistas Giovanni Pisano esculpe "Madonnas" de amplias caderas; su hermano Andrea termina los veinticho "panneaux" en bronce del Baptisterio, y Nino, el menor, realiza las admirables escenas del "Génesis" y del "Juicio Final", y muchos más, que como un aluvión de bellezas obraron como actuarios de una emoción hecha materia.

Los ejemplares que reproducimos en esta página son de auténtica genealogía medieval, muchas de las cuales, acaso la violencia y la rapacidad, como denominador común de la saña teutona, hayan arrebatado para siempre a la admiración de las nuevas generaciones, y ante el desastre tengan que recordar tristemente los versos de Rodrigo Caro a las ruinas de Itálica: "¡Estos, Fabio, ¡ay dolor!, que ves ahora...!"

# Pese a la carestía...

*(Continuación de la pág. 51)*

sumen carne de vacunos. Todo es posible, y en ello está el mayor interés de los gobiernos aliados. Porque de lo contrario, sin que exista en realidad una carestía absoluta, el hambre se volcará sobre aquellas tierras. Ya que los hábitos con respecto a la nutrición tienen profundas raíces, y el intentar cambiarlos sería más que contraproducente. Los pueblos — como dice el autor de uno de esos libros destinados a tan candente problema — comen lo que quieren y apetecen, y son capaces de desdeñar hasta lo que les salvaría del hambre, antes que modificar sus costumbres ancestrales.

Los aliados tienen que dar, por consiguiente, con la manera de suministrar harina de trigo a los italianos para que fabriquen sus fideos, o de maíz para su polenta; y cerdos para los alemanes para que preparen sus embutidos, sin omitir las papas; y carne a los franceses; y carne igualmente, y de la buena, a los ingleses. Y todo ello poniendo mucho cuidado en no cambiar el menú de unos por el de otros.

# LOS ZAPATOS DE GOLF

*(Continuación de la pág. 52)*

por ciento. ¿Qué veo ahí?... ¿Son zapatos o herraduras aquellos otros remachados que deben irle muy bien al que los lleva?

Estos otros blancos, inmaculados, diminutos, "zapatos hechos a medida", para la belleza de los pies que los luce, son los de la mujer dulce y buena que nos acompaña en la cancha y que en el hogar nos recibe sonriente, pese a nuestro mal carácter de un mal día de golf.

Los lunes, día de descanso para los zapatos, el espectáculo es triste; una hilera de ellos vacíos, sin sus dueños, alineados uno al lado del otro y bostezando su cansancio.

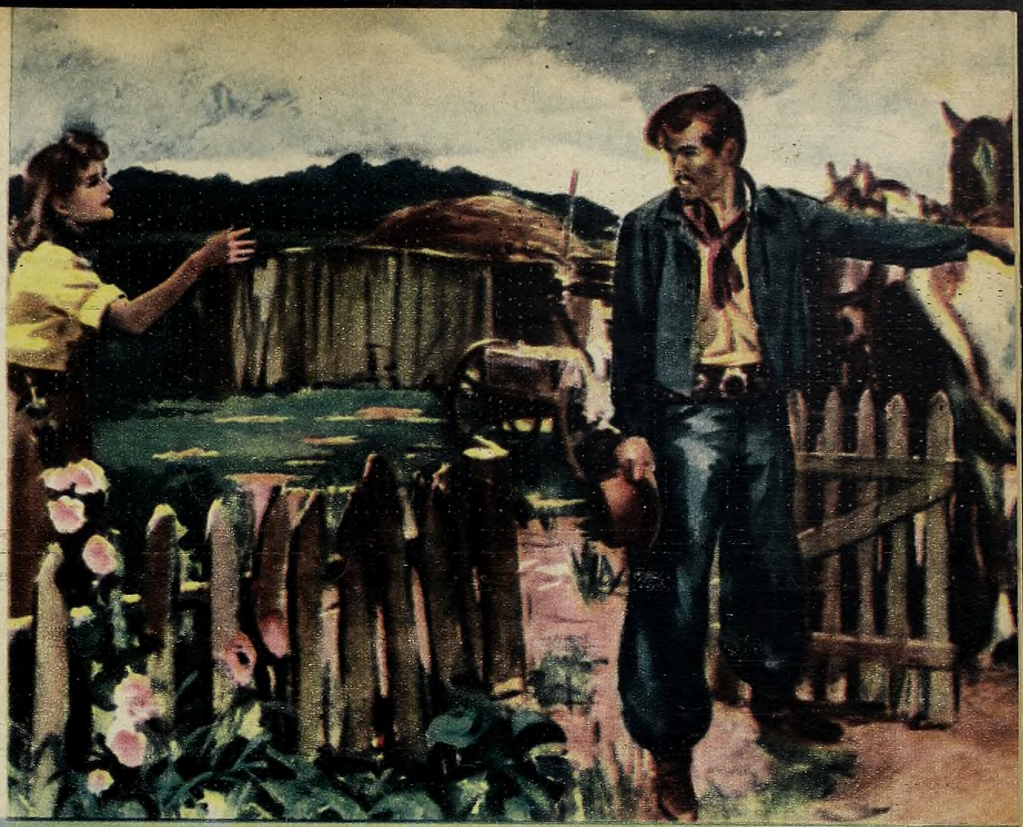
¡Ah los zapatos!... ¡Cuántas cosas vais diciendo por ahí! Yo siempre os observo porque los ojos mienten, los labios expresan lo que deseamos, pero los zapatos..., ¡ellos siempre dicen la verdad!

# Cómo encara Huxley la función de ver...

*(Continuación de la pág. 46)*

lo que es la incapacidad para sorprender los matices del pensamiento que las gentes reflejan en su expresión facial. En la vida real no tenemos rostros del tamaño gigantesco que nos muestra la pantalla. Estas caras son las que debemos mirar y analizar, observando en detalle el relieve de los huesos, los músculos, la boca, los ojos, la disposición del cabello. Siguiendo los movimientos de las partes en cada expresión de alegría, placer, dolor, etc. Pues cuanto más cuidadosa y analíticamente miremos, mejores y más claros serán nuestros recuerdos de las expresiones faciales más comunes, y más fácil será, en su oportunidad, ver expresiones similares en los rostros de los individuos reales y aunque estén situados a cierta distancia de nosotros.

HUXLEY define y consagra un arte de ver. Su mensaje de esperanza para los que tienen vista defectuosa merece consideración. Y sobre todo por lo sencillo y a todas luces higiénico, debe ser obedecido, por lo menos, en cuanto a este vicio impunible de los tiempos modernos que es el cinematógrafo.



# La dictadora

Cuento de SARA POGGI

CUAL habitación limpiamos para la niña, ña Paula? — preguntó Toribio, haciendo revolear la escoba por el mango.

— La del medio, la única decente, muchachos — respondió la interpelada, y se quedó mirando a la parejita de ahijados, Toribio y la Micaela, murmurando: — Esos deben hacerse el amor y me lo esconden, los ladinos; pero cuando los descubra, me pagarán estas "vichadas" a que me obligan, aunque... ¡me gustará tanto casar a estos chicos que crié como hijos!

Se fué a la cocina, sonriendo a sus esperanzas. ¡Miren que si no fuera cierto el supuesto amorío entre los ahijados, ella se llevaría un disgusto! Pero de ninguna manera podía fallarle su perspicacia de paisana vieja, y algún día se daría el gustazo de salirles otra vez de madrina en la iglesia.

Mientras, los jóvenes levantaban nubes de polvo a escobazos en el cuarto, comentando la inminente llegada a la chacra de la niña Rosaura, a quien llamaban la Dictadora, más por burla que por aversión. Rosaura acababa de convertirse en propietaria de aquel único y humilde bien que le dejó como resto de descomunal naufragio económico su difunto padre, recientemente suicidado, y llegaba a refugiarse en el campito, corrida de vergüenza por la resonancia social del suceso.

— Oye, Micaela — interrogó Toribio. — ¿La Dictadora se viene por un tiempo o para siempre?

— Lo segundo, creo, para curarse la desesperación que le causó...

— ¿La muerte del tata?

— No: la pérdida casi total de su fortuna, que se averiguó averiguando las causas del suicidio.

— Cierto que debe haber sufrido una barbaridad al comprender que ya no tendrá a quién mandar. Recuerdo bien cuando de chiquita el padre la trajo de visita; era mala, autoritaria, prepotente, queriendo llevárselo todo por delante...

— La índole no la habrá cambiado.

— La índole prospera según las circunstancias, y ahora que está en la mala se conformará con mandar al pingo y al pichicho.

— ¿Y nosotros, Timoteo?

— Nosotros somos peones con tareas especificadas, y, si nos apura mucho, nos mandaremos mudar; pero ya le bajarán los humos cuando se vea en este cuartujo de tablas y piso de ladrillo. Los dictadores tienen poder y grandeza que ahora a ella le faltan.

— Estás protestador, rebelde...

— Porque el amor me vuelve fuerte, Micaelucha, y no le permitiré que ante ti me humille como hizo de pequeña.

— Eusebio tomará sus medidas.

— Eso espero, que no es hombre de achicarse ni tolerar injusticias; pero si lo intenta...

Como una muestra de su coraje, el paisanito dió vigoroso escobazo, ahogando en polvo a la Micaela, y para indemnizarla en seguida le dió un beso tan sonoro, que de haber andado cerca ña Paula, no le quedara duda sobre la exactitud de su perspicacia.

EUSEBIO era el hombre de la chacra y el chacarero del campito. Hombrazo fuerte y hermoso en su arrogante tipo de paisano, casi desde la infancia atendía con la hermana, ña Paula, veinte años mayor, los sembrados y criaderos de la chacra, y aquella mañana ató el matungo al sulky para ir a la estación en busca de la famosa niña, ceñudo y grave, porque tampoco a él le agradaba la perspectiva de convivir para siempre con la Dictadora. Pero los amos mandan, y por el momento debía reservar sus sentimientos.

Volvió con la patroncita a eso del mediodía. Ña Paula, retorciendo cohibida una punta del delantal limpio, puesto para la ocasión, y la parejita de ahijados tiesos de expectativa, salieron a recibirles. La altivez antipática de la hermosa Rosaura frustró en cierne cualquier amago de cordialidad; apenas si ña Paula se atrevió a preguntar:

— ¿Tuvo buen viaje, niña?

Pero se quedó como zonza ante el empaque de la muchacha, y cuando ésta se quitó el sombrero de un manotón nervioso, tendiéndolo a la Micaela con el imperio de patrón a criado, Eusebio intervino, respetuoso y firme.

— Le diré, niña, que no le busqué servidumbre, y se tendrá que arreglar solita hasta que disponga lo contrario.

— ¡No puedo pagar más criados! Esta muchacha...

— Nadie es criado aquí, sino peones a sueldo y comisión con tareas fijas. Micaela amasa, lava y atiende las habitaciones.

— ¿Habitaciones esos cuartujos inmundos que estoy viendo? — replicó Rosaura con infinito desprecio. — ¿Lo dice por burla o no sabe distinguir?

— Ni una cosa ni otra, niña, pero... es lo único de que dispondrá aquí, y puesto que es también el único bien que le queda y a su amparo se resguarda, me permito aconsejarle, respetuosamente, que vaya aceptándolo con más aprecio y calma.

La lección era dura, casi atrevida, pese al acento respetuosísimo. Chacarero y patrona se midieron con una mirada indescriptible, mezcla de odio, desprecio y hasta compasión, pero el golpe fué demasiado rudo para la consentida niña y, no pudiendo sostener su altivez sobre el puntal de la fortuna disipada, rompió a llorar y huyó a su cuartujo a esconder la primera dolorosa humillación. Los paisanos, conmovidos, bajaron la cabeza con los ojos húmedos.

Pero en los días siguientes la Dictadora renació en Rosaura. Aquel fugitivo instante de debilidad la había exasperado contra sí misma, exacerbando su amor propio herido, y su carácter prepotente se rebeló contra la audaz lección del chacarero.

Inició una actitud intransigente que no le daría resultado en aquel ambiente mal predispuesto hacia ella. Ordenes, intromisiones, amonestaciones, humillaciones: de todo usó con aque-

*(Concluye en la pág. 61)*



*la eterna* juventud

**Es una victoria sobre el tiempo a fuerza de cuidados y artificios pacientes.**

***Decídase hoy mismo a tratar su cutis con preparaciones que están adaptadas a nuestro clima y alimentación***

**CREMA H. V. SUINDA**

***para cutis secos, amarillentos, cansados, fláccidos y arrugados. Precio: $ 5.50 y $ 9.80.***

CREACION Y CONTROL
**Dra. María Luisa PAIVA**
BIOQUIMICA
Sistemas propios para embellecer
SUIPACHA 370 5° D
U. T. 35-0530 Bs. Aires

**Rosario:** Rioja 1284 - U. T. 7407. **Mar del Plata:** Rivadavia 2226. Los productos SUINDA se venden exclusivamente en el interior en **La Plata:** Rose Marie, calle 5 Nº 914. **Chivilcoy:** Perfumería Sotil. **Córdoba:** Nueva Farmacia Del Mercado. **Mendoza:** Tienda El Guipur. **Tucumán:** Casa Voss. **Salta:** Tienda El Guipur.



**ARRID EVITA MANCHAS Y OLOR EN LAS AXILAS**

**SIN IRRITAR LA PIEL**

Arrid le ofrece una doble protección contra el desagradable olor de la transpiración. Le resguarda a *usted* contra el mal olor y a su *ropa* contra las manchas. Arrid es un antisudoral de delicada fragancia con la fina textura de una crema de belleza. Desaparece íntegra en la piel, y surte efecto inmediato. Con Arrid puede usted despreocuparse por completo y divertirse a sus anchas, dondequiera que esté, y a pesar del calor.

Proteja su pulcritud y encanto con Arrid... desde hoy mismo.

**ARRID**



**$ 0.70, 1.50 y 2.50**

**Un Antisudoral de Doble Acción**


**PARA SER HERMOSA** Por DORIANNE

# UNA DENTADURA SANA: CAPITAL DE BELLEZA QUE ES PRECISO CONSERVAR

- Cómo evitar las caries.
- La cerámica dentaria.
- Influencia de las vitaminas.
- Dentadura tratada con ultravioletas.
- Higiene de las encías.
- El empleo del limón.
- La leche de magnesia.
- Dentífricos y aguas para gargarismos.

## CUIDADOS INICIALES

Los dientes constituyen uno de los principales factores de belleza; de allí la necesidad de cuidarlos y conservarlos. Para mantener esa condición perfecta debe tenerse en buen estado de salud la dentadura natural, y también es preciso reparar estéticamente los dientes perdidos.



En el primero de los casos es indispensable arbitrar todos los medios posibles para que los dientes no sean afectados por las enfermedades comunes, las caries y la piorrea alveolar. El cuidado debe realizarse incluso desde la primera infancia, ya que desde entonces una alimentación adecuada contribuirá a que la aparición de los dientes temporarios, su caída posterior y su reemplazo por los permanentes se hagan con los menores trastornos posibles, de modo que se pueda lucir una dentadura perfecta.

Los dientes temporarios deben caer cuando los permanentes los van a reemplazar. El extraerlos antes, por cualquier circunstancia, trae, por lo general, posiciones defectuosas de los dientes, permanentes, lo que se puede observar con relativa frecuencia. Es entonces cuando hay que recurrir a la ortodoncia, especialidad de la odontología, que se encarga de corregir las malas posiciones dentarias y que en nuestro medio es practicada con eficacia por profesionales especializados.

## LA CERAMICA DENTARIA

**Si por circunstancias especiales existiesen dientes antiestéticos, sean, curados u obscurecidos, con pigmentaciones amarillas, pardas y hasta negruzcas, dientes rotos y pequeñas desviaciones o separaciones entre ellos, puede recurrirse a los especialistas en cerámica dentaria, quienes por medio de incrustaciones, coronas, etc., realizan una restauración, cuyo valor estético es inestimable. Entre nosotros la cerámica dentaria, primeramente aplicada en los Estados Unidos, tiende a hacerse cada día más conocida y reemplaza ventajosamente a los arreglos hechos en oro. En efecto, por pequeño que sea un arreglo hecho en oro, no deja de ser antiestética su presencia junto a los dientes sanos.**

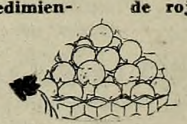
**Esta cerámica suple maravillosamente a los trabajos de porcelana, que tenían el inconveniente de ser frágiles y de apariencia poco natural. Por lo demás, el aspecto de esa cerámica es exactamente el del esmalte natural, con la misma forma y color, con el mismo brillo perfecto y sobre todo sin nada de artificioso en su apariencia.**



**¡VACACIONES! Vidrieras con mallas despampanantes, sombreros como quitasoles, anteojos ahumados, todo, todo invita a preparar las valijas. Es interesante proveerse con tiempo de todos los accesorios de tocador, que no siempre se encuentran en los lugares de veraneo. En especial los esmaltes para las uñas, que la moda exige "a tono" con las "toilettes" de vivos y brillantes colores, tanto para playa o campo, como para la misma ciudad.**

## EL LIMON, LA MAGNESIA Y OTROS ELEMENTOS

- **El zumo de limón es desinfectante de las membranas bucales y se lo recomienda para enjuagarse la boca, además de limpiar la dentadura.**
- **Para esto último se indican dos procedimientos. El primero consiste en emplear el limón combinado con la pasta dentífrica usual, echando sobre ésta unas gotas de zumo. El segundo procedimiento es hacer uso sólo del limón, mojando el cepillo en el zumo.**



- **La leche de magnesia empleada como agua dentífrica es muy eficaz, ya que neutraliza la acidez bucal.**
- **Actualmente se cuenta con un lápiz especial para remover las manchas de nicotina de los dientes.**
- **Hay, además, una pasta dentífrica, teñida de rojo, como medio artificial de mejorar el aspecto de las encías pálidas.**

## INFLUENCIA DE LAS VITAMINAS

*La falta de vitamina A en la alimentación hace que el esmalte de los dientes se conserve mal; de allí la necesidad de asegurarnos que dicha vitamina figure en los elementos que forman el plan de alimentación. El comer brócolis, espinacas, hígado de ternera, zanahoria, zapallo, manteca, queso tipo americano, etc., significará ingerir esa vitamina.*

*Además, si el dentista encuentra que en nuestro organismo falta calcio, nos será necesario ingerir leche y todos sus productos derivados: manteca, queso, crema, yagourt, cuajada. Asimismo, las frutas cítricas y algunos vegetales actúan fijando el calcio en el organismo.*

*Hemos indicado ya como medio de asegurarse un buen acopio de calcio el beber leche fresca en la que se haya disuelto una porción de cáscara de huevo, previamente secada al sol y luego pulverizada.*



## DENTADURAS TRATADAS CON ULTRAVIOLETAS

*Un nuevo método de embellecimiento de los dientes y curación de las caries es el que procuran los rayos ultravioletas, empleados para fortalecer los dientes y las encías y sobre todo para eliminar ciertas manchas de la dentadura. Naturalmente, que sólo un profesional especializado puede indicar la oportunidad de tal tratamiento que no se usa en los casos simples en que otros tratamientos dan satisfactorios resultados.*

## ALGO MAS SOBRE LA HIGIENE DE LAS ENCIAS

La salud de los dientes no puede estar separada del buen estado de las encías. El color de éstas debe ser un rojo, mucho más vivo que el del natural de los labios.

Aunque se use un cepillo de dientes de cerdas duras, las encías no deben sangrar; lo contrario indica que les falta firmeza y hay que someterlas a un tratamiento.

Los buches de agua oxigenada (una cucharada en un vaso de agua tibia), los masajes que se hacen con el índice untado con una pequeña porción de vaselina, los buches de agua salada y la aplicación de tintura de yodo y glicerina (una tercera parte de yodo en dos de glicerina) ayudan a fortificar las encías.

Esa simpatía...
Esa elegancia...



...no la malogre por un detalle, el más importante de todos: LA TRANSPIRACION. No olvide, para evitarlo, que ANTISUDORAL DE SANTO es insustituible, porque no irrita, no mancha, ni perjudica los vestidos. Cada aplicación dura de 3 a 5 días. SU EFICACIA ES CONTROLADA Y LLEVA LA GARANTIA DE LABORATORIOS DE SANTO




CREMA y LIQUIDO

tamaño mediano $0.70
gran tamaño... $ 1.50

venta en farmacias y perfumerías

ANTISUDORAL
DeSanto

LABORATORIO NAZCA 627 - Bs. As.



Sus hijos, cuya educación tanto le preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

Radio EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.


## Monsieur Erik de...

*(Continuación de la pág. 17)*

en mí su confianza. Su Alteza Real la princesa heredera Martha, de Noruega, es mi asidua cliente; la nobleza británica y francesa; las grandes artistas del teatro europeo y las estrellas de Hollywood; princesas hindúes, mujeres de la alta sociedad internacional. Y — agrega — he interpretado también para la gran masa femenina de una poderosa nación. Me enorgullezco de que lo que un gran crítico de la moda norteamericana dijo de mí, hace poco: "Monsieur Erik ha creado para el gran mundo y ha modelado para las masas."

— ¿Cuáles son sus materiales predilectos, sus colores preferidos?

— No puede haber materiales predilectos. El estilo, cada creación sugiere su propio material. Lo mismo ocurre con los colores. Aunque le confieso que me gusta trabajar cada vez con un solo color. Cada una de mis colecciones está compuesta por alrededor de cincuenta sombreros; suelo crear dos por año. Pues en cada una de ellas predomina un color con todos sus matices, y para acentuar esto para cada presentación renuevo los decorados de mis salones, poniéndolos a tono con el color de mi colección. Pero — agrega — tengo una predilección por el verde. Los cielos de California — recapacita de pronto — me inspiraron una colección en que se reflejaba deliciosamente la brillante policromía de su fuerte luz y de sus flores y follajes.

— Cuando abandone Buenos Aires, ¿volverá usted a París, monsieur Erik, o se radicará en algún centro futuro de la moda mundial?

— En París; es imposible que sea de otra manera. Ya le dije lo que la mujer francesa significaba para el esfuerzo creador del artista de la moda. No le dije, en cambio, toda la importancia que tiene la hermandad, la camaradería que une entre sí a todos sus artistas y que hace posible mantener el alto grado de perfección lograda. En París, el ambiente profesional es muy severo para el principiante, el que es sometido a duras pruebas en todo sentido. Pero una vez comprobados su talento, su capacidad, su originalidad, es decir: una vez establecida la autenticidad de su aporte a la tradición parisiense, el nuevo artista es recibido incondicionalmente y para siempre en el seno de las figuras ya consagradas y comparte con ellas la responsabilidad de París como centro universal de la elegancia femenina.

Pero ya monsieur Erik se ha detenido demasiado tiempo. Se levanta para reanudar sus actividades siempre inquietas, y con paso ágil se aleja en busca de nuevas impresiones que le ayudarán a interpretar mejor a la mujer argentina, para ella misma, pero también para llevar la imagen a sus salones europeos, donde enriquecerá su personalísima colección y reflejará para las demás elegantes del mundo el alma de la elegante porteña.





Para un maquillaje perfecto que confiere belleza natural:

Polvos y coloretes
VIVAX
de consistencia impalpable



# "Las minas del Rey Salomón"

## "EL SECRETO DE JOSE SILVESTRE"

La extraordinaria novela de H. RIDER HAGGARD.

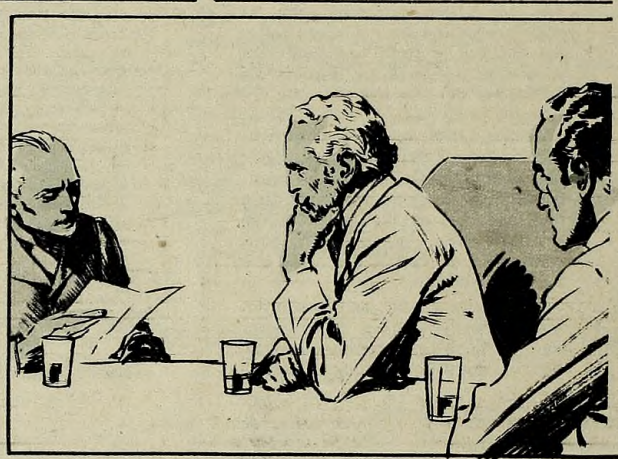
Interpretada por el dibujante JOSE LUIS SALINAS



**11** Continuando su relato, Quatermain explicó cómo había auxiliado a José Silvestre, y como éste, una vez que estuvo un poco más repuesto, le dijo: — Escúcheme. Esto es mi fin. Pronto moriré. Pero puesto que usted ha sido bueno conmigo, le confiaré mi secreto... Acaso usted pueda realizar lo que yo no pude hacer. ¡El desierto me ha matado, pero tal vez usted consiga vencerlo un día! — Y luego, José Silvestre, metiendo su temblorosa y esquelética mano bajo su camisa, a la altura del pecho, sacó un envoltorio y se lo tendió a Quatermain.— Al principio — dijo éste — creí que se trataba de una petaca de piel de antílope, de las que usan los boers, con un cordón que en vano traté de desatar... — ¡Abridla!... — me dijo Silvestre. — Finalmente, conseguí hacerlo y un pedazo de tela, amarillenta y raída, fué lo que vi en su interior...



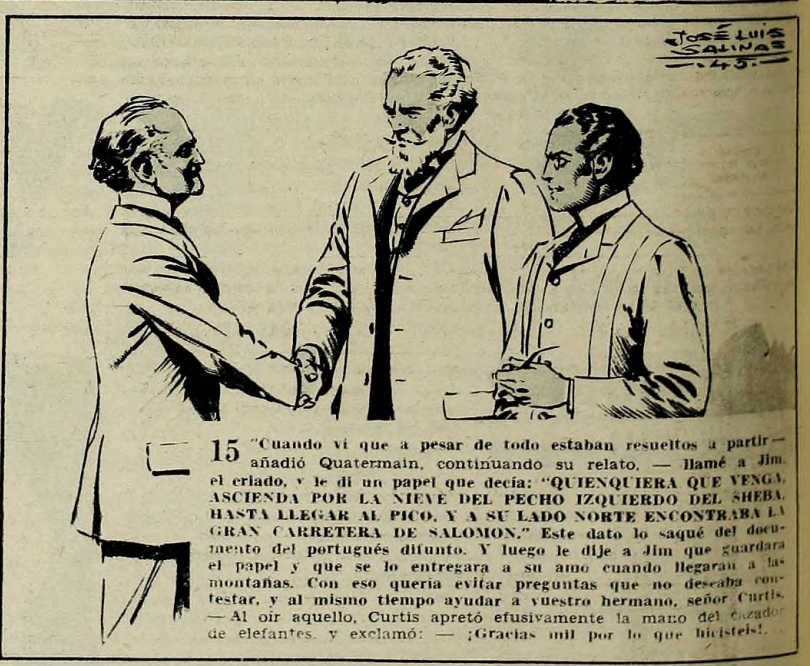
**12-13** — La tela — siguió diciendo Quatermain — estaba cubierta de una escritura borrosa con caracteres poco menos que ininteligibles. Entonces, el pobre Silvestre habló: "¡Muchos años me ha costado descifrar este documento — me dijo. — Un antepasado mío, que intentó, como yo, llegar a las minas del rey Salomón lo escribió durante su agonía en una caverna de esas lejanas montañas, hace nada menos que trescientos años... Allí murió y su criado negro trajo este documento hasta Delagoa. Desde entonces ha permanecido en mi familia, pasando de padres a hijos. Nadie lo leyó hasta que yo lo hice... ¡Y esa lectura me ha costado la vida!... Pero tal vez sirva para que otro se convierta en el hombre más rico del mundo... ¡No lo confiéis a nadie!... ¡Id vos mismo!..." Apenas hubo dicho eso, el infeliz Silvestre comenzó a delirar, y al poco rato entregó su alma a Dios. Les leeré la traducción inglesa del documento: "El antepasado de Silvestre dice haber estado en las minas del rey Salomón, haber visto cantidades enormes de brillantes en la "Cámara de la muerte". Y luego da un mapa con un itinerario preciso.



**14** "Y ahora—añadió Quatermain—escuchad esto, señor Curtis: La mañana en que vuestro hermano partía del campamento habló con su criado, nativo, y éste me dijo que iban en busca de diamantes. Yo le dije que



por el lado del norte no había diamantes. Y entonces él repuso: — ¿Habéis oído hablar de las montañas de Sulimán?... — Yo le dije que todo lo que había oído eran cuentos de viejas y de tontos. — No lo son — me dijo el criado. — ¡Yo conocía a una mujer que vino de allí hasta Natal con su hijo pequeño, y que me dijo que en Sulimán había muchos brillantes!... — ¡Si tu amo trata de llegar al país de Sulimán — le dije yo, — va a servir de pasto a los buitres, y lo mismo te pasará a ti!... — El criado de vuestro hermano se puso serio y replicó: — ¡Tal vez sea verdad! Pero el hombre tiene que morir. ¡El lugar y el tiempo nadie lo sabe!...




**15** "Cuando vi que a pesar de todo estaban resueltos a partir — añadió Quatermain, continuando su relato, — llamé a Jim, el criado, y le di un papel que decía: "QUIENQUIERA QUE VENGA, ASCIENDA POR LA NIEVE DEL PECHO IZQUIERDO DEL SHEBA, HASTA LLEGAR AL PICO, Y A SU LADO NORTE ENCONTRARA LA GRAN CARRETERA DE SALOMON." Este dato lo saqué del documento del portugués difunto. Y luego le dije a Jim que guardara el papel y que se lo entregara a su amo cuando llegaran a las montañas. Con eso quería evitar preguntas que no deseaba contestar, y al mismo tiempo ayudar a vuestro hermano, señor Curtis. — Al oír aquello, Curtis apretó efusivamente la mano del cazador de elefantes, y exclamó: — ¡Gracias mil por lo que hicisteis!...

En el próximo número: "UN SIRVIENTE EXTRAORDINARIO"

# La dictadora

(Continuación de la pág. 55)

lla soberbia que la caracterizaba, hasta que colmó la medida con un acto tonto a fuer de imprudente.

Rosaura ofendió a Timoteo en presencia de Micaela. Estaba el mocito limpiando los gallineros, mientras, de tiempo en tiempo, echaba un parrafito con la novia, que lavaba en la batea cercana, cuando sobrevino la Dictadora, clamando, irascible:

—¿No le ordené, Timoteo, que baldeara el piso de mi cuarto?

—¿Y ya no le avisó Eusebio que en la chacra no hay criados? —replicó el muchacho, rojo de rabia.

—¡No pretenderá que yo misma realice esos bajos menesteres!... ¡Obedezca o lo despido!

—Ni una cosa ni otra, que hoy mismo me voy de su chacra a cualquier otra donde sepan respetar a quien trabaja dignamente.

Timoteo abandonó el gallinero, y a la tardecita Eusebio se apersonó a Rosaura, sombrero en mano y aire entristecido.

—¿Qué pasa? — interrogó ella, amablemente, porque admiraba al paisano y jamás se propasaba con él...

—Ni sé cómo decírselo, señorita... Usted lo ha querido: cuando llegó le advertí que aceptara esto con más aprecio y calma, pero está mal acostumbrada y no quiere corregirse.

—¡Pregunté qué pasa!

—Le dejamos la chacra, señorita: la Paula, yo, los muchachos... Timoteo se marcha por lo de esta mañana; Micaela le sigue porque le ama, y nosotros no podemos abandonar a los ahijados. Lo siento sinceramente por usted.

—Se van... — repitió ella, palideciendo. — ¡Pronto saben vengarse!

—No es venganza, créame, sino dignidad. Usted se olvida de que ahora tiene apenas un poquito más que nosotros, y nos trata como cuando estaban bajo sus órdenes una docena de lacayos, mereciendo el apodo la Dictadora que le han puesto los muchachos, y ese trato no se lo tolerará ningún cumplido jornalero.

—Dictadora... Dictadora... ¿Usted cree que lo soy?

—Sí... Rosaura lo ha probado bien en estos pocos días que llevamos conviviendo, y es lástima porque nuestros corazones sencillos estaban dispuestos a ofrecerle un cariño como nunca le dieron.

—¡Qué sabe usted!

—¡Suficiente! Fué consentida mientras poseyó riquezas, pero ahora nadie la recuerda, porque sembró prepotencia y recoge indiferencia. ¡Siento mucho que no nos haya permitido quererla!

Había en el acento del chacarero un fervor tan entristecido, que Rosaura le miró a los ojos, y por vez primera pensó si el paisano que admiraba no sentiría por ella algo más que respeto.

Permaneció largo rato pensativa: sería terrible quedarse sola en la chacra, y después cohabitar con gentes desconocidas que no le prestarían apoyo alguno. Como vez pasada, su corazón flaqueó en la prueba, y dos lágrimas le rodaron por las mejillas, pero Eusebio no la consoló, aunque su mirada expresaba tantas cosas que quizá jamás pronunciarían sus labios. Entonces la Dictadora claudicó.

—¡No permita que me abandonen, Eusebio! — rogó oprimiéndole un brazo. — ¡No tenga usted conmigo la crueldad de aislarme con mi orgullo, cuando sabe que sólo me sirve para disimular un inmenso desamparo! Usted puede arreglar esto, tiene autoridad sobre ellos, y yo... yo..., ¡entrego en sus manos mi dictadura!

Eusebio se alejó sin pronunciar palabra para no delatar su emoción, y nadie volvió a mencionar lo ocurrido, pero un cambio fundamental se operó en el carácter de la ex Dictadora, en forma que al par de meses cualquiera la hubiera juzgado una chacarera de toda la vida, tan radical fué su transformación. Con Eusebio se llevaba divinamente..., y cuando se casaron los ahijados, volviendo de la iglesia por un camino quebrado, se entendieron al fin.

—Los pobres tienen su parte de felicidad en este mundo — comentó Eusebio.

—Sí, y por ser también yo pobre espero la mía — respondió Rosaura.

—Cierto que ha cambiado mucho, y casi me atrevería...

—Continúe.

—¿No lo adivina?

—Quizá..., pero quiero que me lo diga.

Se lo dijo, y cuando ña Paula lo supo se hizo mil cruces por la sorpresa de que su perspicacia no hubiera advertido la amorosa entente que se originó a su lado. Pero Eusebio y Rosaura se casaron lo mismo...

## Resumen de nuestra historieta

Allan Quatermain, cazador de elefantes, al partir de Ciudad del Cabo, conoce a bordo del vapor "Dunkel" a sir Enrique Curtis y al capitán Juan Good, que lo acompaña. En la conversación de sobremesa, sir Curtis, al escuchar el nombre de Quatermain, le declara a este que precisamente había viajado desde Inglaterra para entrevistarse con él. Después de celebrar la feliz casualidad que los había reunido, sir Curtis pregunta a Quatermain si ha conocido en el interior del país a un hombre llamado Neville. Cuando Quatermain responde afirmativamente, sir Curtis revela a su interlocutor que ese es el nombre supuesto de su propio hermano, a quien desea volver a encontrar cueste lo que cueste. Es entonces que Quatermain le refiere a sir Curtis que su hermano debe estar en camino de las minas del rey Salomón. Y de inmediato lo informa de todo lo que él conoce sobre esas misteriosas minas de diamantes que se hallan en los montes Suliman, más allá de un terrible desierto. Quatermain revela que todo lo conoce a través de cierto caballero portugués llamado José Silvestre, que un día partió de su campamento rumbo a las montañas, y que una semana después vo vió casi moribundo por las privaciones y aventuras sufridas..

# LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver página 58)

**INSTRUCCIONES** **Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados. La página de figurines con moldes aparece en todos los números. — La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:**

Los moldes se remiten franco de porte.

**MOLDES "EL HOGAR"**
**CANGALLO 962 — Buenos Aires**
**U. T. Libertad 35 - 4488**

Cerrado de 12.30 a 14.30

**Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.**

**Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.**

## CUPON PARA SOLICITAR MOLDES




Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos....., publicados en EL HOGAR de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

**Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.**






Frasco $ 3.50

**Cobre y bronce para sus piernas**

Asegure a sus piernas tonalidades de bronce y cobre, usando el esmalte **EMMA SMITH.** Es un esmalte nuevo, perfecto, distinto. No se mancha con las gotas de agua. No se va al contacto del agua en la pileta de natación o en la playa. No mancha la ropa, extendiéndose parejo sobre la piel. Se quita fácilmente con jabón y agua tibia. Es el esmalte de las mujeres elegantes que cuidan el detalle de su tocador.

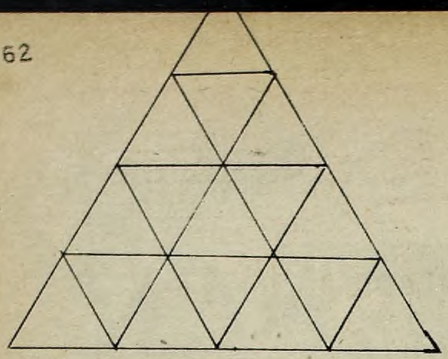
**EMMA SMITH,** un esmalte nuevo y distinguido. Cobre y bronce para sus piernas.

Emma Smith
ESMALTE PARA LAS PIERNAS

Arroyo 807 esq. Esmeralda U.T. 42-7623

*En venta en las buenas farmacias y perfumerías.*

V2

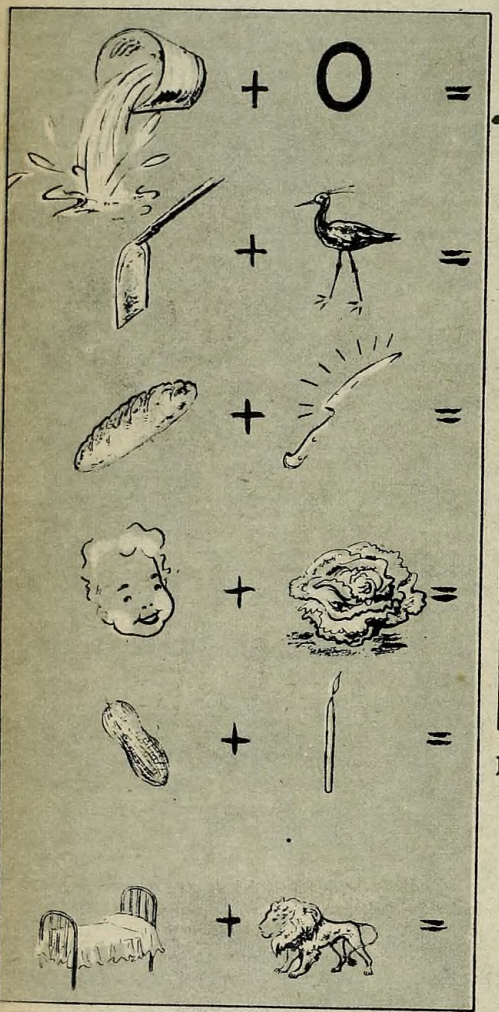


## PRUEBA DE INGENIO

*Se trata de dibujar este triangulo de un solo trazo, sin levantar el lápiz y sin que se crucen las líneas. Por si no lo pueden resolver sin ninguna ayuda, en esta misma página encontrarán la solucion.*

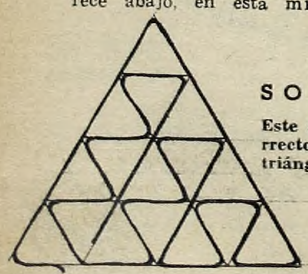
# PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



## SUMA DE SILABAS

Aquí tienen, amiguitos, un trabajo entretenido. Observen bien los dibujitos y luego traten de realizar la suma de las sílabas que forman sus nombres. Por ejemplo: **agua** más **cero**, igual **aguacero**. Si les resulta imposible hallar los resultados, consulten la solución que aparece abajo, en esta misma página.

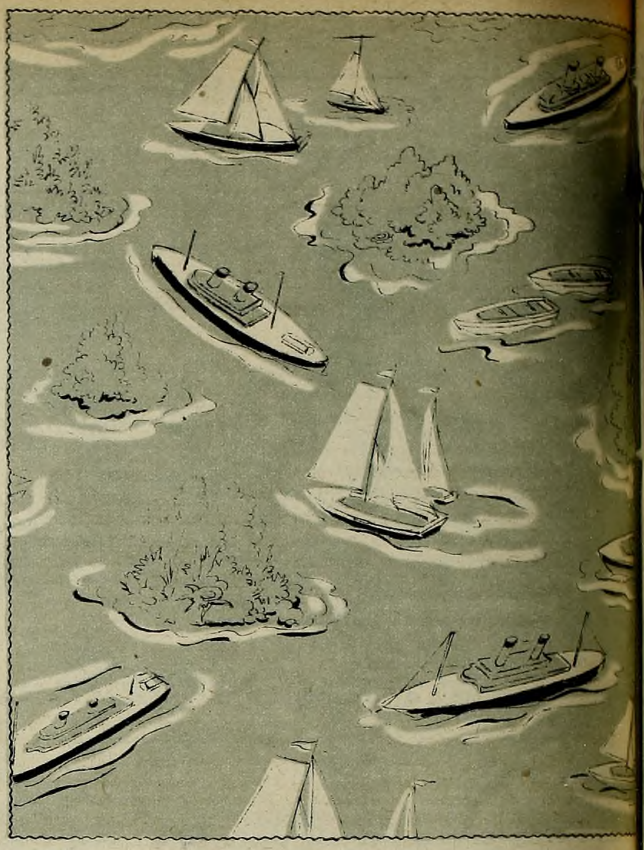


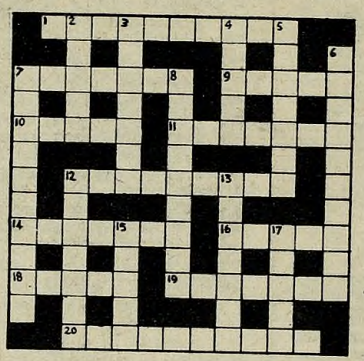
## SOLUCION

**Este es el modo correcto de dibujar el triángulo que aparece arriba, sin que se crucen las líneas y sin levantar el lápiz.**

## BUSQUEN LA RUTA

**Tienen que marcar una ruta en zig-zag, que tres de sus cuatro puntas toquen los bordes superior, izquierdo e inferior del dibujo, pasando por entre los barquitos. Por si les resulta muy difícil hacerlo, en otro lugar de esta página damos a ustedes la solución.**





## PALABRAS CRUZADAS Nº 11

### Horizontales

1. Ciencia que trata de la cantidad.
7. Cortar o cercenar una parte del cuerpo.
9. Nombre de mujer.
10. Dictador federalista argentino.
11. Ejecuta y aplica un correctivo.
12. Palaciego que sirve al rey.
14. Río de la Unión Sudafricana, en Mozambique.
16. Mandato que se debe obedecer, observar y ejecutar.
18. El que pone alguna demanda en juicio.
19. Ciudad de Italia, capital de la provincia de Perusa.
20. El que causa u ocasiona cualquier daño o detrimento corporal, motivado por una herida, golpe o enfermedad.

### Verticales

2. Adverbio de tiempo y lugar que denota prioridad.
3. Cubrir el suelo con losas unidas y ordenadas.
4. Porciones de tierra enteramente rodeadas de agua.
5. Persona que predice lo futuro o descubre las cosas ocultas por medio de agüeros o sortilegios.
6. Subiendo o montando a caballo.
7. Perteneciente o relativo al Sud o Mediodía.
8. Actos o cosas nuevas, frescas o acabadas de hacer.
12. Vidrio incoloro y transparente.
13. Persona que denota o manifiesta amor. Blanda, suave.
15. Hacia la parte que está o queda a las espaldas de uno.
17. Dolor, lástima, aflicción o sentimiento.

*(Ver la solución en la pág. 65)*

## SOLUCION

**La solución de la suma de sílabas es como sigue, comenzando por la parte superior de la lámina:**

**Agua más cero,** igual **aguacero.**
**Zapa más tero,** igual **zapatero.**
**Pan más filo,** igual **Pánfilo.**
**Cara más col,** igual **caracol.**
**Maní más vela,** igual **manivela.**
**Cama más león,** igual **camaleón.**

## SOLUCION

*La ruta que hay que buscar en la lámina que aparece arriba a la derecha es la que se reproduce aquí. Como ven, tres de sus cuatro puntas tocan los bordes superior, izquierdo e inferior.*





# ALGO MAS SOBRE LAS SALSAS

Por
ALCIRA

**Como lo hemos prometido en el número anterior, daremos aquí las recetas de las salsas de las cuales se derivan todas las demás. Las salsas llamadas negras tienen por base la salsa "demie-glacé", y ésta, a su vez, al "jus brun".**

### "JUS BRUN"

**Ingredientes:** Un quilo de hueso de ternera o de vaca, de la parte de la pata. Unos trozos de tocino. Dos cebollas, dos zanahorias. Un "bouquet garni". Tres litros de agua.

**Preparación:** Poner en una cacerola el hueso, el tocino cortado en trocitos, las cebollas y las zanahorias cortadas en rodajas. Hacer cocinar un rato hasta que todo se dore. Agregar entonces tres litros de agua, procurando que quede todo bien cubierto. Tapar la cacerola y dejar cocinar a fuego muy lento durante cuatro horas, después de haber agregado el "bouquet garni" y muy poquita sal. Desgrasarlo, colarlo y servirse de él para hacer la salsa "demie-glacé" que vamos a explicar. Este jugo se hace muy fácilmente y constituye un recurso precioso para la cocinera. Enfriándose, debe quedar como gelatina.

### SAUCE DEMIE GLACE

**Ingredientes:** Una cucharada de grasa. Dos cucharadas de harina. Una cucharadita de puré de tomate.

**Preparación:** Poner en una cacerolita la grasa, calentarla, agregar la harina, revolver con el batidor y dejar cocinar a fuego lento, revolviendo de cuando en cuando. Agregarle "jus brun" tanto como para obtener una salsa chirla, y el puré de tomate, revolviendo hasta que hierva. Colocar entonces la cacerola sobre fuego muy lento y dejar cocinar durante dos horas, espumándola de tiempo en tiempo y desgrasándola con cuidado. Ya cocida y bien desgrasada, se cuela por colador finito y se guarda, usándola cuando se necesita.

Advertimos que esta salsa, hecha en las condiciones indicadas, puede guardarse mucho tiempo en sitio fresco. Nota: Debemos explicar por qué se usa grasa en vez de manteca. La manteca se quema con suma facilidad y hace quemar la harina, y la salsa resultaría amarga. Cuando la salsa se usa, puede agregársele manteca fresca. Esta salsa, como todas las salsas negras, debe cocinarse el mayor tiempo posible.

Dos salsas son la base de todas las salsas blancas: la veloutée y la bechamel. He aquí sus recetas:

### SALSA VELOUTEE

**Ingredientes:** Setenta y cinco gramos de manteca. Sesenta gramos de harina. Un litro y medio de caldo.

Preparación: Poner en una cacerolita la manteca, calentarla, agregarle la harina, revolver y dejar cocinar de cuatro a cinco minutos, sin dejar que tome color. Agregarle entonces un litro y medio de caldo, revolviendo con un batidor hasta qué comience a hervir. Después se deja cocinar a fuego lento durante una hora. Una vez cocida, desgrasarla y desnatarla; pasarla por un colador chino o por una etamina, y dejarla enfriar, revolviéndola de tiempo en tiempo para que no se haga nata. Como el empleo de esta salsa es muy frecuente y su duración es — sobre todo en invierno — de varios días, puede tenerse preparada. Esta salsa jamás se emplea sola, sino que sirve de base a numerosas salsas blancas.

### SALSA BECHAMEL

**Ingredientes:** Cincuenta gramos de manteca. Cincuenta gramos de harina. Un litro de leche. Sal. Pimienta. Nuez moscada.

Preparación: Poner en una cacerolita la manteca, calentarla, agregar la harina, revolver con un batidorcito, dejar cocinar sin que tome color, y agregar poco a poco la leche caliente, revolviendo hasta que hierva. Dejar cocinar a fuego muy lento durante media hora. Condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Esta salsa puede prepararse con menos cantidad de leche y menos cocción, pero así resulta más suave. Debe prepararse en el momento en que se usa.

**SALSA MORNAY:** Es una bechamel a la que se le agrega, cuando está cocida, una cantidad proporcional de queso rallado, ya sea parmesano o gruyere (cuarenta a cincuenta gramos por litro de salsa).

**SALSA SOUBISE:** Es una bechamel, a la que se le agregará doscientos gramos de cebolla triturada y blanqueada en agua hirviendo, luego escurrida y rehogada en manteca, cada medio litro de bechamel.

**SALSA SUPREMA:** Es una veloutée en la que se usa exclusivamente el caldo de pollo, y se espesa con dos yemas y cien gramos de crema de leche batida por cada litro de salsa.

**SALSA HOLANDESA:** Hacer reducir en una cacerolita una copita de vinagre con un poco de pimienta

*(Concluye en la pág. 65)*


Dicen los madrileños:

Malvaloca tiene sabor...

...al buen aceite español!




...sólo probar la ensalada... y exclamar:

— Por supuesto! Este es el delicioso, el inconfundible, el inolvidable sabor al buen aceite español! Es el sabor privilegiado de MALVALOCA, el aceite de la mezcla perfecta!

ACEITE
Malvaloca

PRODUCTO Y BARRA

# La Página del Buen Humor

Aquel profesor de dibujo era muy distraído. Cierta vez caminaba por la calle cuando vió a un hombre llevando de la rienda a un caballo muy viejo y muy flaco.

— ¿Qué es eso? — le preguntó.

— Un caballo — respondió el otro.

— Mal..., muy mal... — dijo el profesor. — Bórrelo y hágalo de nuevo.

●

**Está el caso de aquel hombre que pagó quinientos pesos a un psicólogo para que le quitase su complejo de inferioridad, y pocos minutos después tuvo que pagar una multa de cien pesos por pelearse con un vigilante.**

●

***Y después está el caso de aquel referee de fútbol que, harto de qué el público le censurase todo cuanto hacía, empezó a dirigir los partidos desde la tribuna para comprobar si era cierto que desde allí se veía mejor lo que ocurría en el field.***

●

**LECTOR:**

**Si quieres conocer los defectos de una mujer, háblale a otra de sus virtudes.**

●

***Era tan feo, que la primera vez que se miró a un espejo exclamó:***

***— ¡Mentira!***

## EL ARTE DE FUMAR GRATIS

**Fumar significa para mí dos cosas que no me agradan. Primero: estropearme la salud. Segundo: tener que comprar los cigarrillos. Con lo primero transo, porque confieso que no aspiro a vivir más allá del año 2009. Con lo segundo, no transo. A veces — ¡de carne somos! — estoy a punto de comprar un paquete de cigarrillos, pero siempre me contengo. Y como a pesar de eso no quiero dejar de fumar, practico el siguiente sistema que consta de cuatro puntos y que siempre me ha dado muy buen resultado:**

**1º** En cuanto veo a un amigo que saca un paquete de cigarrillos, hago como que me tanteo los bolsillos, y digo: "¡Caramba, me quedé sin cigarrillos!" Casi siempre, el otro me ofrece uno. Y si se hace el desentendido apelo al siguiente recurso:

**2º** Siempre llevo en mi bolsillo un paquete de cigarrillos de camouflage. Es decir, vacío. Cuando el amigo enciende su cigarrillo lo saco, lo miro, pongo cara de idiota, y en tono de sorpresa exclamo: "Creí que tenía un cigarrillo... Bueno, debo haberlo dado por ahí..." Si a pesar de eso el otro no me ofrece uno, apelo al siguiente recurso:

**3º** Saco un fósforo y le enciendo el cigarrillo, al mismo tiempo que se lo miro con ojos de carnero degollado, como deseando tener uno. Y si ni con eso logro lo que quiero, entonces me juego mi última carta, que es la siguiente:

**4º** Saco de mi bolsillo un cigarrillo y lo arrojo al suelo. (Por supuesto, jamás llego a fumarlo porque es el que utilizo como anzuelo.) Lo miro, pongo algo de enojo en mi voz, y digo: "¡Qué macana! ¡Era el último que me quedaba!" Esto no falla nunca. El amigo me ofrece un cigarrillo, y cuando está descuidado recojo el que tiré al suelo y me lo guardo para la próxima...

Ayer vino un amigo a visitarnos y mi esposa nos sirvió algo líquido en un par de tacitas.

— ¡Qué café terrible! — comentó mi amigo en voz baja.

— No seas idiota — le dije. — Esto no es café, es té...

Y al rato se apareció mi mujer.

— ¿Quieren otra tacita de chocolate, muchachos? — nos preguntó.

●

**Así como en algunos talleres de planchado hay un cartelito que dice: "Se planchan trajes mientras usted espera", ayer he visto en un puesto de venta de huevos un cartelito que decía: "Nuestras gallinas ponen los huevos mientras usted espera."**

●

***Dijo el profesor de matemáticas: "A un alumno no se le puede enseñar matemáticas habiendo una alumna en la clase. Y si se le puede enseñar, ese alumno no vale la pena de que se le enseñe."***

●

**Hay enfermas que llaman al médico cuando en realidad lo que necesitan es un auditorio.**

●

***"Tacto" es la habilidad con que describimos a los demás tal como ellos creen que son.***

●

**Tenía los pies tan cansados, que caminaba de memoria.**



*— ¿Dice usted que se tardará tres minutos en hacerme un par de huevos fritos?*

*— Así es, señor...*

*— Pues entonces no me haga más que uno, porque sólo para el tren en la estación dos minutos.*

## ¡QUE FEA ERA!

**El hombre tenía que decidir entre casarse con la mujer hermosa, pero muy bruta, o con la mujer fea, pero que cantaba estupendamente.**

**El hombre pensaba y pensaba...**

**El arte triunfó. El hombre se casó con la cantante.**

**A la mañana siguiente a la boda, el hombre despertó, miró un largo rato el rostro de su mujer, la sacudió violentamente, y le gritó:**

**— ¡Por favor!... ¡Cantá!**



*— Dime lo que lees y te diré quién eres.*

*— Leo a Shakespeare, Cicerón, Dante...*

*— Eres un mentiroso.*

## ¡SINVERGUENZA!

**— ¡Es inútil! Ya no se puede confiar ni en los amigos. Imagínense que el otro día estaba yo en un café cuando se me acerca Juan.**

**— ¿Querés jugar un partido al billar? — me dice.**

**— Si yo no sé jugar — le digo.**

**— Yo tampoco — me replica.**

**— Vení...**

**Y fuí. Hicimos diez rayas y me ganó por una carambola. ¡Y el muy sinvergüenza decía que no sabía jugar!**

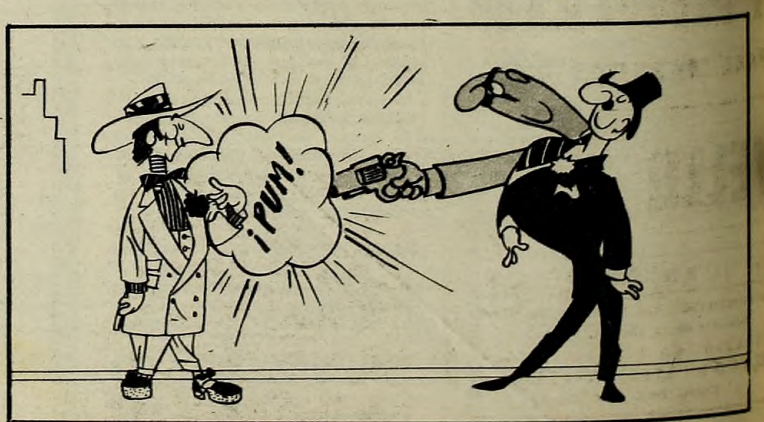


*— Tienes que decidirte. O frío un huevo o cocino una gallina.*

## El otro yo del Dr. MERENGUE

Por DIVITO





**Sombrío?**
**Desganado?**
**Inapetente?**

Así aparecen quienes descuidando su salud no atienden al normal funcionamiento intestinal. Las PILDORAS DE PARKER son el laxante suave y eficaz, que elimina las toxinas acumuladas por la insuficiente acción del intestino.

PILDORAS DE PARKER se toman fácilmente y ayudan a normalizar y mantener el correcto funcionamiento intestinal.

**PILDORAS DE PARKER**

**PARA MARCHAR BIEN**

**VELLO** TRATAMIENTO EFICAZ CERA FRIA. POTE, $6.- DEMOSTRACIONES GRATIS INES ARDEVOL PARAGUAY 1827 — U. T. 44-2695

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
JUNCAL 1283, 1er. piso
Unión Telef. 41 - 1229


## Algo más sobre...

*(Continuación de la pág. 63)*

blanca, molida. Cuando el vinagre se haya reducido casi completamente, enfriar la cacerola y agregar tres yemas, un trocito de manteca del tamaño de una nuez y sal fina. Colocar la cacerolita a baño-maría sobre fuego muy lento, y revolver vivamente con batidorcito hasta que tenga la consistencia de crema espesa. Evitar, sobre todo, que el agua del bañomaría se caliente demasiado (retirar el agua del fuego cuando el calor de ésta ha pasado el que pueda resistir un dedo al introducirlo en ella). Cuando ha llegado al espesor debido, retirarla del bañomaría y agregarle ciento cincuenta gramos de manteca cortada en trocitos, revolviendo con el batidor. Cuando la manteca esté bien mezclada, volver la cacerola al bañomaría para conservarla caliente hasta el momento de usarla.

De estas salsas, como hemos dicho al comenzar, se derivan todas las otras, que muchas veces toman el nombre del nuevo ingrediente que se les agrega: como la "sauce aux câpres" es una holandesa a la que se le habrá agregado una cantidad de alcaparras; a la "sauce moutarde" se le habrá agregado mostaza; a la "sauce anchoi", anchoas, etc.

## El perro de la...

*(Continuación de la pág. 57)*

vención quirúrgica... El perro está sano y salvo en Francia, esperando a su dueña, la maravillosa capitana. Acá, al terminar su relato, las que la escuchábamos esa mañana en la Junta de la Victoria sentimos un frío por el cuerpo y sentimos más que nunca que estábamos en presencia de una grandeza.

Luisa de Mont Reynaud nos sonreía con la dulce sonrisa de Francia. Su boca picaresca, su noble expresión, su gesto enérgico, su voz emocionada se velaba a veces al evocar un recuerdo de la trágica pesadilla pasada. Pero al instante se rehacía porque Francia ha vuelto a ser libre, a vuelto a ser Francia...

Por eso el avión que emprendió el vuelo llevando a su patria la dulce carga de una mujer magnífica se estremeció de emoción cuando la capitana puso el pie en la escalerilla que la separaba de la tierra para llevarla a las nubes. Es que ella llevaba de esta Argentina gloriosa el cariño y la emoción de sus hijos que veían perderse en el horizonte libérrimo una V triunfal de la Victoria, llevada por una mujer sublime que supo ganarla agregando un laurel más a la causa sagrada de Francia, que es la causa de los pueblos libres del mundo.

## SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

*(Continuación de la página 62)*

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ■ | M | A | T | E | M | A | T | I | C | A | ■ | ■ | ■ | ■ |
| ■ | ■ | N | ■ | N | ■ | ■ | ■ | S | ■ | D | ■ | C | ■ | ■ |
| M | U | T | I | L | A | R | ■ | L | U | I | S | A | ■ | ■ |
| E | ■ | E | ■ | O | ■ | E | ■ | A | ■ | V | ■ | B | ■ | ■ |
| R | O | S | A | S | ■ | C | A | S | T | I | G | A | ■ | ■ |
| I | ■ | ■ | ■ | A | ■ | I | ■ | ■ | ■ | N | ■ | L | ■ | ■ |
| D | ■ | C | O | R | T | E | S | A | N | O | ■ | G | ■ | ■ |
| I | ■ | R | ■ | ■ | ■ | N | ■ | M | ■ | ■ | ■ | A | ■ | ■ |
| O | L | I | F | A | N | T | ■ | O | R | D | E | N | ■ | ■ |
| N | ■ | S | ■ | T | ■ | E | ■ | R | ■ | U | ■ | D | ■ | ■ |
| A | C | T | O | R | ■ | S | P | O | L | E | T | O | ■ | ■ |
| L | ■ | A | ■ | A | ■ | ■ | ■ | S | ■ | L | ■ | ■ | ■ | ■ |
| ■ | ■ | L | E | S | I | O | N | A | D | O | R | ■ | ■ | ■ |


# *El Amor* LOS INSPIRO



¡todo sucederá! Podrá la muerte cubrirme con su fúnebre crespón, pero jamás en mí podrá apagarse la llama de tu amor

La mente atormentada de Bécquer compuso sus rimas inspiradas en "fantasmas de la imaginación y personajes reales". **SAPOLAN DE ADRIEN** la célebre creación de **ADRIEN DE CHERON,** manteniendo lozano, fresco y juvenil el cutis femenino es la "crema del amor" que mantiene insistente su culto en llama eterna.

Esta crema contiene el
**VITAMINOL**

cuya acción eficaz constituye una base indispensable en los modernos tratamientos de belleza. Absorbida de inmediato por los poros, desarrolla una acción altamente renovadora. Se aplica cómodamente y bastan unos días para observar sus efectos.




SAPOLAN DE
*Adrien*

**SAPOLAN DE ADRIEN,**
*la crema del amor, es el gran amigo de las mujeres.*

*En venta en las buenas farmacias y perfumerías.*

PUBLI-ART 513

Josefina Vivot Cabral presenta:

# Modelos de la colección de SUSANA ESCUDERO KEEN



● Vestido de tarde en color verde limón. Gorrito de crin negra y accesorios negros.

**DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"**



● Tailleur de gros negro. Diadema de margaritas en un casco de hojas.

LOS vestidos que integran la colección de esta niña se destacan por lo que de juvenil llevan en la gracia del modelo, del color y del tejido. El piqué y el tussor se prestan para este tipo de vestidos que, muy sencillos, deliciosamente discretos, lucen, por eso mismo, esa fina elegancia que determina una elección personal y un buen gusto innato.



● Vestido de tussor celeste con lunares blancos. Rouche en el escote, accesorios azules.



● Conjunto para la playa o montaña. Es en dos tonos de tussor, celeste para el short y rojo con lunares blancos para la blusa.



● Trajecito en piqué blanco con motivos de broderie, cuyo corte simple y juvenil realza la línea del momento.



● Moderno sombrero de paja de Italia, modelo de Legroux, con cintas blancas con borde de picot.


# REGALO de FIN DE AÑO

## "TODAS LAS NOVELAS DE HUGO WAST"

**forman un tomo de 2.008 páginas impreso en papel Biblia, encuadernado regiamente en cuero flexible. Edición Fax de Madrid.**




## PRECIO REBAJADO HASTA FIN DE AÑO

**En todas las librerías de América**

**Antes $ 60 Ahora $ 45**

**THAU - editores**

México 463 Buenos Aires



# CARTAS QUE NO FUERON ENVIADAS

# MARIANA

Por VICTORIA JOUBERT

MI QUERIDA MANON:

HE vuelto a quedarme sola en casa, y el ocio me mueve a escribirte, pues nada hay que hacer tras dirigir miradas de orgullosa admiración a mi alrededor. Todo está tan bien organizado, que Mariana y las dos muchachas lo arreglan y disponen todo sin necesidad de hacerme preguntas; si en realidad a veces las reprendo y observo es para sentir que mi autoridad está viva todavía y no porque cometan faltas u omisiones. En veinte años la vida hogareña se ha sistematizado de una manera tan perfecta, que se asemeja a un mecanismo ajustado e inalterable que cumple su misión independientemente de quien le dió vida.

Justo sale temprano, y ya no lo veo sino a la noche, porque almuerza cerca de los Tribunales; pero come en casa siempre, menos los lunes y los jueves, en que avisa a última hora que una circunstancia imprevista le impide venir; pero lo hace con una regularidad tan absoluta y con un tono tan amable, que resultaría atroz que un día apareciese.

Los martes y los viernes el florista me trae flores frescas con un saludo de Justo que, aunque invariablemente repite las mismas palabras, de igual modo cada vez me emociona con idéntica intensidad. Dice: "Como siempre, Tuyo." . . .

Si alguna vez cambiara de estilo, yo empezaría a pensar que me es fiel; y te juro que se trata de una idea de tal modo nueva que no la podría soportar.

Los domingos, reunión de familia en la chacra; pero Mariana se va el sábado de noche a prepararlo todo, y el programa bucólico no me causa la menor molestia.

Francamente, no sé qué sería de mí sin Mariana. A ratos pienso que pertenezco al mundo por su intermedio.

Mariana regula más que previene mis gustos y mis necesidades.

¡Y de las cosas de Justo sabe tanto o más que yo misma! Es algo maravilloso.

Figúrate: anota los llamados telefónicos de Justo, le recuerda sus compromisos, le prepara la ropa adecuada, le clasifica la correspondencia, dando aviso al estudio de lo que es urgente, y guardando discretamente para la buena ocasión lo que no lo es.

A veces le he preguntado a Mariana si en lugar de ser el ama de llaves de esta casa no le convendría más ser la secretaria del estudio de Justo, lo cual la colocaría en una posición independiente y casi descansada comparándola con la que tiene.

¿Sabes qué me contesta Mariana?

Que no podría abandonar esta casa, en la que desempeña el puesto que ocupaba su madre.

Supongo que Mariana, por consiguiente, se sacrifica en memoria de aquella santa mujer.

¿No es algo que enternece hasta el llanto? A mí, sí, queridísima Manón.

¡Ah, Mariana es al par grandiosa y exquisita como exponente del amor filial!

No es común que una bonita joven cultive en la abnegación obscura y cotidiana el recuerdo de la madre, de quien (aclara Mariana en sus respuestas a mis interrogaciones sobre el decidido propósito que denota rechazando la posibilidad de dejar de compartir nuestro techo) aprendió los pequeños secretos, las preferencias personales, los hábitos invisibles, las diminutas costumbres y aun las amables manías, que le dan la clave de su manejo y de su dirección.

Sólo así se explica que a su escasa edad conduzca tan bien todo lo de nuestras cosas.

Evidentemente, es por herencia que tiene una absoluta compenetración conmigo y con Justo.

En ocasiones pienso si mi abandono total a los cuidados de Mariana no encierra un monstruoso egoísmo.

¿No estaré malogrando la suerte de esta linda Mariana?

Tiene perfecto derecho a casarse un día y a formar su propio hogar...

¡Aunque de veras aquí cuenta con uno que es como suyo!...

Da completamente la impresión de serle propio. Sobre todo desde que se casó mi hija, nuestra Susana.

Susana y Mariana nunca se entendieron demasiado bien, a pesar de haberse criado juntas. Detalles y tiranteces llegan a punto de que tengo la impresión de que últimamente están enemistadas, aunque ni una ni otra me han dicho jamás una palabra al respecto.

Cuando Susana viene a Buenos Aires, lo que sucede [illegible], se tratan con cierta reserva y estiramiento asombrosos, luego de crecer juntas casi como hermanas.

¿No habrá estado Mariana enamorada en secreto de Raúl, y existe en ella un íntimo rencor porque se casó con Susana?

Desde luego, Mariana debiera darse cuenta de que, aunque hemos sido verdaderos padres para ella, su condición social no es la misma que la de nuestra hija.

La madre de Mariana era una simple ama de llaves, pese a que jamás le hemos hecho alusión a la obscuridad de su origen.

En fin, tonterías que se le ocurren a una.

Se busca y se dan vueltas a las minucias cuando presenciamos el notable fenómeno de que una chica desdeñe fríamente a los presuntos candidatos al matrimonio.

Sin duda, nada de cuanto creo adivinar entre Susana y Mariana responde a ninguna realidad, porque, de veras, Mariana es perfecta. Incluso Justo lo ha admitido después de asegurárselo yo repetidamente.

Mariana hace la vida de esta casa llevadera hasta el extremo, habiéndome quitado toda preocupación y todo cuidado. Se consagra a procurarnos comodidades. Y, salvo su mes de vacaciones, que yo misma le obligo a tomar en enero, coincidiendo con la feria judicial, a causa de que entonces Justo sale de viaje y las tareas domésticas disminuyen, no se separa un momento de nosotros. Excepto las noches de los jueves y los lunes, que reserva para sí, y en que se dirige a saludar a una anciana tía (que me es desconocida), muy coqueta y arreglada; sin contarme nunca adónde va de paseo con la tía anciana; pero siempre está de regreso a hora correcta. Es natural que Mariana tenga cosas de muchachas. Yo, lógicamente, lo comprendo muy bien.

A propósito, la oigo entrar por la puerta de servicio. Y, si no me equivoco, se dirige a abrirle a Justo, por dentro, la entrada al garage. ¡Qué oportuna esta Mariana!...

# Cartas de Nueva York



- **Eco en Luray.**
- **Carrillón, música, hadas y brujas.**
- **Noticias de Europa.**
- **El trabajo y las mujeres.**
- **Disciplina.**
- **Boda en Augusta.**

*Nueva York, septiembre de 1945.*

*QUERIDA MARIA:*

*EL gran casamiento que festejaron Mr. y Mrs. F. en su gran "farm" cerca de Augusta, perdida entre los bosques y montañas del Maine, ese gran parque del norte, repleto de belleza, tuvo eco en Luray, pueblito de Virginia, a orillas del Paraíso, en una región de hadas y de brujas. Las hadas viven en las montañas y entre los árboles de Shenandoah y se pasean por el Skyline Drive, un camino muy alto, en las cumbres de los cerros que tan pronto descubre los valles que lleva a la izquierda, como los otros, los que duermen a su derecha. Las brujas habitan las grutas, ¡las cavernas de Luray! País subterráneo, de color rojizo, a veces blanco. Pasillos sinuosos entre columnas quebradizas, unas corintias, otras romanas, muy lisas, árboles petrificados y cascadas que se detuvieron al caer y quedaron inmóviles. Y un valle a lo lejos, con una ciudad encantada: grandes palacios y torres y agujas y encajes de piedras; ciudad gótica, con las proporciones colosales de Nueva York, cargada de rascacielos, pero ¡qué raro!, la ciudad no está debajo del agua, sino que está arriba, en el techo, y se refleja en el lago quieto, silencioso, que muy de tarde en tarde tiembla porque cae una gota que atraviesa la roca.*

*El pueblo tiene otra cosa: un carillón de cuarenta y siete campanas, que bailan juntas todos los días, a la misma hora, y a veces los domingos, cuando el pueblo se pone de fiesta; entonces repite el canto medieval y llena de sonidos el país de hadas y de brujas...*

*Las campanas dieron el eco de la boda, porque los novios se refugiaron en Luray, y la novia pidió al campanero para que le dejase enviar un mensaje al cielo rogando a su abuela Mrs. K. que la bendijese. ¿Y por qué a Mrs. K.? ¡Ah!, porque las campanas son el lenguaje de Mrs. K., en cuya memoria su marido y su hija han hecho posible el concierto diario. Viejo carillón, cuya campana más grande tiene un diámetro de seis pies y pesa 7.640 libras, y la más chica 12 libras. En total, las 47 campanas pesan 36.170 libras. El carillón se toca por medio de un piano con palancas y pedales de roble que están conectados con las campanas por un sistema de transmisión. No hay ayuda eléctrica, y el artista que las mueve presta su dinámica expresión, desprovista completamente de efectos artificiales.*

*Los que llegan de Europa nos traen noticias muy tristes. No es fácil pensar en un pronto regreso a París; hay tan poca comida, que es necesario controlar la entrada de gente nueva. ¡La vida es muy áspera! También en Londres la escasez muerde muy fuerte, y el primer día se sorprenden de la abundancia que hay en América, de la excelente calidad de la comida en Nueva York, ciudad que tuvo dificultades provocadas por la guerra. La gran preocupación actual en Europa, es poner dique a las pestes, a las enfermedades sin nombre, que nacen después de las guerras y que diezman a los pueblos con más rapidez que los bombardeos. La naturaleza se reserva siempre secretos y nos demuestra que su poder va más lejos que la perversa maldad de los hombres.*

*No es verdad que ya las mujeres hayan vuelto a sus casas; se ven tantas como antes desempeñando empleos: en Wáshington manejan los tranvías. Un detalle te hablará sobre la escasez de hombres: en ciertos pueblitos, cerca de las escuelas y en el centro de las carreteras importantes, de los "highway", se ven vigilantes muy tiesos, con la mano en alto exigiendo frenos al automovilista veloz. Es un vigilante de cartón, muy bien recortado, perfectamente vestido, y que logra imponerse, cosa fácil con este pueblo profundamente disciplinado. Es probable que entre los latinos, el vigilante apareciese después de la primera noche, con bigotes pintados, y en lugar de chaqueta severa, con bata de cama a rayas rojas y blancas, que algún desocupado le habría pintado.*

*Esa disciplina que tanto atrae la atención de los europeos que venimos de las vecindades del Mediterráneo, hace también posible el estacionamiento de automóviles y el pago riguroso por una hora, sin más control que el automático, prestado por una maquinita en lo alto de un pequeño poste. Se depositan cinco centavos, empieza a correr una aguja, como sobre un reloj y marca el tiempo; cuando pasa la hora, anuncia con luz roja, que ya no es legal el estacionamiento. Es un sistema muy difundido en Virginia y en otros estados.*

*Y el cariño está en la ingenuidad de este pueblo joven, sin malicia. Ingenuidad que se manifiesta en un gran cuadro de rosas: rosas artificiales atadas en manojo, muy tiesas, dentro de una caja forrada de terciopelo verde alrededor, un marco dorado e importante...*

*Cariños:*

Anatolia


Elizabeth Arden




Los cambios primaverales hacen indispensable la adquisición de un Neceser de Belleza para salvaguardar la tersura de su cutis.

PARA CUTIS SECO $ 29.–

Crema de Limpieza — Tónico para el Cutis
Crema de Naranja — Aceite Astringente
Crema Ultra Amoretta

PARA CUTIS SENSIBLE $ 33.–

Crema de Limpieza — Tónico para el Cutis
Crema Ocho Horas — Máscara Ardena
Loción Acné

PARA CUTIS GRASOSO $ 34.–

Crema Fluffy de Limpieza — Tónico para el Cutis
Máscara Velva — Crema Astringente
Loción Lille

PARA CUTIS NORMAL $ 36.–

Crema de Limpieza — Tónico para el Cutis
Crema Velva — Crema de Naranja
Máscara Velva — Base para todo el día

*Consulte a la representante de Elizabeth Arden en el Departamento de Perfumería, Casa Central, planta baja. En venta, también, en las 19 Sucursales del Interior*

CIATH & CHAVES

Garantiza Calidad - 33 Avda. 1960 - Florida y Cangallo R. 28

Redacción,
Administración y Talleres.
RIO DE JANEIRO 262 - 300
U. T. 60 - 1020 - 1029

# La Paja en el Ojo Ajeno...

Correo Argentino
FRANQUEO A PAGAR
Cuenta 20
TARIFA REDUCIDA
Concesión 20

**Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a los fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.**

**PREMIADOS ESTA SEMANA:**

*Carlos Esteban* (La Plata, F. C. S.), *R. C. A.* (Mendoza) y *Jaime J. Wilke* (Capital).

●

NUESTRO ilustre huésped don Niceto Alcalá Zamora fué invitado a Santiago de Chile para dar allí una serie de conferencias. En la propaganda que se le hizo en la prensa vecina se le otorgó el título de el "Más grande orador y conferencista de habla hispana", que nosotros no pensamos disputarle.

Pero el señor Ciro Torres López es de muy otra opinión, y parece ser que se considera a sí mismo orador de peso pesado o algo por el estilo, pues no está dispuesto que se le adjudique semejante calificativo a nadie que no haya medido previamente sus dotes oratorias con las de él. Por eso, según *Noticias Gráficas* del 17 de octubre, le lanzó un reto formal en estos términos:

**El señor Torres López dice en su desafío: "En consecuencia, desearía medir mis fuerzas intelectuales con las del señor Alcalá Zamora, para *que quien valga más detente el título respectivo con toda propiedad*". Se refiere a la frase de la propaganda de mejor orador de habla hispana.**



Si no fuera por el temor de parecer entremetidos, le diríamos al desafiante:

"—Detente, Ciro, detente
y jamás tu labia intente
*detentar* título alguno,
que el que detenta es un tuno
si habla académicamente."

Porque la Academia señala, y con sobrada razón, que "detentar" es retener uno sin derecho lo que no le pertenece. Y tratándose de un título, la cosa es más complicada, porque para detentar un título hace falta carecer de todo título.

HACE escasos números comentamos el tipo de lógica que se aplica en Córdoba para las ordenanzas municipales, sin mayores miramientos para el sagrado principio de contradicción.

Y no vayáis a creer que ese tipo de lógica, por el estilo de Tertuliano, que dijo aquello de "Credo quia absurdum", se emplea en nuestra hermosa ciudad mediterránea solamente para redactar las ordenanzas de tránsito. No. Ese modo de razonar sirve para todo, incluso para la organización de muy divertidas fiestas sociales, como pudimos verlo en *La Voz del Interior* del 7 de septiembre:

***Los caballeros no socios, casados o solteros,* abonarán una entrada de veinte pesos, *con derecho, los primeros, a participar en la elección de su invitada, e incluyendo, a los segundos, la entrada de su esposa.***

Excusamos deciros que en la fiesta, todos, sin excepción, eran casados que utilizaron ampliamente su derecho a la elección de la invitada — con voto secreto y sin estatuto de las mamás políticas. — Los pobres solteros se tuvieron que quedar en casita por carecer de esposa con quien presentarse. ¡Qué complicado debe ser el celibato cordobés!

●

EN estos asuntos de créditos, los comerciantes de Chivilcoy no se quedan dormidos. Nos lo asegura *El Despertar* de esa progresista ciudad, el 18 de octubre, al darnos cuenta de un novísimo sistema de ventas por medio de otra sociedad de responsabilidad, también limitada, por suerte para ella:



**...la que otorgará a las personas que lo necesiten un carnet *cínico* para poder adquirir mercaderías, o mejor dicho, poder hacer las compras en cualquier negocio adherido a este sistema de créditos.**

Claro está que a los comerciantes que acepten ese sistema de ventas a crédito mediante la presentación del carnet cínico, se les podría aconsejar que previamente se adhirieran a las doctrinas de la secta de los estoicos.

●

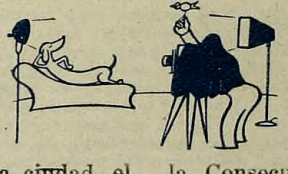
DE Montevideo nos llega un modelito precioso que hará las delicias de nuestras lectoras para la próxima temporada de Punta del Este. Lo publicó *El Plata* del 18 de octubre, con este nombre:

LINDO *PLAY* SUIT

y esta aclaración:

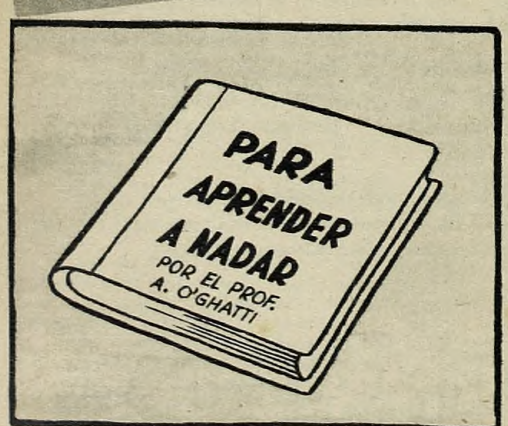
**A este *precioso modelo playero* en tela estampada, lo llamó el modelista que lo preparó "Modelo hawaiano", por su gracia florida.**

Gracia y salero, si se trata de un vestido playero y marinero. Pero ¡cuidado con el inglés de los hawaianos, de los modelistas o de los uruguayos! Porque "play" en inglés no quiere decir "playa" (que equivale a "shore" o "beach"), sino representación escénica, ejecución musical, juego o burla. Consecuencia de hablar el inglés "de ojito" y escribirlo "de oído".



## SINTESIS

Por WILLYS











# Warner's

## Sta-Up-Top*

*La faja con el cinturón patentado*

*No se dobla - No se sube*

***La Ultima Palabra en Corsetería Fina***

***El Corpiño es un modelo "WARNER'S ALFABET"***

★ Patente Norteamericana Nº 2.136.742
★ Patente Argentina Nº 50.333

COLOR y FORMA 1946
En Playa Grande




Mallas MASLLORENS
MODELAN MEJOR